ÉTÉ 2025
SUMMER 2025

Guide Pratique
PRACTICAL GUIDE

Vallée DES Belleville

Saint-Martin de-Belleville
1450 m

Les Menuires
1850 m

Val Thorens
2300 m

Sommaire

Contents

La Vallée des Belleville
La Vallée des Belleville — 06

Nos coups de cœur
Our favourites — 14

Annuaire
Directory — 20

Pour la famille
For family — 106

Index
Index — 122

Urgences

Emergency

SAMU	POLICE	POMPIERS	URGENCE	URGENCE
15	17	18	112	114
Samu	Police	Fire brigade	Emergency call	Emergency call

Sourds
et malentendants
Deaf and hard
of hearing

Les informations présentes dans ce document sont non contractuelles. Elles sont susceptibles de changer.
The information in this document is not contractual. It is subject to change.

Offices de Tourisme

Tourist Offices

Saint-Martin

MAISON DU TOURISME
+33 4 79 00 20 00
st-martin-belleville.com
Du 14 au 29 juin*
samedi et dimanche
14h-18h et du lundi au vendredi : 9h-12h et 13h-17h.
From June 14 to June 29*
Saturday and Sunday:
2pm-6pm and from Monday to Friday: 9am-12pm and 1pm-5pm .

Du 30 juin au 29 août*
tous les jours,
9h-12h30 et 14h-18h30.
From June 30 to August 29*
every day, 9am-12.30pm and 2pm-6.30pm.

Les Menuires

OFFICES DE TOURISME
+33 4 79 00 73 00
lesmenuires.com

LA CROISETTE
Maison de la Montagne
Du 5 juillet au 29 août*
tous les jours,
9h-12h30 et 14h-19h.
From July 5 to August 29*
every day, 9am-12.30pm and 2pm-7pm

LES BRUYÈRES
Du 5 juillet au 29 août*
tous les jours,
9h30-12h et 15h-18h30.
From July 5 to August 29*
Everyday, 9.30am-12pm and 3pm-6.30pm.

Val Thorens

OFFICE DE TOURISME
+33 4 79 00 08 08
valthorens.com
Du 5 juillet au 30 août*
tous les jours,
9h-12h et 14h-18h.
From July 5 to August 30*
every day,
9am-12pm and 2pm-6pm

*En dehors de ces périodes, merci de consulter notre site pour connaître les horaires.
*Outside this periods, please check our website for the schedule

Nos services sont :

- Internet: connexions gratuites ou payantes (Hippocketwifi),
- Photocopies, scan de documents,
- Réservations d'activités listées dans le programme d'animations,
- Objets perdus et trouvés,
- Prêts de livres et de jeux à La Croisette et aux Bruyères,
- Ventes: cartes des sentiers été, jeux de 7 familles, carafes Eau des Belleville, gourdes.

These include: Internet: free and pay services (Hippocketwifi), photocopying, document scanning, bookings for activities and entertainment listed in the programme. Lost & found items, Loans of books and games at La Croisette and Les Bruyères, and sale of summer trail maps, happy families game, Eau des Belleville carafes and water bottles.

TÉLÉCHARGEZ L'APP
LES 3 VALLÉES !
DOWNLOAD LES 3 VALLÉES APP!

OUVERTURES
LIFT STATUS
ITINÉRAIRES
TRAILS
FORFAITS
SKI PASSES
NAVETTES
SHUTTLES

LE DIMANCHE : VILLAGES ACCUEIL ET PRÉSENTATION DES ACTIVITÉS
DU 5/07 AU 23/08

Every Sunday, presentation of activities

Saint-Martin

18h - Centre village** devant la Maison du Tourisme
6pm, village centre in front of the Tourist Office

Les Menuires

11h - La Croisette
11am, La Croisette

Val Thorens

17h - Rue Caron
5pm, Caron street

**Annulé en cas de mauvais temps. **Cancelled in case of bad weather.

NOTRE ENGAGEMENT

QUALITÉ TOURISME

Les Offices de Tourisme de Saint-Martin-de-Belleville, Les Menuires et Val Thorens sont engagés dans une démarche qualité reconnue par l'État et ont obtenu la marque nationale QUALITÉ TOURISME™ pour une ou plusieurs de leurs activités.

FamillePlus
VIVRE ENSEMBLE
DE BELLES EXPÉRIENCES

Les Menuires et Val Thorens, stations Famille Plus s'engagent pour l'accueil des petits et des grands.
Les Menuires and Val Thorens, "Famille Plus" resorts, are committed to welcoming both young and old alike.

FLOCON VERT

LA VALLÉE DES BELLEVILLE EST LABELLISÉE FLOCON VERT

THE VALLÉE DES BELLEVILLE IS CERTIFIED WITH THE FLOCON VERT LABEL

Les destinations labellisées Flocon Vert sont des territoires engagés dans une politique de développement durable. Choisir une destination flocon vert, c'est choisir des vacances sur un territoire, mettant en œuvre des actions concrètes, en faveur du développement et pour un tourisme responsable.

Any destination flaunting the Flocon Vert seal of approval has engaged in a sustainable development strategy. When you choose a Flocon Vert destination for your holiday, you get to stay in a region that takes concrete measures in favour of responsible tourism and development.

De 1200 à 3200 mètres d'altitude, des pâturages fleuris aux sommets enneigés, la Vallée des Belleville élargit les perspectives.

Du village authentique de Saint-Martin-de-Belleville aux lignes de crêtes de Val Thorens, en passant par les lacs des Menuires, le vert des prairies laisse place au bleu des glaciers, explorant toutes les nuances de la montagne.

Enjoy your own uplifting journey

Located between 1,200 and 3,200 metres above sea level, the Vallée des Belleville, with its flower-filled meadows rising up to snow-capped peaks, will broaden your horizons. You can explore all facets of mountain life here, from the authentic village of Saint-Martin-de-Belleville, to the lakes of Les Menuires, the green meadows melting into the blue of the glaciers, and the outline of the ridges of Val Thorens.

De 1200m à 1800m

From 1200 to 1800m

Vous pénétrez dans le territoire par le village de Saint-Jean-de-Belleville à 1140m, porte d'entrée de la vallée la plus sauvage et la plus secrète des Belleville : la Vallée du Nant Brun, ponctuée d'alpages, de refuges, de fermes et sillonnée par des randonnées exceptionnelles.

Quelques kilomètres après, bienvenue à Saint-Martin-de-Belleville, chef-lieu historique, perle du baroque et authentique village montagnard situé à 1450 m d'altitude. Ruelles étroites, fermes traditionnelles rénovées en chalets douillets, étables voûtées transformées en restaurants… tout vous invite à explorer la vie d'autrefois.

Mais osez la curiosité et explorez les hameaux satellites qui jalonnent le territoire jusqu'aux Menuires. Véritables pépites, tous se distinguent par leur architecture, l'enchevêtrement de leurs rues, leurs trésors de rénovation, comme Villarenger, le Châtelard, Béranger, Saint Marcel, Praranger… ils sont aussi le point de départ (ou de passage) de balades originales et discrètes.

Ne quittez pas Les Belleville sans avoir contemplé un autre coin de paradis : la Vallée des Encombres à parcourir en VTT électrique en longeant le torrent éponyme et en s'offrant une pause au refuge de Gittamelon.

You enter the area via the village of Saint-Jean-de-Belleville. At an altitude of 1140m, it is the gateway to the wildest and most secretive valley of the Belleville region, the Vallée du Nant Brun. Scattered with mountain pastures, alpine huts and farms, the valley is criss-crossed by exceptional walking trails.

A few miles further on you arrive at the historic regional capital of Saint-Martin-de-Belleville, a baroque gem, this authentic mountain village is at an altitude of 1450m. Narrow streets, traditional farms converted into cosy chalets, wood-beamed stables transformed into restaurants… you're sure to want to explore how life used to be here.

But if you're curious, why not explore the surrounding hamlets that dot the countryside between here and Les Menuires? Each is a true masterpiece with distinctive architecture, a maze of streets and beautifully renovated buildings. The hamlets of Béranger, le Châtelard, Villarenger, Saint Marcel, Praranger and others are also the starting points (or stopping off places) for a peaceful and refreshing stroll.

Don't leave Les Belleville without exploring the Vallée des Encombres. You can follow the course of the Torrent d'Encombres by electric mountain bike and take a break at the Refuge de Gittamelon.

#lesmenuires

De 1800m à 2300m

From 1800 to 2300m

Les Menuires : camp de base aux multiples facettes et aux activités variées, c'est le lieu idéal pour découvrir toute la Vallée des Belleville et vivre à 100% le Voyage Ascensionnel.

Munissez-vous de votre Passeport Ascensionnel, véritable sésame et osez toutes les expériences en famille ou entre amis.

C'est en toute liberté, sécurité et autonomie que chacun vivra ses vacances : sportives en VTT, exploratoires à pied, douces en remontées mécaniques… mais toujours à la découverte de toutes les facettes que la montagne vous offre.

Assurément, il vous faudra revenir pour prolonger le plaisir et explorer bien plus encore.

Les Menuires is a multifaceted base camp with a wide variety of activities making it the perfect place to explore the Vallée des Belleville and enjoy it to the fullest with the 'Passeport Ascensionnel'.

Get your 'Passeport Ascensionnel' and open up a wealth of activities to enjoy with family or friends.
However you choose to explore the many facets that the mountain offers – on a mountain bike, on foot or taking it easy on the ski lifts – everyone is free to enjoy a safe holiday doing whatever they want.

There's bound to be more to enjoy and explore than you have time for on this visit!

De 2300m à 3200m

From 2300 to 3200m

Val Thorens offre un air pur, vivifiant à vivre poumons ouverts et yeux écarquillés. Les couleurs se font plus intenses : les neiges éternelles scintillent au soleil, les lacs turquoises reflètent le bleu du ciel, les crêtes effilées cisèlent le panorama à couper le souffle.

Une cure de jouvence pour booster ses globules rouges, oxygéner son corps, titiller son esprit et sa curiosité. En empruntant le Funitel 3 Vallées, vous rejoindrez à 2 803 m l'un des plus beaux panoramas, avec vue sur le Mont Blanc.

Enfants actifs, ados dynamiques, sportifs du dimanche ou expérimentés, chacun vivra intensément chaque minute de ses vacances.

The invigorating pure air of Val Thorens will open your lungs and your eyes to breathe in the scenery. Here, the colours are more intense as the perennial snow glitters in the sunshine, the turquoise lakes reflect the blue sky and the sharp ridges cut across the breathtaking views.

This rejuvenating treatment boosts your red blood cells, oxygenates your body, lifts your spirits and excites your curiosity. By taking the Funitel 3 Vallées, you'll reach one of the most stunning panoramas at 2,803 meters, with a view of Mont Blanc.

Active kids, lively teenagers, weekend or experienced sports people – everyone will enjoy every minute of their holiday.

Nos coups de cœur

Our favourites

1500 m

Vallée de Deux Nants

Ce village est ce qu'on appelle un hameau d'estive: un groupe de maisons isolées, habitées autrefois temporairement (printemps et automne) par les bergers en transition entre les alpages l'été et le village de Saint-Jean-de-Belleville l'hiver.
Le Refuge Plan Lombardie vous accueille dans un vallon encore vierge et sauvage.

This village is a what's known as a "hameau d'estive": an isolated group of houses once inhabited for only a part of the year (in spring and autumn) by herdsmen making their way between the high mountain pastures in the summer and the village of Saint-Jean in the winter.
Plan Lombardie Refuge welcomes you to a remote and unspoilt mountain valley.

Vallée des Encombres

Seuls les initiés ont connaissance de ce petit coin de paradis, qui donne des impressions de bout du monde. En suivant une petite route peu fréquentée après le Châtelard, on arrive dans une vallée façonnée par le temps.
Le refuge de Gittamelon vous accueille pour faire une pause dans un décor surprenant.

Only insiders know about this heavenly little spot that feels like the edge of the world. After passing Le Châtelard you'll follow a small, little-used road to reach a valley which has been shaped by time. The Gittamelon refuge with its amazing decor invites you to take a break.

1660 m

Saint-Marcel

1550 m

Notre-Dame-de-la-Vie

Située entre Saint-Martin-de-Belleville et le hameau de Saint-Marcel, Notre-Dame-de-la-Vie est une chapelle baroque du 17e siècle classée Monument Historique en 1949. Le site est un lieu de pèlerinage depuis le 13e siècle et est encore aujourd'hui l'un des principaux en Savoie.
La sobriété du bâtiment extérieur contraste avec la richesse des retables couverts d'or et aux couleurs flamboyantes que l'on retrouve à l'intérieur.

Located between Saint-Martin-de-Belleville and the hamlet of Saint-Marcel, Notre-Dame-de-la-Vie is a 17th-century baroque chapel featuring on the Historical Monuments list since 1949. The site has been a pilgrimage venue since the 13th century and is still among the most popular in Savoie even today.

The simplicity of the building's exterior strikes a contrast with the rich interior of flamboyant colours and gold-covered altarpieces.

Plan de l'Eau des Bruyères

Le plan de l'eau des Bruyères, petit écrin naturel, au fond d'un vallon préservé abrite un écosystème remarquable. Cette promenade pourra être l'occasion d'une pause détente, d'un pique-nique, ou même d'une partie de pêche.
Découvrir le plan de l'eau autrement en réalisant le parcours d'orientation sur le thème "zone humide" (document à disposition dans les offices du Tourisme ou la Maison de l'Abeille Noire et de la Nature, Mellifera, les après-midi).

Bruyères lake, a little piece of nature, at the bottom of an unspoiled valley, is home to a remarkable ecosystem. This hike can be the opportunity for some relaxation, a picnic or even some fishing.
Discover the water plan in a different way by completing the orienteering course on the theme 'wetland' (document available at the Tourist Offices or at Black Bee and Nature House, Mellifera in the afternoons).

Les Menuires

1764 m

Nos coups de cœur

Our favourites

Les Menuires

2804 m

Sommet Pointe de la Masse

Pour une expérience sensationnelle, il est recommandé d'embarquer dans l'une des cabines entièrement conçue de verre, du sol au plafond. Depuis la gare d'arrivée, une vue à couper le souffle se dévoile sur le vallon du Lou et ses environs. Les randonneurs pourront s'atteler à la descente et découvrir successivement le lac Longet, le lac Noir puis le lac Crintalia.

We recommend the sensational experience of riding in one of the gondolas built entirely of glass from floor to ceiling. From the top station, the view over the Lou valley and surrounding area will take your breath away. Hikers can make the descent on foot to visit a succession of lakes: Lac Longet, Lac Noir and Lac Crintalia.

Les Menuires, Val Thorens

2035m

Lac du Lou

Il est le plus grand et l'un des plus beaux lac de la Vallée des Belleville, perché à 2035 mètres d'altitude, on accède au Lac du Lou en empruntant un sentier sur le thème de l'eau. Plus qu'un chemin à suivre, c'est une immersion dans l'environnement montagnard et une invitation à revenir à l'essentiel. À l'arrivée, le refuge du Lac du Lou, niché dans un vallon, propose des produits locaux de qualité et des plats traditionnels savoyards.

Lac du Lou, the biggest and most beautiful lake of the Vallée des Belleville, perched at an elevation of 2,035 metres, can be reached via a theme trail on the topic of water. You won't just follow a path, you'll find yourself immersed in the mountain environment, like an invitation to return to the roots. When you arrive at the Lac du Lou, tucked away in a small valley you'll find a refuge where you can eat good local produce and traditional Savoie dishes.

Val Thorens

2 385m

Lac des Grenouilles

Ce lac de montagne accessible en 20 minutes à pied depuis Val Thorens est nommé ainsi grâce aux enfants de la station qui en ont fait un repère pour observer facilement les batraciens!
C'est l'incontournable des pique-niques en famille, l'occasion de tremper les pieds dans l'eau très vivifiante, de contempler la nature alentour, ou de tester le parcours Montagne Aventure situé dans les rochers au-dessus du lac.

This mountain lake, which can be reached on foot from Val Thorens in 20 minutes, was so named when it became a hotspot for the children of the resort who could easily observe the frogs here!
It is a popular picnic spot for families keen to dip their feet in the invigorating water, gaze at the surrounding wilderness, or test the Montagne Aventure trail installed among the rocks above the lake.

Val Thorens

2 749m

Lac Blanc

Contrairement à ce que son nom pourrait suggérer, le Lac Blanc est d'un bleu éclatant et son eau turquoise! Niché au cœur d'un décor quasi lunaire, ce lac de montagne d'origine glaciaire est un endroit paradisiaque pour contempler le panorama de haute montagne qui l'entoure. Situé au pied du glacier de Péclet, à 2 749 m d'altitude, il est accessible par un sentier de randonnée où la végétation disparaît peu à peu pour laisser place à un paysage minéral.

Contrary to what its name might suggest, Lac Blanc is dazzling blue with its turquoise water! Nestled in an almost lunar setting, this glacial mountain lake is a heavenly spot to contemplate the high mountain panorama surrounding it. Located at the foot of the Péclet Glacier, at an altitude of 2,749 m, it is accessible via a hiking trail where vegetation gradually gives way to a mineral landscape.

Passeport Ascensionnel

Passeport Ascensionnel

BON PLAN

SUR UNE SÉLECTION D'ACTIVITÉS
BÉNÉFICIEZ DE

10 À 50%

DE RÉDUCTION
AVEC LE PASSEPORT ASCENSIONNEL

GOOD DEAL: ON A SELECTION OF ACTIVITIES BENEFIT FROM 10 TO 50% DISCOUNTS WITH THE PASSEPORT ASCENSIONNEL

Mode d'emploi

1

Achetez 3€ votre support dans nos points de vente (un support par personne obligatoire)

Buy your support for €3 at our points of sale. (one support per person compulsory)

2

Créez votre compte sur le site **passeportascensionnel.com** et associez votre support

Create your account at passportascensionnel.com and associate your support

3

Présentez votre carte pour **profiter des activités** aux tarifs Passeport Ascensionnel chez nos partenaires

Show your card to enjoy the activities at the prices Passeport Ascensionnel with our partners

Possibilité d'utiliser son compte comme porte-monnaie électronique en le créditant au préalable

You can use your account as an electronic wallet by crediting it first

Vous pouvez associer plusieurs personnes sur un même compte afin que chacun profite avec sa carte de ses activités en autonomie !

You can add several people to the same account so they can each take advantage of their activities independently!

EXEMPLES DE BONS PLANS

Activités	AGES	TARIFS PUBLIC	TARIFS AVEC PASSEPORT ASCENSIONNEL
PASS 7 JOURS REMONTÉES MÉCANIQUES ESCAPADE Les 3 Vallées, piétons (1 montée Pointe de la Masse incluse) *7-Day lift pass / Vallée des Belleviille, pedestrian 1 ascent to Pointe de la Masse included*	5-17 ANS	48.00 €	31.20 €
	+ 18 ANS	64.00 €	41.60 €
PASS 6 JOURS PISCINES *6-Day pool pass* La Belle Vie Saint Martin Le Break des Menuires La Bulle des Bruyères Le Board Val Thorens	3-15 ANS	28.00 €	16.80 €
	+ 16 ANS	36.00 €	21.60 €
PASS 6 JOURS WELLNESS *6-Day wellness pass* La Belle Vie Saint Martin Le Break des Menuires La Bulle des Bruyères Le Board Val Thorens	+ 16 ANS	90.00 €	54.00 €
2 PASSAGES VTT *2 mountain bike lift passes* **REMONTÉES MÉCANIQUES** Vallée des Belleville, vtt, hors Masse	5-17 ANS	12.30 €	11.00 €
	+ 18 ANS	16.50 €	14.80 €
MUSÉE DE SAINT MARTIN **MAISON DE L'ABEILLE NOIRE ET DE LA NATURE** La visite libre *Saint-Martin museum / House of the Black Bee and Nature (free visit)*	- 18 ANS	OFFERT	OFFERT
	+ 18 ANS	5.00 €	3.00 €

ACTIVITÉS & RÉDUCTIONS

Retrouvez l'intégralité des réductions en flashant ce QR code !

Find all the discounts by flashing this QR code!

POINTS DE VENTE & RECHARGEMENT

OUVERTS 7J/7

SAINT-MARTIN DE-BELLEVILLE

La Belle Vie
+33 4 79 55 35 51
de 10h à 20h

Achat possible :
- **Maison du Tourisme**
+33 4 79 00 20 00
de 9h à 12h30 et de 14h à 18h30
- **Départ Saint-Martin 1**
de 9h à 12h45
et de 13h30 à 16h45

LES MENUIRES

Le Break des Menuires - La Croisette
+33 4 79 01 08 83
de 9h à 21h

Maison de la Montagne - La Croisette
de 9h à 12h30 et de 14h à 17h

La Bulle des Bruyères - Les Bruyères
+33 4 79 00 69 98
de 10h à 20h

Achat possible :
- **Départ Pointe de la Masse**
- **Départ La Mine**

VAL THORENS

Le Board Val Thorens
+33 4 79 00 00 76
de 10h à 20h

Achat possible :
- **Départ Pionniers**
- **Départ 2 Lacs**

Annuaire

Directory

Accessibilité
Accessibility

HANDITOURISME
Handitourism

Renseignements sur les zones et activités adaptées dans les offices de tourisme.
Information on suitable areas and activities from the Tourist Offices .

- **Fauteuil roulant à disposition sur réservation**

Wheelchairs available on registration.

Accessibilité loisirs

Les Menuires

Cinéma Les Flocons
Les Flocons cinema

- **Info p.31**

Saint Martin | Les Menuires | Val Thorens

La Belle Vie, Le Break des Menuires, La Bulle des Bruyères et Le Board Val Thorens, piscine avec accès bord bassin.
Le Break des Menuires, La Bulle des Bruyères and Le Board Val Thorens: pool with board access.

- **Info p.60-64**

Les Menuires

Promenade confort au Plan de l'Eau des Bruyères.
Easy walk of Plan de l'Eau des Bruyères.

- **Info p.112**

Les Menuires | Val Thorens

Le Bureau des Guides des Belleville propose des descentes en FTT (Fauteuil Tout Terrain) et des randonnées en Joëlette. Prêt du matériel offert avec l'engagement d'un guide.
(+33 4 69 96 55 15 - guides-belleville.com)
The Bureau des Guides des Belleville offers FTT (All Terrain Wheelchair) descents and Joëlette rides. Loan of equipment offered with the commitment of a guide.

- **Info p.29**

Agenda de l'été
Summer agenda

Ces dates peuvent être modifiées, merci de vous référer au programme d'animation. Liste non exhaustive.
These dates are subject to change, please refer to the event programme. Non-exhaustive list.

JUIN
JUNE

21 JUIN
FÊTE DE LA MUSIQUE
21 JUNE: MUSIC FESTIVAL
Saint-Martin

MONTÉE EN ALPAGE
ALPINE PASTURE ASCENT
Départ : Saint-Martin
Arrivée : Chez Pépé Nicolas

COURSE DE CAISSE À SAVON
SOAPBOX RACE
Saint-Martin

29 JUIN
FÊTE DU MOULIN DE BURDIN ET DE L'ÉNERGIE
29 JUNE: BURDIN MILL AND ENERGY FESTIVAL
Saint-Marcel

FÊTE DES BRUYÈRES
DU 22 JUILLET AU 19 AOÛT
TOUS LES MARDIS
"LES BRUYÈRES" FESTIVAL
FROM 22 JULY TO 19 AUGUST
EVERY TUESDAY

Agenda de l'été
Summer agenda

JUILLET
JULY

5 JUILLET
CHAMPIONNAT NATIONAL FSGT
COURSE DE VÉLO
5 JULY: FSGT NATIONAL CHAMPIONSHIP
Départ : Saint-Jean
Arrivée : Les Menuires

13 JUILLET
FÊTE DE PÉCLET ET FEU D'ARTIFICE
13 JULY: PÉCLET FESTIVAL AND FIREWORKS
Val Thorens

14 JUILLET
COURSE DE CAISSE À SAVON
14 JULY: SOAPBOX RACE
Les Menuires

FÊTE NATIONALE
JOURNÉE ET SOIRÉE FESTIVE
BASTILLE DAY
FESTIVE DAY AND EVENING
Les Menuires

MONTÉE DES BELLEVILLE
BELLEVILLE ASCENT
Départ : Salins Les Thermes
Arrivée : Val Thorens

16-23-30 JUILLET
ESTIVAL'THO
16-23-30 JULY: ESTIVAL'THO
Val Thorens

20 JUILLET
ENDURO KIDS
20 JULY: ENDURO KIDS
Les Menuires

25-26 JUILLET
FÊTE DE LA BIÈRE ARTISANALE
25-26 JULY: BEER FESTIVAL
Saint-Martin

26 JUILLET
ULTRA TOUGNÈTE
26 JULY: UKTRA TOUGNÈTE
Départ : Chambéry
Arrivée : Col de Tougnète

29-30 JUILLET
STAGE TRAIL AVEC XAVIER THÉVENARD
Trail running camp
Refuge du Lac du Lou

BRADERIES DES COMMERÇANTS
CLEARANCE SALES

Les Menuires

14/07 La Croisette
20/07 Les Bruyères
30/07 La Croisette
3/08 Les Bruyères
17/08 Les Bruyères
22/08 La Croisette

Val Thorens

10/08

PENSEZ-Y !

Retrouvez le programme des animations chaque semaine dans vos Offices de Tourisme.
Please find the entertainement programme every week in the Tourist Offices.

AOÛT
AUGUST

2 AOÛT
FÊTE DE LA TRUITE
Le Bettex

2-3 AOÛT
FREESTYLE TOUR SKATE CONTEST
2-3 AUGUST: FREESTYLE TOUR
Les Menuires

4-8 AOÛT
& 11-15 AOÛT
VT BOOST CAMP
STAGES DE TRAIL 360 AVEC JP CAMM
4-8 AND 11-15 AUGUST: Trail running camp with JP Camm
Val Thorens

6 AOÛT
COURSE DE CAISSE À SAVON
6 AUGUST: SOAPBOX RACE
Val Thorens

6 - 20 AOÛT
ESTIVAL'THO
6-20 AUGUST: ESTIVAL'THO
Val Thorens

8-10 AOÛT
VAL THO SUMMIT GAMES
Découvrez les 4 expériences sportives à partager en famille ou entre amis!
8-10 AUGUST: VAL THO SUMMIT GAMES Discover 4 sporting experiences to share with family or friends!

VENDREDI 8 AOÛT *8 AUGUST*
VT TRAIL KIDS
Réservée aux 10-15 ans
For ages 10-15

SAMEDI 9 AOÛT *9 AUGUST*
VT SPEED 3200
Kilomètre vertical
Vertical kilometre race

DIMANCHE 10 AOÛT *10 AUGUST*
VT TRAIL PURSUIT
(10, 20 & 42km)
Courses sur les sentiers de Val Thorens
Trail races around Val Thorens
VT FAMILY FUN MARCHE
LA balade ludique et gourmande
A fun and gourmet walk

valthosummitgames.com
Val Thorens

9 AOÛT
GRIMPÉE CYCLISTE
9 AUGUST: CYCLING CLIMB
Départ: Saint-Martin
Arrivée: Col de Tougnète

FÊTE DU VILLAGE DE VILLARABOUT
VILLARABOUT FESTIVAL
Villarabout

14 AOÛT
LES FOLIES DE VAL THORENS FÊTE DE PÉCLET ET FEU D'ARTIFICE
14 AUGUST: VAL THORENS FOLIES, PÉCLET FESTIVAL AND FIREWORKS
Val Thorens

15 AOÛT
FÊTE DU 15 AOÛT
15 AUGUST: 15 AUGUST FESTIVAL
Saint-Martin

22-24 AOÛT
COUPE DE FRANCE VTT CONTINENTAL SERIES
22-24 AUGUST: FRENCH MTB CUP CONTINENTAL SERIES
CROSS-COUNTRY & DHI XCO JUNIOR SERIES
Les Menuires

23-24 AOÛT
ENDURO 2
23-24 AUGUST: ENDURO 2
Départ: Méribel

Accrobranche

Adventure course

LA FORÊT DES AVENTURIERS

Treetop adventure park

Saint Martin

À la Forêt des Aventuriers, explorez une partie du village de Saint-Martin-de-Belleville de façon insolite à travers l'accrobranche. Évoluez d'arbre en arbre au cœur d'un parcours suspendu pour tester votre agilité et votre côté aventurier, Parfait pour les amateurs de sensations fortes et les amoureux de la montagne, cette activité vous permettra de profiter de vues uniques sur le paysage environnant.

At the Forest of Adventurers, explore a part of the village of Saint-Martin-de-Belleville in an unusual way through the treetop adventure course. Move from tree to tree in the heart of a suspended course to test your agility and adventurous side. Perfect for thrill-seekers and mountain lovers, this activity will allow you to enjoy unique views of the surrounding landscape.

- **Du 5/07 au 11/07 : tous les jours de 13h30 à 19h (dernier départ adultes à 17h30)**
- **Du 12/07 au 29/08 : tous les jours de 10h à 19h (dernier départ adultes à 17h30)**
- **1 parcours pour les enfants à partir de 4 ans (ligne de vie sécurisée)**
- **1 parcours pour les adultes et ados à partir de 1,40m (système clic-it)**
  Les familles peuvent évoluer en même temps sur des parcours différents
- **Adulte : 22€ / -16 ans : 19€ / Enfant : 12,50€**
- **Les Grangeraies**

From 5/07 to 11/07: every day from 1.30pm to 7pm (last adult departure at 5.30pm)
From 12/07 to 29/08: every day from 10am to 7pm (last adult departure at 5.30pm)
1 course for children aged 4 and up (secured lifeline system)
1 course for adults and teens from 1.40m tall (Clic-it safety system)
Families can enjoy different courses at the same time
Adults: €22 / Under 16yo: €19 / Children: €12.50

La Forêt des Aventuriers
+33 6 82 48 83 30

Alpinisme, haute montagne

Alpinism, high mountains

Pour les plus sportifs: passages aériens et dénivelés conséquents pour accéder aux plus hauts sommets proches des glaciers. La récompense: une vue imprenable sur toutes les Alpes.

For the most adventurous: high mountain trails and steep slopes lead you to the highest peaks, close to the glaciers. The reward is unbeatable views over all of the Alps.

BUREAU DES GUIDES

Saint Martin | Les Menuires | Val Thorens

Course d'arête, grand sommet glaciaire, grande voie d'escalade... avec un guide de haute montagne.

Ridge race, high glacial peak, major climbing route... in the company of a mountain guide.

- **À partir de 200€/pers.**
- **Horaires et bon plan p.29**
- **2 participants maximum par guide**

From €200/pers.
Timetable and good deal on p. 29
Maximum 2 participants per guide.

Bureau des guides
+33 4 69 96 55 15
guides-belleville.com

MAISON DES GUIDES ET DE LA MONTAGNE

Saint Martin | Les Menuires | Val Thorens

- **Infos par téléphone, tous les jours: 8h-21h**
- **Tarifs sur demande**

Info via phone every day 8am-9pm.
Prices on request

Ski tour guide
+33 6 63 81 53 41
contact@ski-tour-guide.com
ski-tour-guide.com

RANDONNÉE VERTICALE OU " VIA CORDATA"

NEW

Vertical hike or "Via Cordata"

Les Menuires

L'alpinisme pour tous, ça existe! Pendant une demi-journée, vous évoluerez sur le rocher par petite cordée dans un parcours très accessible techniquement et physiquement.

- **Dès 10 ans**
- **50€, matériel fourni**

Mountaineering for everyone exists! For half a day, you will progress on the rock in small ropes in a very accessible route technically and physically.
From 10yo €50, equipment provided.

Bureau des guides
+33 4 69 96 55 15
guides-belleville.com

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

Biathlon
Biathlon

BIATHLON AVEC L'ESF
Biathlon with the ESF

Les Menuires

Pratique du tir sportif avec carabine à plomb / à air comprimé.
Pas de tir sécurisé.
Practice sport shooting with pellet / air rifle.

- **Du 7/07 au 30/08**
- **Tous les jours sauf le samedi**
  Matin : 9h-10h30 ou 10h30-12h
  Après-midi : 13h30-15h ou 15h-16h30
- **À partir de 8 ans**
- **18€ / personne**
- **Rendez-vous au Plan de l'Eau des Bruyères**

Every day except Saturday.
Morning: 9am-10.30am or 10.30am-12pm
Afternoon: 1.30pm-3pm or 3pm-4.30pm
From 8yo
€18/pers.
Meet at the Plan de l'Eau des Bruyères

ESF La Croisette
+33 4 79 00 61 43
Réservation en ligne
sur locationlesmenuires.com

Bibliothèques Boîtes à livres
Libraries / Books boxes

BIBLIOTHÈQUES
Libraries

La médiathèque intercommunale, située à Moûtiers, et les bibliothèques municipales des Belleville à Saint-Jean-de-Belleville, Saint-Martin-de-Belleville et Val Thorens fonctionnent en réseau. Un plus pour les lecteurs qui peuvent profiter d'une carte d'abonné commune aux trois lieux, faire circuler les livres, CD et DVD d'un site à l'autre et consulter en ligne le catalogue des documents proposés.

Saint Jean **Mairie déléguée**

- **Lundi et mardi : 16h-18h**
  Mercredi et jeudi : 17h-19h
  Vendredi : 16h-19h

Monday and Tuesday: 4pm - 6pm
Wednesday and Thursday: 5pm - 7pm
Friday: 4pm - 7pm. Town Hall

Saint Martin **Mairie**

- **Lundi : 15h-18h30**
  Mercredi : 9h-12h et 15h-18h30
  Vendredi : 15h-18h30

Monday: 3pm-6.30pm
Wednesday: 9am-12pm and 3pm-6.30pm
Friday: 3pm-6.30pm. Town Hall

Les Menuires **Office de Tourisme des Bruyères**

- **Du dimanche au vendredi :**
  9h30-12h et 15h-18h30.
  Le samedi 9h30-12h30 et 15h-19h.

From Sun. to Fri.: 9.30am-12pm & 3pm-6.30pm
Sat.: 9.30am-12.30pm & 3pm-7pm
Les Bruyères Tourist office

Val Thorens **Maison de Val Thorens**

- **Lundi : 16h30-18h30**
  Mercredi : 15h30-18h

Mon.: 4.30pm-6.30pm. Wed.: 3.30pm-6pm
Val Thorens Tourist office

BOÎTES À LIVRES
Books boxes

- **Villarly : Salle communale**
- **Saint-Jean-de-Belleville : Mairie**
- **Saint-Martin-de-Belleville : Mairie**
- **Les Menuires : Galerie de Brelin**
- **Val Thorens : Espace saisonniers**

Villarly: community hall, Saint-Jean: town hall, Saint-Martin: town hall, Les Menuires: Brelin, Val Thorens: seasonal workers area.

Bornes de rechargement
Charging station

BORNES DE RECHARGEMENT POUR VOITURE ÉLECTRIQUE
Charging stations for electric cars

Saint Martin

- 4 places sur le parking de la Cour du Presbytère à Saint-Martin-de-Belleville

4 spaces on the Cour du Presbytère car park in Saint-Martin-de-Belleville.

Les Menuires

- 14 places au niveau -3 du parking couvert de la Croisette
- 9 places au parking couvert des Bruyères

14 places at level -3 of the Croisette covered car park. 9 places at the Bruyères covered car park.

- 4€ les 2h, + 1€ toutes les 15min suppl
- 0,654 € par kWh entamé. Coût maximum d'une session de recharge: 77€ Pénalités d'occupation si votre véhicule reste branché sans charger, 0,055€ par minute

€4 for 2 hours + €1 for every additional 15 minutes
€0.654 per kWh started. Maximum cost for a charging session: €77
Idle fees apply if your vehicle remains plugged in without charging: €0.055 per minute

Freshmile freshmile.com

Val Thorens

- 8 bornes à l'entrée du P2, rue du Bouchet
- Payant
- Accessible 7J/7 et 24h/24

P2- presence of 8 electric charging stations - paying

Freshmile freshmile.com

VALTHOPARC
+33 4 79 00 02 49
info@valthoparc.org

BORNES DE RECHARGEMENT BOSCH ET/OU YAMAHA POUR VTTAE
Charging stations for electric bikes

Vallée du Nant Brun

- Refuge Plan Lombardie

Saint Martin

- Consigne à ski (centre village)
- Restaurant Le Corbeleys
  En haut de la télécabine Saint Martin 1
- Refuge de Gittamelon
- Restaurant "Le Montagnard"
- Station de lavage
  (Parking du Cochet) - recharge électrique multi-marques

Les Menuires

- Station de lavage (La Croisette) - recharge électrique multi-marques

Les Menuires Val Thorens

- Restaurant Chez Pépé Nicolas (entre Les Menuires et Val Thorens)
- Refuge du Lac du Lou

Val Thorens

- Parking P2 (entrée station) recharge électrique multi-marques
- Station de lavage (à côté du Hameau du Kashmir) - recharge électrique multi-marques
- Sherpa - Galerie commerciale Péclet

Brasserie
Brewery

ATELIERS DE BRASSAGE : VENEZ FAIRE VOS BIÈRES AU CŒUR DES MONTAGNES

Brewing workshops: come and make your own beers in the heart of the mountains

Le Châtelard

Nous vous invitons à créer votre brassin de 20L lors d'un atelier d'une demi-journée à nos côtés. Vous apprendrez notamment comment choisir les matières premières et les étapes clés du processus de fabrication, du concassage à l'entonnement en fermenteur. Vous réaliserez chaque étape sous nos conseils avisés. Nous vous montrerons également l'embouteillage. Si vous venez de loin, vous recevrez vos bouteilles par colissimo à la fin de la fermentation sinon vous serez invités à venir les récupérer à la brasserie. Initiation à la biérologie et dégustation de notre gamme à la fin de l'atelier.

We invite you to create your own 20L brew during a half-day workshop with us. You will learn how to choose your raw materials and the key steps of the brewing process, from crushing to fermentation. You will carry out each step under our expert guidance. We will also show you the bottling process. If you come from far away, you will receive your bottles by colissimo at the end of the fermentation, otherwise you will be invited to come and collect them at the brewery. Initiation to beerology and tasting of our range at the end of the workshop.

- **Du 01/07 au 31/08**
- **Le lundi : 14h-18h**
- **Atelier réservé aux adultes : 145€ / 2 personnes**
- **Envoi colissimo : 6 bouteilles de 75cl**
- **Inscription obligatoire par mail : sophie@bravavela.fr**

From 01/07 to 31/08. Monday: 2pm-6pm.
Workshop reserved for adults: price €145/2pers.
Colissimo delivery: 6 bottles of 75cl
Registration required by email : sophie@bravavela.fr

Microbrasserie Brâva Vela
280 rue Saviu
Le Châtelard
73440 Les Belleville

VISITE GUIDÉE / GUIDED TOUR
Voir p.102

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé à consommer avec modération.

Bureau des Guides

Guides Office

Bons plans

Famille Plus – Vivre ensemble de belles expériences

Bénéficiez de réductions
avec le Passeport Ascensionnel
(uniquement sur réservation)

-10% de réduction

à partir de 3 activités
ou de 4 participants
(voir conditions)

Benefit from discounts
with the AscensionPassport
(by reservation only)
-10% discount from 3 activities
or 4 participants (see conditions)

BUREAU DES GUIDES

Saint Martin | Les Menuires | Val Thorens

Nos activités pour toute la famille, encadrées par des professionnels :

- Découverte des secrets de la vallée à pied et à VTTAE
- Activités pour les enfants (VTT, escalade, balade, stage, parcours aventure...)
- VTT – école MCF: stages, DH (descente), sorties enduro, VTT à assistance électrique
- Canyoning
- Escalade
- Via ferrata
- Parcours aventure "Montagne Aventure"
- Tyrolienne
- Rafting
- Alpinisme
- Randonnée verticale ou" Via Cordata"

Our activities for the whole family, supervised by professionals: discovering the secrets of the valley on foot and by e-MTB / Activities for children (mountain biking, climbing, walking, workshops, adventure courses...) / Mountain biking – MCF school: courses, DH (downhill), enduro rides, electric mountain biking / Canyoning / Climbing / Via ferrata / Adventure course "Mountain Adventure" / Ziplining / Rafting / Mountaineering / Vertical hike or "Via Cordata"

POINTS DE VENTE & RENSEIGNEMENTS

Points of sale & information

Saint Martin

- **Maison du Tourisme**
- **Tous les jours 9h-12h30 et 14h-18h30**

Every day 9am-12.30pm and 2pm-6.30pm

Les Menuires

- **Maison de la Montagne**
- **Mardi, mercredi, jeudi, vendredi :**
  10h30-12h30 et 16h-19h
  Samedi : 14h30-19h
  Dimanche et lundi :
  10h30-12h30 et 14h-19h

Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday: 10.30am-12.30pm and 4pm-7pm, Saturday: 2.30pm-7pm, Sunday and Monday: 10.30am-12.30pm and 2pm-7pm

Val Thorens

- **Bureau de l'Office de Tourisme**
- **Tous les jours 9h-12h et 14h-18h**

Office of the Tourist Office:
Every day 9am-12pm and 2pm-6pm

Bureau des guides
+33 4 69 96 55 15
guides-belleville.com

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

Réductions du Passeport Ascensionnel à consulter sur passeportascensionnel.com / + d'infos p.18-19
All prices on passeportascensionnel.com / more infos p.18-19

Canirando
Dog Hiking

Saint Martin Val Thorens

Découvrez la Vallée des Belleville de façon originale à travers la canirando.
Discover the Belleville Valley in an original way through the canirando.

- **Du 1/07 au 31/08**
- **Mercredi et jeudi : 2h le matin**
- **À partir de 7 ans**
- **Réservation obligatoire**
- **Minimum 8 participants**
- **Adulte : 35€ (à partir de 12 ans)**
  Enfant : 25€
  Famille : 110€ (2 adultes et 2 enfants)

Wednesday and Thursday.
For a 2-hour service (in the morning).
From 7yo Reservation required
8 pers. minimum
Adult: €35 (from 12 yo)
Child: €25 (from 13 yo)
Family: €110 (2 Adults and 2 Children)

Karine Fasan
+33 6 75 41 74 94

Canoraft
Canoraft

FRANCERAFT

- **Du 1/05 au 30/09**
- **Dès 13 ans**
- **75€/personne**

From 1/05 to 30/09. From 13 yo €75/pers.

Franceraft
+33 4 79 55 63 55
info@franceraft.com

Canyoning
Canyoning

Activité sportive et ludique à pratiquer seul ou en famille.
Nager, glisser, sauter, descendre en rappel pour parcourir un canyon ou des cascades d'eau. Une aventure géologique hors du commun dans un décor fantastique.
Fun and sporty activity to try on your own or with your family. Explore a canyon or waterfall by swimming, sliding, jumping or abseiling.
An unusual geological adventure in stunning surroundings.

BUREAU DES GUIDES
Saint Martin | Les Menuires | Val Thorens

- **Dès 10 ans**
- **À partir de 55€**
- **Matériel inclus**
- **Horaires et bon plan p.29**

From 10 yo From €55. Equipment included.
Timetable and good deal on p. 29

Bureau des guides
+33 4 69 96 55 15
guides-belleville.com

AVENTURE SENSATION
Les Menuires | Val Thorens

- **Dès 8 ans**
- **À partir de 49€**
- **Réservation obligatoire**

From 8 yo. From €49. Registration required.

Arthur et Titouan Bondier
+33 6 21 98 21 98

MAISON DES GUIDES ET DE LA MONTAGNE
Saint Martin | Les Menuires | Val Thorens

- **Tarifs et renseignements : sur consultation : 8h-21h**

Price and info: 8am-9pm.

Ski tour guide
+33 6 63 81 53 41
contact@ski-tour-guide.com
ski-tour-guide.com

Cinémas
Cinemas

CINÉBUS
Saint Jean

L'association Loisirs et Culture vous propose grâce à ce cinéma itinérant deux projections mensuelles à la salle des fêtes de Saint-Jean-de-Belleville.
The organisation Loisirs et Culture offers two monthly screenings thanks to this itinerant cinema in the 'Salle des Fêtes' (village hall) in Saint-Jean-de-Belleville.

- **Programmes : lesbelleville.fr/mon-quotidien/se-divertir/agenda/**

Programmes: lesbelleville.fr/mon-quotidien/se-divertir/agenda/

Mairie déléguée Saint Jean
+33 4 79 24 02 11

CINÉMAS
Les Menuires | Val Thorens

Les cinémas de la Vallée des Belleville vous accueillent 7j/7.
Frissons, humour, aventures... pour vous le top de la programmation !
Séance supplémentaire en cas d'intempéries.
The cinemas of the Vallée des Belleville welcome you 7 days a week.
Thrills, humor, adventures... the best programming for you!
Additional screening in case of bad weather.

- **Plein tarif : 11€**
- **-12 ans : 7€**
- **Programmes : sogevab.com, allocine.fr et**

Full price: €11 / -12 years: €7.
Programmes: sogevab.com, allocine.fr and

Les Flocons - La Croisette - Les Menuires
Le Lac Blanc - Val Thorens

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

Réductions du Passeport Ascensionnel à consulter sur passeportascensionnel.com / + d'infos p.18-19
All prices on passeportascensionnel.com / more infos p.18-19

Circuits du patrimoine

Heritage tours

Villarenger

Le circuit du patrimoine de Villarenger invite à la découverte de ce hameau aux richesses multiples : four à grilla, pierre à cupules, chapelle restaurée, pont romain… un bon moyen de s'immerger dans la vie d'autrefois dans les Belleville.

The Villarenger heritage trail invites you to discover this hamlet with its many treasures: grilling oven, cupola stone, restored chapel, Roman bridge… a good way to immerse yourself in the life of the Belleville in the past.

Saint Martin

Saint-Martin-de-Belleville propose un parcours en une dizaine d'étapes qui présente les monuments et lieux de la vie communautaire. Rendez-vous à l'église paroissiale pour débuter l'itinéraire.

There is also a 11-stage walking route in Saint-Martin-de-Belleville that takes you to the monuments and places of community life. The itinerary starts at the parish church.

- **Plans offerts dans les Offices de Tourisme (Saint-Martin et Les Menuires)**

Map available in tourist offices (Saint-Martin and Les Menuires).

Club Val Tho

Club Val Tho

Val Thorens

Rejoignez le Club Val Tho gratuitement pour partager de beaux moments de convivialité et de découverte.

Le Club Val Tho réunit les amoureux de la station pour leur offrir des souvenirs. Cet été, devenez membre du Club Val Tho et tentez de remporter des expériences inoubliables : prêts de GoPro, initiations à la pêche, soirées feux de camp, et d'autres surprises à découvrir lors de votre séjour.

Join the Val Tho Club for free and share wonderful moments of discovery and togetherness. The Val Tho Club brings together lovers of the resort to create unforgettable memories. This summer, become a member of the Val Tho Club and try to win unforgettable experiences: GoPro rentals, fishing initiation sessions, campfire evenings, and many more surprises to discover during your stay.

- **Club House, Place Caron**
- **Lundi de 14h à 18h**
  Mercredi de 9h à 12h30 et de 14h à 17h
  Vendredi de 9h30 à 12h30
- **Permanence à l'Office de Tourisme et par e-mail : club@valthorens.com**

Club House, Place Caron.
Monday: 2pm-6pm. Wednesday: 9am-12.30pm and 2pm-5pm. Friday: 9.30am-12.30pm.
Permanence at the Tourist Office and by mail: club@valthorens.com

à voir également

Saint Martin

NOTRE-DAME-DE-LA-VIE ET ÉGLISE DE SAINT-MARTIN

- **Tous les jours de 9h à 18h**
- **Accès libre**

Every day: 9am-6pm. Free Access.

ÉGLISE SAINT-LAURENT- DE-LA-CÔTE

- **Mercredi de 9h à 18h**
- **Accès libre**

Wednesday: 9am-6pm. Free Access.

CHEMIN DU BAROQUE

BAROQUE PATH

D'autres chapelles sont à découvrir au détour de vos balades : Villarenger, Villarencel, Saint-Marcel et les Granges par la lucarne, Praranger, la chapelle du hameau des Bruyères.

Other chapels are to be discovered during your walks: Villarenger, Villarencel, Saint-Marcel and Les Granges via the skylight, Praranger, the chapel in the hamlet of Les Bruyères.

Concerts

Concerts

FESTIVAL MUSIQUES AUX BELLEVILLE 2025

- **Après les concerts, verre de l'amitié offert par l'association.**
- **L'entrée est libre avec une participation au chapeau.**

After the concerts, a friendly drink will be offered by the association. Entry is free, with a hat collection for voluntary contributions.

Gittamelon

MARDI 22 JUILLET

CHAPELLE DE GITTAMELON, DÈS 12H

Concert pique-nique "Jean Sebastien et Carl Emmanuel Bach" avec Michel Lavignolle flûte

- **Accès au hameau de Gittamelon après une petite randonnée. Déjeuner ou consommation au refuge. Réservation souhaitée au 06 63 78 75 28**

Picnic Concert "Johann Sebastian and Carl Philipp Emanuel Bach" with Michel Lavignolle on flute. Access to the hamlet of Gittamelon via a short hike. Lunch or refreshments available at the mountain hut. Booking recommended: +33 6 63 78 75 28

Saint-Laurent

MERCREDI 23 JUILLET

ÉGLISE SAINT LAURENT DE LA CÔTE, 18H

"Bach en Amérique du Sud" Bach, Beethoven, Villa-Lobos et Piazzola.

"Bach in South America" Bach, Beethoven, Villa-Lobos and Piazzolla.

Saint Marcel

VENDREDI 25 JUILLET

NOTRE DAME DE LA VIE, 19H

Ce quatuor se produit depuis sa création en 1993, en France et à l'étranger et propose une interprétation originale de chants populaires italiens arrangés et de créations contemporaines.

Since its founding in 1993, this quartet has performed throughout France and abroad, offering original interpretations of arranged traditional Italian songs and contemporary compositions.

Villaret

SAMEDI 26 JUILLET

ÉGLISE SAINT MICHEL, 16H

Concert de clôture dit de l'amitié ave l'ensemble des musiciens participants au festival.

Closing Concert – "Concert of Friendship" Featuring all the musicians participating in the festival.

Saint Martin

MARDI 29 JUILLET

EGLISE, 21H

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE JEUNES DE STRASBOURG

Tuesday 29 July - Church, 9pm
Strasbourg Youth Symphony Orchestra

C'est une grande formation symphonique qui nous vient de Strasbourg: un orchestre de jeunes de haut niveau, placé sous la direction de Gustave Winkler. L'orchestre est reconnu pour sa qualité musicale, son énergie et sa spontanéité.

A major symphonic ensemble from Strasbourg: a high-level youth orchestra conducted by Gustave Winkler. The orchestra is renowned for its musical quality, energy, and spontaneity.

- **Adulte : 12€ / Moins de 18 ans : 8€**
- **Adhérents Fêtes Musicales : 8€**
- **Réservation: locationsaintmartin.com**

Adult: €8, -18yo: €8
Fêtes Musicales Members: €8
Booking: locationsaintmartin.com

Saint Marcel

JEUDI 31 JUILLET

RESTAURANT RENÉ ET MAXIME MEILLEUR "LA BOUITTE", 19H

SOIRÉE CONCERT OUVERTURE FESTIVAL BAROQUE EN TARENTAISE

Thursday 31 July - La Bouitte restaurant, From 7pm.
Concert Evening: Opening of the Baroque en Tarentaise Festival

Après sa sœur Ophélie, Héloïse Gaillard, Hautboïste baroque, flûtiste et Cheffe renommée, nous rejoint pour ce 5ème dîner concert.

After her sister Ophélie, Héloïse Gaillard – renowned baroque oboist, flautist, and conductor – joins us for this 5th dinner concert.

- **Renseignements et reservations: la-bouitte.com**
- **420€/personne**

Info and registration: la-bouitte.com
€420/pers.

Concerts
Concerts

Saint Martin

LUNDI **11** AOÛT **EGLISE, 21H**

CAMERATA DE MONTE-CARLO

Monday 11 August - Church, 9pm
CAMERATA DE MONTE-CARLO

Cette formation instrumentale, créée en 2017 sous l'égide de François Duchesne, est constituée des solistes du prestigieux Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo. Ces artistes se produisent sur les scènes du monde entier (Tokyo, Séoul, Berlin, Vienne, etc) mais également sur leur lieu historique: l'Opéra de Monte-Carlo et la célèbre salle de concert Régnier III de Monaco.

This instrumental ensemble, founded in 2017 under the guidance of François Duchesne, is composed of soloists from the prestigious Monte-Carlo Philharmonic Orchestra. These artists perform on stages around the world (Tokyo, Seoul, Berlin, Vienna, etc.), as well as at their historic venues: the Monte-Carlo Opera House and the renowned Salle de Concert Rainier III in Monaco.

- **Adulte : 12€ / Moins de 18 ans : 8€**
- **Adhérents Fêtes Musicales : 8€**
- **Réservation: locationsaintmartin.com**

Adult: €8, -18yo: €8, Fêtes Musicales Members: €8
Booking: locationsaintmartin.com

CONCERTS D'ÉTÉ

Summer concerts

Val Thorens

Association Classique et Jazz.

- **Chaque jeudi, 20h30**
- **Église de Val Thorens**

Classical or jazz concert
Every Thursday at 8.30 pm at the Church

Saint Martin **NEW**

DU 26 JUILLET AU 17 AOÛT

SANCTUAIRE NOTRE-DAME DE LA VIE DE LA NUIT TOMBÉE À 23H

FESTIVAL RÉGION DES LUMIÈRES : SPECTACLE SON ET LUMIÈRE

From July,26 to August, 17
Notre-Dame-de-la-Vie sanctuary:
from nightfalluntil 11pm
Festival "Région des Lumières": an immersive sound and light show

Dans l'écrin majestueux des montagnes, le Sanctuaire Notre-Dame-de-la-Vie devient le décor d'un spectacle de mapping vidéo féerique, où la lumière raconte l'âme de la vallée. Le monument, joyau baroque niché au cœur de la nature, s'illumine d'images enchanteresses qui célèbrent les traditions savoyardes, les croyances populaires et le lien profond entre les hommes et la montagne. Des scènes poétiques dépeignent les alpages, les saisons, les artisans d'antan et les grandes fêtes villageoises, dans un envoûtant jeu d'ombres et de couleurs.

Le spectacle transporte les spectateurs dans un univers suspendu où patrimoine et nature fusionnent, révélant toute la magie de Saint-Martin-de-Belleville et de ses paysages préservés.

In the majestic setting of the mountains, the Sanctuary of Notre-Dame-de-la-Vie becomes the stage for a magical video mapping show, where light tells the story of the valley's soul. This Baroque gem, nestled in the heart of nature, comes to life with enchanting images celebrating Savoyard traditions, folk beliefs, and the deep bond between people and the mountains. Poetic scenes depict alpine pastures, the changing seasons, age-old crafts, and festive village gatherings, brought to life through a captivating play of shadow and colour. The show transports spectators into a timeless world where heritage and nature merge, revealing all the magic of Saint-Martin-de-Belleville and its unspoilt landscapes.

- **Accès libre**

Free access

Cuisine
Cookery course

ATELIER : FABRICATION FROMAGÈRE
Villarenger

- **Du 1/07 au 31/08**
- **Mercredi et jeudi : 10h30 - 13h**
- **Dès 7 ans**
- **15€ / - 10 ans**
  20€ / + 10 ans
- **Réservation 48h à l'avance**

From 1/07 to 31/08. Wednesday and Thursday: 10.30am-1pm. From 7yo. €15 (-10yo) and €20 (+10yo). Registration required 48h before.

Ferme de Villarenger
+33 6 72 93 23 72

JOURNÉE EN IMMERSION DANS UNE BRIGADE ÉTOILÉE
A day of immersion in a Michelin-starred brigade
Saint Marcel

Vivez le temps d'une demi-journée l'ambiance, la rigueur et la créativité d'un restaurant 2 étoiles au Guide Michelin.
René et Maxime Meilleur, Chefs étoilés du restaurant, ont à cœur de transmettre leur passion, leur approche innovante de la cuisine, en magnifiant les produits du terroir.
Journée selon la disponibilité des Chefs.

Experience the atmosphere, discipline, and creativity of a 2-star Michelin Guide restaurant for half a day. René and Maxime Meilleur, award-winning restaurant chefs, love sharing their passion and their innovative approach to cooking that highlights regional produce. Day dependent on the chefs' availability.

- **À partir de 8h30-9h jusqu'à 15h**
- **290€/pers., incluant le repas avec l'équipe**

Starting from 8.30-9am to 3pm.
€290 per person, including the team meal

Restaurant René & Maxime Meilleur**
+33 4 79 08 96 77
la-bouitte.com

Escalade
Climbing

Découverte ou perfectionnement à l'escalade et à sa gestuelle.
Sur rocher d'escalade ou en falaise, découvrez l'escalade en toute sécurité.
Discover or improve your climbing skills. On the rock or on a cliff, discover climbing in complete safety.

BUREAU DES GUIDES

Saint Martin | Les Menuires | Val Thorens

- **Dès 50€**
- **Stage 4 séances : 192€**
- **Stage 5 séances : 235€**
  Matériel inclus
- **Horaires et bon plan p.29**

From €50. 4 sessions: €192 / 5 sessions: €235 (equipent included)
Timetable and good deal on p. 29

Bureau des guides
+33 4 69 96 55 15
guides-belleville.com

MAISON DES GUIDES ET DE LA MONTAGNE

Saint Martin | Les Menuires | Val Thorens

- **Infos tous les jours : 8h-21h**
- **À partir de 62€/adulte et 52€/enfant**

Info every day: 8am-9pm
from €62/adult and €52/child

Ski tour guide
+33 6 63 81 53 41
contact@ski-tour-guide.com
ski-tour-guide.com

Escape game
Escape Game

MOUNTAIN ESCAPE
Escape mountain

Les Menuires

3 parcours en extérieur au choix sur tablette numérique ponctués d'enigmes, de casse-têtes et d'épreuves en réalité augmentée.
3 outdoor trail of riddles, puzzles and augmented reality challenges.

- **À partir de 20€/personne**
- **Sur réservation**

From €20 per person.
Registration required.

ESCAPE BOX

Saint Martin | Les Menuires

- **Escape Box : Nucléaire ou hold-up 60€ pour 2 pers., 80€ pour 3 pers. et plus**

Escape box: €60/2pers., €80/3pers or more.

3 vallées loisirs
+33 6 17 72 92 77
3valleesloisirs.com

Fermes et chalets d'alpage

Alpine chalets and farms

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

Réductions du Passeport Ascensionnel à consulter sur passeportascensionnel.com / + d'infos p.18-19

All prices on passeportascensionnel.com / more infos p.18-19

Fermes et chalets d'alpage

Alpine chalets and farms

LA FERME DE ROSE

Saint-Jean

Ferme familiale spécialisée dans la production de lait pour la fabrication du célèbre fromage Beaufort. Goûtez également leurs délicieuses glaces et yaourts faits maison avec le lait frais de la ferme. N'oubliez pas de profiter d'une visite de leur mini-ferme.

A family farm specializing in milk production for the famous Beaufort cheese. Also, taste their delicious homemade ice creams and yogurts made with fresh farm milk. Don't forget to enjoy a visit to their mini-farm.

- **Vente à la ferme tous les mercredis et samedis de 14h à 18h pour la saison estivale.**

Farm sales every Wednesday and Saturday from 2pm to 6pm during the summer season.

La Ferme de Rose
+33 6 84 46 66 81
lafermederose.fr

ALPAGE DES COMBES

Alpine chalet

Vallée du Nant Brun

Fabrication et vente de Beaufort d'alpage. Seul lieu de production de « Beaufort d'alpage » dans la Vallée des Belleville.

Production and sales of Beaufort cheese.

- **Traite à partir de 15h**
- **À 8km de Saint-Jean-de-Belleville, après le hameau de la Sauce**

Milking from 3pm.
8km from Saint-Jean-de-Belleville, after 'la Sauce' hamlet.

VISITE GUIDÉE / GUIDED TOUR
Voir p.100

Fermes et chalets d'alpage

Alpine chalets and farms

FERME DE LA TRANTSA

Sheep farm

Le Châtelard

Ferme d'élevage de brebis, "La Trantsa" propose ses tommes, yaourts, glaces et sérac de brebis.

'La Transta' is a sheep farm which offers tomme, ice cream, Sérac cheese and yoghurts made with ewe's milk.

- **Située dans le village du Châtelard**
- **Vente des produits de 14h à 18h30, sur réservation**
- **Ouvert tous les jours de 9h-12h et de 14h-18h30 (vente de glaces : mardi et jeudi)**
- **Ouverture possible en dehors de ces horaires pour les groupes, réservation obligatoire**

Located in the Châtelard

Products sale: 2pm-6.30pm on registration.

Open everyday: 9am-12pm and 2pm-6.30pm (ice cream on Tuesday and Thursday). Opening possible outside these hours for groups, reservation required.

Ferme de la Trantsa
+33 6 64 25 38 58

LES BOYES

Alpine chalet

Les Menuires

Les propriétaires du chalet des Boyes vous proposent la possibilité d'assister à la descente des vaches et chèvres de l'alpage à 17h (secteur Masse), de regarder la traite à la main, d'observer les animaux de la ferme et d'acheter leurs produits laitiers : tomme de vache ou de chèvre, sérac, tous les jours à partir de 17h30.

The owners of Chalet des Boyes offer you an opportunity to see the cows and goats return from their mountain pasture at 5 pm (Masse sector), before helping to milk them by hand. You'll then have a chance to observe the farm animals and purchase dairy products: tomme cheese made from cow's or goat's milk, "sérac" fromage blanc, every day from 5.30 pm.

- **Visite libre et gratuite**
- **En face du parking du Plan de l'Eau des Bruyères**

Free visit. Front of the 'Plan de l'Eau des Bruyères" car park.

Fermes et chalets d'alpage

Alpine chalets and farms

CHEZ PÉPÉ NICOLAS

Alpine chalet

Les Menuires | Val Thorens

Paysan et producteur de fromages depuis plusieurs générations, Chez Pépé Nicolas propose de visiter sa ferme qui comporte une multitude d'animaux : chèvres, vaches, volailles, lapins, cochons...
Découverte des techniques de fabrication du fromage et des soins donnés aux animaux. Traite des chèvres à la main et traite des vaches mécanisée vers 15h30. Vente des fromages sur place (boutique de vente de produits régionaux et restaurant).
Come and see how cheese is made and how the animals are looked after. Hand milking of goats and mechanised milking of cows around 3.30pm. Cheese sold on site (shop with regional products and restaurant).

- **Du 14/06 au 13/09, tous les jours : 8h-22h**
- **Accès à la traite des chèvres sur réservation en ligne obligatoire**
- **Entre les Menuires et Val Thorens**

From 14/06 to 13/09, every day from 8am to 10pm. Access to goat milking is available only with an online reservation. Between Les Menuires and Val Thorens.

Chez Pépé Nicolas
+33 6 09 45 28 35
chezpepenicolas.com

PROGRAMME DE LA SEMAINE CHEZ PÉPÉ NICOLAS

Chez Pépé Nicolas weekly programme

- **À partir du 30/06**

From 30/06

LUNDI À 21H15

Découverte de la vie autour du feu de camp
- **2,50€ / enfant (-18 ans)**
- **5,50€ / adulte (+18 ans)**

Monday at 9:15 pm
Discover life around the campfire
€2.50 / child (under 18)
€5.50 / adult (18 and over)

MARDI À 17H

Visite autour du miel avec Klébert Sylvestre
- **Dès 12 ans**
- **9€ / ado (12-15 ans)**
- **15€ / adulte (+15 ans)**

Tuesday at 5 pm
Honey discovery visit with Klébert Sylvestre
From 12 years old
€9 / teenager (12–15 years)
€15 / adult (15 and over)

MERCREDI

Soirée feu d'artifice
- **Gratuit**

Wednesday
Fireworks evening (Free of charge)

JEUDI

Atelier Après-midi Berger – Avec Valentin, au cœur du troupeau!
- **15h30 - Durée : 3h**
- **Rendez-vous devant la boutique**
- **30€ / personne**

Thursday: Afternoon Shepherd Workshop – With Valentin, at the heart of the flock!
3.30 pm – Duration: 3 hours
Meeting point: in front of the shop
€30 / person

Inscription en ligne obligatoire pour toutes les activités (même gratuites) sur billetweb.fr/pro/chezpepenicolas
Online registration is required for all all activities (even free) on billetweb.fr/pro/chezpepenicolas

VISITE GUIDÉE / GUIDED TOUR
Voir p.103

Fitness
Fitness

LE BREAK DES MENUIRES
LE BOARD VAL THORENS

Les Menuires | Val Thorens

Parce qu'il est toujours plaisant de garder ou de retrouver la forme, découvrez toute la gamme de cours collectifs fitness imaginée par notre équipe et définissez avec nos coachs les objectifs de vos vacances.
Because it's always great to keep fit or get back in shape, discover the whole range of group fitness classes designed by our team, and set your holiday goals with our coaches.

- **Dès 16 ans**
- **Voir programme d'animation**
- **Séance : 12€**

Minimum age: 16 yo / Session: €12

Le Break des Menuires
+33 4 79 01 08 83

Le Board Val Thorens
+33 4 79 00 00 76
sogevab.com

Hydrospeed
Hydrospeed

Equipé d'un flotteur et de palmes, l'hydrospeed est une activité sportive qui permet de dévaler les eaux vives des torrents de montagne. Sensations garanties !
Hydrospeed is a sport that uses a floating board and flippers to descend the whitewater of the mountain rivers. Guaranteed thrills!

BUREAU DES GUIDES

Saint Martin | Les Menuires | Val Thorens

- **Dès 14 ans**
- **À partir de 75€/adulte**
- **Matériel inclus**
- **Horaires et bon plan p.29**

From 14 yo From €75/adult. Equipment included.
Timetable and good deal on p.29

Bureau des guides
+33 4 69 96 55 15
guides-belleville.com

FRANCERAFT

- **Du 1/05 au 30/09**
- **Tous les jours : 9h-19h**
- **Dès 13 ans**
- **Parcours des gorges 75€**

From 1/05 to 30/09. Every day: 9am-7pm
From 13yo €75

Franceraft
+33 4 79 55 63 55
info@franceraft.com

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

Jeux de piste
Track games

LE MYSTÈRE DE LA PIERRE DE LA CHOUETTE

Mystery: 'la pierre de la Chouette'

Villarenger

À l'aide de la carte, petits et grands s'aventurent dans les ruelles du village de Villarenger pour résoudre les 12 énigmes et trouver la formule magique qui exaucera leur vœu le plus cher !

Using a map, all ages will venture into the Villarenger's village streets to solve the 12 puzzles and find the magic formula to grant them their dearest wish!

- **Accessible tous les jours**
- **Livret à retirer à la Maison du Tourisme de Saint-Martin-de-Belleville**
- **Offert**

Every day. Booklet available at the Tourist Office. Free.

Maison du Tourisme
+33 4 79 00 20 00

SAINT MARTIN TOUT AZIMUT

Fun orienteering in the village

Saint Martin

Animation ludique et familiale qui vous fera découvrir l'histoire du village. Les enfants doivent être accompagnés d'un adulte.

Friendly and family-friendly entertainment that will introduce you to the history of the village. Children must be accompanied by an adult.

- **Tous les mardis matin dès 10h**
- **Offert. Places limitées**
- **Inscriptions dans les Offices de Tourisme des Menuires et de Saint-Martin-de-Belleville**

Every Tuesday. Free. Limited places. Registration required at the Tourist Offices.

Maison du Tourisme
+33 4 79 00 20 00

À LA CONQUÊTE DES BELLEVILLE

To conquer Les Belleville

Saint Martin | Les Menuires | Val Thorens

Partez à la conquête des Belleville avec ce tout nouveau jeu de l'été, parcourez les stations de Saint-Martin, des Menuires et de Val Thorens pour résoudre plusieurs énigmes, identifiables par un point vert "Vallée des Belleville". Énigmes résolues? Renseignez le mot découvert sur la borne Vallée des Belleville et tentez de gagner un séjour pour l'été prochain!

Set out to conquer the Belleville with this brand new summer game, travel through the resorts of Saint-Martin, Les Menuires and Val Thorens to solve several puzzles, identifiable by a green "Vallée des Belleville" dot. Puzzles solved? Enter the word discovered on the Vallée des Belleville terminal and try to win a stay for next summer!

- **Accessible tous les jours**
- **Dépliant/carte à récupérer dans les Offices de Tourisme**
- **Offert**

Accessible every day. Leaflet/card to collect at the Tourist Offices. Free.

Jeux en réalité virtuelle

Virtual reality games

VR STUDIO 1850

Virtual reality room

Les Menuires

Embarquez pour un incroyable voyage dans le monde virtuel. Enfilez les lunettes et, en fonction de l'expérience choisie, devenez le héros d'une aventure extraordinaire. Résolvez un mystère, affrontez un ennemi, visitez un des plus hauts sommets du monde, plongez dans le corps humain ou donnez vie à vos dessins. Tout cela est possible en passant la porte de VR Studio 1850.
Privatisations, anniversaires, événements professionnels. Bar avec snack et boissons, boutique livres et cadeaux.

Embark on an incredible journey into the virtual world at VR Studio 1850. Slip on the goggles and, depending on the chosen experience, become the hero of an extraordinary adventure. Solve a mystery, face an enemy, visit one of the world's highest peaks, dive into the human body, or bring your drawings to life. All of this is possible by stepping through the doors of VR Studio 1850. We offer private bookings, birthday parties, and corporate events. Enjoy our bar with snacks and beverages, and explore our boutique featuring books and gifts.

- **Du 05/07 au 31/08**
- **Ouvert tous les après-midis (toute la journée en cas de mauvais temps). Les matins, sur réservation.**
- **De 20€ à 30€/personne/session**
- **Solo ou en groupe, débutant à confirmé.**
- **À partir de 7 ans (sous réserve de compatibilité du casque avec la taille de l'enfant)**
- **Réservation conseillée en ligne sur vrstudio1850.com**

Open every afternoon (all day in case of bad weather). Mornings by registration. From €20 to €30 per person per session. Suitable for solo or group sessions, beginners to advanced users. Ages 7 and up (subject to compatibility of the headset with the child's size). Online booking recommended at vrstudio1850.com.

VR STUDIO 1850
Galerie de la Croisette,
Immeuble l'Oisans
+33 7 66 77 46 32

Judo

Judo

LE BREAK DES MENUIRES

Les Menuires

Pour découvrir les joies du tatami ou perfectionner votre technique du ippon... Cours proposés sans réservation. Prêt de kimono possible.

Have a go at tatami or brush up on your ippon technique. Classes are offered without registration. Kimonos are available for loan.

- **Du 14/07 au 22/08**
- **À partir de 6 ans**
- **8€ le cours**
- **Du lundi au vendredi : enfants à 16h et adultes à 17h**

From 6 yo €8.
From Monday to Friday:
child: 4pm & adult: 5pm. .

Le Break des Menuires
+33 4 79 01 08 83
sogevab.com

FRANCE JUDO — friendly Menuires

La station des Menuires est fière d'être partenaire de France Judo.
The resort of Les Menuires is proud to be a partner of France Judo.

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

Karts
Karts

MOUNTAIN KART
Mountain kart

Les Menuires

Un beau moment de sensations fortes ! 4 km de descente, 500 m de dénivelé en 30 minutes de descente ludique et sportive.
A beautiful moment of thrills! 4-kilometre downhill track, 500-metre vertical drop in 30 min of fun and sporty descent.

- **Du 5/07 au 29/08**
- **Télécabine Roc 1 - La Croisette**
- **Tous les jours : 9h30-12h45 et 13h30-16h**
- **Dès 10 ans et 1m40 accompagné par un adulte sur un autre kart En solo dès 14 ans**
- **1 descente 29€ 5 descentes 120€ 10 descentes 180€**

Roc 1 Gondola / La Croisette.
Every day. 9.30am-12.45pm and 1.30pm-4pm
From 10yo and 1m40 tall, accompanied by an adult on another kart. Solo from 14yo.
1 run: €29 / 5 runs: €120 / 10 runs: €180

Sevabel
+33 4 79 00 62 75
contact@skipass-lesmenuires.com

KART XPERIENCE
Kart Xperience

Val Thorens

3km de fun et 318m de descente panoramique à dévorer à toute vitesse !
3 km of fun and 318 m of panoramic descent to devour at full speed!

- **Du 7/07 au 29/08**
- **Départ Télécabine 2 Lacs**
- **Du lundi au vendredi : 9h15-16h30**
- **Dès 12 ans et 130cm, accompagné par un adulte**
- **1 descente 18€ 2 descentes 28€ 5 descentes 68€ 10 descentes 118€**

Departure: 2 Lacs Gondola
Monday to Friday: 9.15am–4.30pm
From 12yo and 1m30, accompanied by an adult
1 run: €18 - 2 runs: €28 - 5 runs: €68 - 10 runs: €118

SETAM
+ 33 4 79 00 07 08
forfaitinternet@valthorens.com

KARTS À PÉDALES ET QUADS ÉLECTRIQUES POUR ENFANTS
Pedal karts and electric quads for children

Les Menuires

- **Du 6/07 au 31/08**
- **Tous les jours : 10h-19h**
- **De 3 à 5 ans**
- **Tarifs : 4€/15 min & 8€/30 min**
- **La Croisette**

Every day from 10am to 7pm. From 3 to 5 y.
€4 for 15min & €8 for 30min.

3 vallées loisirs
+33 6 17 72 92 77
3valleesloisirs.com

Lancer de hache

Axe throwing

Les Menuires

Pas besoin d'être un barbare pour lancer des haches. Pour atteindre votre cible, vous devrez trouver l'équilibre entre la force et la finesse. Pour un moment de partage unique entre amis.

You don't have to be a barbarian to throw axes! To reach the target, you will have to find the balance between strength and precision. Enjoy this unique experience with friends.

- **Du 5/07 au 30/08**
- **Tous les jours, de 14h à 19h**
- **À partir de 16 ans accompagné d'un adulte**
- **20€/pers.**
- **Sur réservation**

Every day, 2pm-7pm.
From 16 yo with an adult. €20/pers.
On registration.

3 vallées loisirs
+33 6 17 72 92 77
3valleesloisirs.com

A B C D E F G H I J **K** **L** M N O P Q R S T U V W X Y Z

Loisirs créatifs

Arts & craft workshops

AQUARELLE EN EXTÉRIEUR

Outdoor watercolor

Saint Martin

Véronique vous guide pour un cours d'aquarelle en extérieur. Villages aux ruelles étroites, lignes de crêtes, angelots d'églises baroques... Matériel fourni, pass remontées mécaniques piéton à prévoir pour les sorties en altitude. En cas de mauvais temps, le cours est assuré en salle.

Véronique guides you for an outdoor watercolor class. Villages with narrow streets, ridge lines, baroque church cherubs... Equipment provided, pedestrian lift pass to be provided for altitude outings. In case of bad weather, the course is provided indoors.

- **Mardi, mercredi et jeudi de 9h à 12h30**
- **Dès 12 ans**
- **25€ / atelier**
- **Réservation obligatoire à l'atelier d'arts ou dans les Offices de Tourisme**

From 12 yo Tuesday, Wednesday and Thursday from 9am to 12.30pm. €25 / workshop. Registration required at the arts workshop or Tourism offices.

ATELIER D'ARTS

Arts workshop

Saint Martin

Véronique Olivieri, diplômée des beaux arts et artiste confirmée, transmet sa passion dans le cadre d'ateliers créatifs : attrape rêve, bijoux ou décoration en résine époxy, peinture sur t-shirt ou tote bag, sur soie, bois ou verre. Matériel fourni.

Véronique Olivieri, a qualified and experienced artist, shares her passion in creative workshops making dreamcatchers, jewellery or decorative objects from epoxy resin, t-shirt or tote bag painting, silk, wood or glass painting. Materials are provided.

- **Lundi : 9h-12h30 et 14h-18h. Du mardi au vendredi : 14h-18h**
- **Dès 6 ans**
- **25€ / atelier**
- **Rendez-vous sous la salle des fêtes de Saint Martin aux horaires d'ouverture**

Monday: 9am-12.30pm and 2pm-6pm. From Tuesday to Friday: 3pm-6pm. From 6 yo €25 / workshop. At the village hall.

Maison du Tourisme
+33 4 79 00 20 00

SCULPTURE SUR BOIS

Wood Carving

Saint Martin

Réalisez votre première rosace, edelweiss ou flocon en sculpture sur bois. Un ciseau à bois en main, les conseils d'une pro et vous voilà à l'œuvre. Matériel fourni.

Carve your first wooden rose, edelweiss or snowflake. With a chisel in hand and some advice from an expert, you'll be at work in no-time. Materials are provided.

- **Lundi ou mardi de 15h à 18h : se référer au programme d'animation de la semaine**
- **Dès 12 ans**
- **50€ / atelier**
- **Inscription Office de Tourisme des Menuires et Maison du Tourisme de Saint-Martin-de-Belleville**

Monday or Tuesday: 3pm-6pm (refer to the entertainment programme). From 12 yo €50 / workshop. Sign-up at the Tourist Offices of Les Menuires or Saint Martin.

Maison du Tourisme
+33 4 79 00 20 00
Office de Tourisme des Menuires
+33 4 79 00 73 00

Luge sur rails
Alpine coaster

LA MINE
Alpine coaster

Les Menuires

Au cœur de la Vallée des Belleville se cache un héritage fascinant, lié aux origines du nom «Menuires». 1000 m de descente enchaînant twists et virages relevés… attachez votre ceinture !
In the heart of the Vallée des Belleville lies a fascinating heritage, linked to the origins of the name «Menuires». 1000m of downhill twists and turns… fasten your seatbelt!

- **Du 5/07 au 29/08**
- **Tous les jours : 10h-12h45 et 13h30-19h**
- **À partir de 5 ans et 1,10m dans la luge des parents**
  Seul dans la luge dès 10 ans et 1,40m
- **1 tour : 9€**
  5 tours : 39€
  10 tours : 69€
  20 tours : 119€
- **Les Bruyères**

Every day, from 10am to 12.45pm and from 1.30pm to 7pm. From 5 yo and 110cm in parents' toboggan. From 10 yo and 1,40m: alone in the toboggan. 1 ride €9 - 5 rides €39 - 10 rides €69 - 20 rides €129

Sevabel
+33 4 79 00 62 75
contact@skipass-lesmenuires.com

Marchés
Markets

Saint Martin

De nombreux artisans exposent leurs savoir-faire: bijoux, produits locaux, objets en bois, photographies, peintures, glaces artisanales…
A number of local craftspeople come to showcase their expertise and share their passion for one of the many arts represented: "culinary, creative…".

- **Jeudi : 9h-18h (du 6/07 au 31/08)**
- **Centre village**

Thursday: 9am - 6pm (from 6/07 to 31/08). Village centre.

Les Menuires

Vente de miel, fromage, vêtements… et fruits et légumes.
On sale you'll find honey, cheese, clothes… and fruits and vegetables.

- **Mercredi et vendredi : 9h-19h**
- **La Croisette**

Wednesday and Friday: 9am-7pm. La Croisette.

Réduction avec le Passeport Ascensionnel sur les tarifs indiqués dans ce guide.
Reduced with the 'Passeport Ascensionnel' on the price in this guide

Modelages et soins

Massages and relaxation

LODJI HOTEL BIEN-ETRE & SPA

Saint Martin

Envie de vous retrouver au calme pour vous faire masser après une journée intense sur les sentiers ou de vous détendre en participant au cours de yoga sur la terrasse du Lodji ?

Want to find yourself in a quiet place to get a massage after an intense day on the trails or relax with a yoga class on the terrace of the Lodji?

- **Du 15/07 au 28/08**
- **Massages* et soins :**
  Tous les jours de 10h à 19h
- **lodji.fr/fr/bien-etre.html**
- **Accès à l'espace wellness avec la réservation d'un soin ou d'un massage**
- **Cours de Yoga : 15€**
  Lunch & Yoga & Wellness : 90€

Every day from 10am to 7pm. Access to the wellness area with the reservation of a treatment or massage. Yoga class: €15. Lunch & Yoga & Wellness: €90.

Le Lodji
+33 4 79 08 92 82
reservation@lodji.fr

M LODGE SPA

Saint Martin

Offres de massages et soins du visage. Notre spa accueille un couloir de nage de 16 mètres, un espace détente de 220m², un sauna, une terrasse de 50m² et 3 cabines de massage. Imaginé comme une bulle de relaxation, ambiance zen et décoration épurée, il s'associe à la marque suisse Valmont, expert de la cosmétique cellulaire.

Offers of massages and facial treatments. Our spa has a 16-meter swimming lane, a 220m² relaxation area, a sauna, a 50m² terrace and 3 massage cabins. Imagined as a relaxation bubble, zen atmosphere and refined decoration, it has joined forces with the Swiss brand Valmont, an expert in cellular cosmetics.

- **Du 1/07 au 31/08, tous les jours de 10h à 19h**
- **Accès à la piscine et au sauna avec la réservation d'un soin ou massage***

From 1/07 to 31/08, every day from 10am to 7pm. Access to the swimming pool and sauna with the reservation of a treatment or massage*

Hôtel M Lodge and Spa
+33 6 29 67 07 32
info@mlodge.fr

*Nos massages sont des modelages non thérapeutiques, non médicalisés. Réservés aux plus de 18 ans.
Non-therapy and non-medicalised massages. For 18 yo and ovwwer.

Modelages et soins

Massages and relaxation

SPA LEEN PAÔ

Saint Martin

Offrez-vous un véritable moment de détente au Spa Leen Paô en profitant de massages* de 25min à 1h45 et de nombreux soins de beauté. La majorité des huiles et cosmétiques utilisés sont certifiés Bio. Les mains expertes de Pauline vous guideront à travers ce havre de sérénité. Évasion et qualité garanties.

Treat yourself to some 'you time' at the Leen Paô Spa, where you can enjoy a massage* (25mins to 1hr45) and a range of beauty treatments. The majority of the oils and cosmetics used are organic. Escape to a place of pure serenity with Pauline.

- **Résidence les Chalets du Gypse**

Les Chalets du Gypse
+33 6 38 69 63 93
leenpao.com

SPA LA BELA VYA

Saint Marcel

Le spa La Bèla Vya, vous propose des massages et soins visage sur-mesure grâce à notre marque exclusive "Meilleur Nature" à base de fleurs de montagne.
Venez découvrir nos soins signature "Le bain de Marie" et "La tanière de la marmotte". Jacuzzi extérieur, sauna, hammam, bassin intérieur et salle de relaxation sont également accessibles sur réservation.

The spa La Bèla Vya, offers massages and facials made to measure with our exclusive brand "Meilleur Nature" based on mountain flowers.
Come and discover our signature treatments "Le bain de Marie" and "La tanière de la marmottes.
Outing jacuzzi, sauna, relaxation and wellbeing area.

- **Tous les jours : 10h30-12h30 et 14h-18h**
- **Hôtel La Bouitte, Saint Marcel**

Every day: 10.30am-12.30pm and 2pm-6pm

Hôtel La Bouitte
+33 4 79 08 96 77
la-bouitte.com

À DOMICILE

At home

Saint Martin | Les Menuires | Val Thorens

Massage* californien, sportif, visage, réflexologie plantaire.
Californian, sports, facial and foot reflexology massage*.

- **À partir de 50€, sur rendez-vous**

From €50, by appointment.

O' Mains Sages
+33 6 12 59 01 86

Massages* à domicile ou dans la résidence l'Olympic.
Massages* at home or in the Olympic residence.

- **30 min : 50€ / 1h : 80€ / 1h30 : 120€**
- **Massage enfant à partir de 5 ans (présence d'un parent obligatoire)**

From €50 for 30mn. Children's massage from 5yo (presence of a parent mandatory)

Zen Altitude - Fanny
+33 6 03 77 80 70
fannyplaisance2000@yahoo.fr
zenaltitude-lesbelleville.com

AUTRES ESPACES BIEN-ÊTRE

Other well being spaces

Les Menuires

- Deep Nature
  Les Alpages de Reberty
  +33 4 79 01 35 35
- Ô des Cimes | Spas d'altitude
  Les Clarines, Preyerand
  +33 4 79 41 41 41
- Ô Pure Spa By MMV Résidence
  Cœur Des Loges
  +33 4 79 09 02 47
- Spa Sothys "bio" (à partir du 19/07)
  Higalik Hotel
  +33 4 86 80 27 04

Modelages et soins

Massages and relaxation

ESPACES BIEN-ÊTRE

Wellness spaces

Saint Martin | Les Menuires | Val Thorens

Toute une gamme de soins inédite & signature.

- **Massages* de 25 minutes à 1h10 : relaxant, personnalisé, aux huiles essentielles... en solo ou en duo**
- **Soins du corps & du visage**
- **Également : épilations (Le Break des Menuires) soins des mains & des pieds, massage sous affusion (La Bulle des Bruyères) Chaque soin donne accès à l'espace Wellness 1h avant votre soin.**

Massages lasting 25 to 70 minutes: relaxation massage, bespoke massage, essential oil massage... for one or for two. Body treatments & facials. Also: hair removal (Le Break des Menuires), hands & feet care, Vichy shower massage (La Bulle des Bruyères).
Every treatment booked gives you access to the Wellness area 1hr before your appointment.

Saint Martin

NEW

LA BELLE VIE

- **Tous les jours : 10h-19h**
- **+33 4 79 55 35 51**

Every day: 10am-7pm

Les Menuires

LE BREAK DES MENUIRES

- **Lundi > vendredi : 10h-12h & 14h-20h**
  Samedi & dimanche : 15h-20h
- **+33 4 79 01 08 83**

Monday > Friday: 10am-12pm & 2pm-8pm
Saturday & Sunday: 3pm-8pm

LA BULLE DES BRUYÈRES

- **Lundi > vendredi : 14h-20h**
  Samedi & dimanche : 15h-20h
- **+33 4 79 00 69 98**

Monday > Friday: 2pm-8pm
Saturday & Sunday: 3pm-8pm

Val Thorens

LE BOARD VAL THORENS

- **Tous les jours : 10h-20h**
- **+33 4 79 00 00 76**

Every day: 10am-8pm

sogevab.com

SOPHROLOGIE

Sophrology

Saint Martin | Les Menuires | Val Thorens

Accordez-vous un moment rien qu'à vous, relaxation profonde, lâcher-prise, préparation à un événement, amélioration du sommeil... En individuel ou en groupe.

Give yourself a moment just for you, deep relaxation, letting go, preparing for an event, improving sleep... Individually or in a group.

- **Tous les jours, sur rendez-vous**
- **60€ la séance (50€ pour les - de 15 ans)**
- **À domicile**

Everyday on appointment. €60/session. At home.

Claire Nassoy +33 6 76 92 11 65
claire.nassoy.sophrologue@gmail.com

*Nos massages sont des modelages non thérapeutiques, non médicalisés. Réservés aux plus de 18 ans.
Non-therapy and non-medicalised massages. For 18 yo and ovwwer.

Mini-golf
Mini-golf

Saint Martin

Partagez les plaisirs d'un mini-golf de 18 trous en famille ou entre amis.
Have a game of mini-golf with friends and family.

- **Du 5/07 au 12/07: Tous les jours, 13h30-19h (dernier départ à 18h)**
- **Du 13/07 au 29/08 : Tous les jours, 10h-19h (dernier départ à 18h)**
- **Fermé en cas de pluie**
- **À partir de 3 ans**
- **6€**

From 5/07 to 12/07: every day, 1.30pm-7pm (last departure at 6pm)
From 13/07 to 29/08: every day, 10am -7:00pm (last departure at 6pm)
Closed in case of rain. From 3 yo. €6

Forêt des Aventuriers
Les Grangeraies
+33 6 82 48 83 30

Les Menuires

- **Du 5/07 au 30/08, tous les jours de 10h à 19h**

From 5/07 to 30/08, every day from 10am to 7pm.

MINI GOLF XXL

- **18 trous**
  13€/ adulte et 11€/enfant (-12ans)
- **9 trous**
  10€/ adulte et 8€/enfant (-12ans)

18 holes: €13/adult and 11€/child (-12yo)
9 holes €10/adult and 8€/child (-12yo)

PACK 18 TROUS + VOITURE

- **22€/ adulte et 17€/enfant (-12ans)**

PACK 18 holes + CAR
€22/adult and 17€/child (-12yo)

PACK 9 TROUS + VOITURE

- **19€/ adulte et 15€/enfant (-12ans)**

PACK 9 holes + CAR
€19/adult and 15€/child (-12yo)

Également : activités gratuites pour petits et grands (jeux en bois, trampoline...) + espace détente.
Free activities for young and old (wooden games, trampoline, etc.) + relaxation area

Zion land
Preyerand
+33 6 47 83 80 71 ou +33 6 33 52 55 85

Musculation
Bodybuilding

Les Menuires Val Thorens

Espace musculation/cardio-training pour garder ou retrouver la forme : vélos, rameurs, elliptiques, tapis de course, presse, haltères, toute une gamme d'appareils aussi bien pour les débutants que pour les habitués.
À Val Thorens, salle de préparation physique : chariots, battle rop, cage à squats... une méthode d'entrainement complémentaire.
Cardio-training areas for keeping fit or getting back into shape: exercise bikes, rowing machines, elliptical trainers, treadmills, weights, a whole range of equipment for beginners and experienced gym-gœrs alike.
In Val Thorens, physical training gym with weights trolleys, battle rope, squats frame... A method to complement your exercise programme.

- **Les Menuires : 9h-21h**
  Val Thorens : 10h-20h
- **Dès 16 ans**
- **Séance : 14€ / Pass 6 jours : 56€ (cours de fitness inclus)**

Les Menuires: 9am-9pm.
Val Thorens 10am-8pm.
Minimum age: 16yo €14 / 6 days pass: €56 (fitness lessons included)

Le Break des Menuires +33 4 79 01 08 83

Le Board Val Thorens +33 4 79 00 00 76
sogevab.com

A B C D E F G H I J K L **M** N O P Q R S T U V W X Y Z

Réductions du Passeport Ascensionnel à consulter sur passeportascensionnel.com / + d'infos p.18-19
All prices on passeportascensionnel.com / more infos p.18-19

Musées
Museums

MUSÉE DE SAINT-MARTIN
Saint Martin museum

Saint Martin

Le Musée de Saint Martin retrace deux siècles d'histoire de la Vallée des Belleville. De la fin du 19e siècle au début du 21e, il décrit la mutation de cette communauté d'altitude, passée en moins d'une génération d'une civilisation rurale traditionnelle à la révolution touristique. Une mutation qui a conduit cette haute-vallée à la position de première destination mondiale pour les sports d'hiver.

The Saint Martin de Belleville museum tells the story of life in the mountains before the skiing industry arrived, when the inhabitants lived with their cows and made their cheese in the mountain pastures. Discover how Les Menuires and Val Thorens became winter sports resorts.

- **Dimanche : 14h-18h**
  Lundi au vendredi : 9h-12h et 14h-18h
  Fermé le samedi
- **5€ / adulte**
  4€ / étudiant, saisonnier, demandeur d'emploi
  Offert pour les -18 ans
- **Visite et animation hebdomadaires, se référer au programme d'animations**
  8€ / adulte et 5€ / enfant

Sunday from 2pm to 6pm. From Monday to Friday: from 9am to 12pm and from 2pm to 6pm. Saturday: closed.
€5/per adult - €4/reduced price - Free under 18yo
Weekly visit and entertainment, refer to the entertainment program. €8/adult and €5/child

Musée de Saint-Martin
+33 4 79 00 70 75

MAISON DE L'ABEILLE NOIRE ET DE LA NATURE
Black bee and nature house

Les Menuires

Pour la 1ère fois depuis son apparition il y a un million d'années, l'abeille noire de Savoie a accepté de témoigner dans cet espace qui lui est dédié. Butinage et essaimage, vol nuptial et secrets d'alcôve, faux bourdons et vrais sujets d'actualité, elle vous dit tout sur ses origines et son quotidien, revient sur les menaces qui pèsent sur elle et dénonce les atteintes à la biodiversité.

For the first time since its first appeared a million years ago, the Savoie Black Bee tells it's story in its own dedicated space. Here you can learn about it's every day life and threats - pollen gathering, swarming, its mating rituals and intimate secrets.

- **Tous les jours : 14h-18h**
- **5€ / adulte**
  4€ / étudiant, saisonnier, demandeur d'emploi
  Offert pour les -18 ans
- **Vente de miel**
- **Plan de l'Eau des Bruyères**

Every day, from 2pm to 6pm. €5 /per adult - €4 / reduced price. Free under 18yo. Sale of honey.

Office de Tourisme Les Menuires
+33 4 79 00 73 00

VISITE GUIDÉE ET INITIATION À L'APICULTURE
GUIDED TOUR AND INTRODUCTION TO BEEKEEPING
Voir p.102

Paintball
Paintball

Les Menuires

Le paintball oppose 2 équipes dont les joueurs sont équipés d'un masque de protection, d'un pistolet à air comprimé qui projette des billes de peinture. Petits et grands pourront batailler en toute sécurité.

Paintball pits two teams against each other, with players equipped with protective masks and an air gun that shoots paintballs. Young and old alike will be able to battle it out in complete safety.

- **Ouvert tous les après-midi : 14h-19h**
- **Le matin sur réservation**
- **À partir de 12 ans**
- **1 entrée (protections, lanceurs et 100 billes de couleur) : 24€**
  Recharge de 100 billes : 12€
- **Pour la sécurité, des chaussures fermées sont obligatoires**
- **La Sapinière, au-dessus de La Croisette**

Open every afternoon from 2pm to 7pm. In the mornings by pre-booking only.
Age 12 and over.
1 admission (protective gear, paintball gun and 100 colour paintballs): €24
100 paintball recharge €12
For safety reasons, closed shœs must be worn (no sandals/flip-flops).
La Sapinière, underneath La Croisette.

Paintball Les Menuires
+33 7 50 05 81 54

Parapente
Paragliding

BAPTÊME DE PARAPENTE
Paragliding experience

Les Menuires

Chaque vol dure environ 15 minutes, mais il faut prévoir 1h au total pour faire cette activité. Après réservation, le rendez vous se fera sur la zone d'atterrissage prévue Pont du Colonel au Plan d'eau des Bruyères. Montée en 4x4 sur le lieu du décollage uniquement avec le passager.

Safely secured in a harness you can play with the thermals and fly like a bird. Each flight lasts about 15 minutes, but you should allow 1 hour in total to do this activity.

- **Information dans les Offices de Tourisme**

Info at the Tourist Offices

Parcours aventure

Adventure course

Montagne Aventure propose des parcours ludiques en hauteur accrochés aux rochers. Après des traversées sur des rondins de bois, des câbles tendus, des ponts tibétains, de la via-ferrata... ils se terminent en beauté par de belles tyroliennes. Un moment intense ! Aux Menuires pour les enfants, à Val Thorens pour les ados et adultes.

Montagne Aventure features amusing adventure trails installed high in the rocks. After following a succession of suspended logs, high wires, Tibetan bridges and via ferrata sections... You'll finish in style with a fabulous zipwire descent. An intense experience! In Les Menuires for children, Val Thorens for teenagers and adults.

MONTAGNE AVENTURE

Mountain Adventure

Famille Plus
VIVRE ENSEMBLE DE BELLES EXPÉRIENCES

Les Menuires

(Plan de l'Eau des Bruyères)
Parcours ludique adapté aux enfants, aménagé sur le même site que l'école d'escalade, sur un ensemble rocheux fait de gros blocs sur lesquels les enfants évoluent en toute sécurité.

A fun trail suitable for children, on the same site as the climbing school, made up of large rocks so children can make progress safely.

- **Dimanche au vendredi : 14h ou 16h**
  Départs supplémentaires selon la demande
- **De 6 à 12 ans**
- **25€**
- **Réservation conseillée au Bureau des Guides, inscription possible sur place**

From Sunday to Friday, 2pm or 4pm. Additional departures available upon request.
From 6 to 12 yo €25. Registration required at the Guides Office or possible on site.

Bureau des guides
+33 4 69 96 55 15
guides-belleville.com

Val Thorens

(Lac des Grenouilles)
Situé à 15 minutes de marche du centre de la station, le parcours progresse dans les rochers avec des ateliers variés et hors du commun.
Activité incontournable dans un cadre exceptionnel !

Just a 15 minutes walk from Val Thorens, the course takes place amongst the rocks with a variety of options to choose from. An unmissable activity in an exceptional setting!

- **Lundi au vendredi :**
  13h30 - 18h (dernier départ 16h30)
- **Adultes et enfants accompagnés (taille mini 1,40 m)**
- **30€**
- **Réservation conseillée au Bureau des Guides, inscription possible sur place**

Adults and teenagers (minimum height - 140cm). From Monday to Friday, from 1.30pm to 6pm (last departure at4.30pm). €30.
Registration required at the Guides Office or possible on site.

Bureau des guides
+33 4 69 96 55 15
guides-belleville.com

Parcours d'orientation

Orientation course

ESPACE LOISIRS ORIENTATION

Orientation Leisure Area

Saint Martin | Les Menuires | Val Thorens

En famille, en groupe ou en solo, apprenez à lire une carte pour trouver les balises et répondre à des quiz. Une nouvelle façon de se balader et de découvrir le territoire.

Alone or with your family or friends, learn to read a map to find the markers and answer the quizzes. A new way to explore the region.

6 PARCOURS :

Saint Martin

Sommet Télécabine de Saint Martin 1
- 3 parcours : vert / bleu / rouge (2 découverte / 1 sportif)

Départ parking du Cochet
- Saint-Martin et Saint-Marcel : parcours patrimoine

Les Menuires
- Plan de l'Eau des Bruyères : parcours patrimoine naturel

Val Thorens
- Parcours paysage minéral

▶ **Infos et renseignements dans les Offices de Tourisme**

6 orienteering courses
Saint Martin: Saint Martin 1 Gondola Summit
• 3 courses (green, blue, red)
Cochet parking lot departure
• Saint-Martin and Saint-Marcel: heritage trails
Les Menuires: Plan de l'Eau des Bruyères: natural heritage trail
Val Thorens: Mineral landscape
Information in the Tourist Offices

Maison du Tourisme de Saint-Martin
+33 4 79 00 20 00
Office de Tourisme des Menuires
+33 4 79 00 73 00
Office de Tourisme de Val Thorens
+33 4 79 00 08 08

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

Parc de jeux
Playground

PRÊT DE JEUX GÉANTS
Giant games loan

Saint Martin

Dans le Centre du Village de Saint-Martin-de-Belleville, profitez d'un espace détente. Prêt de jeux géants : morpion, jenga, 4 à la suite, dominos... Transats à disposition.
In the centre of the Village of Saint-Martin- de-Belleville, you can take advantage of a relaxation area. Loan of giant games: Tic-tac-toe, Jenga, Connect Four, Dominoes... Loungers available.

- **Tous les jours : 9h-18h30**

Every day from 9am to 6.30pm

Maison du Tourisme
+33 4 79 00 20 00

LA FERME DES P'TITS LOUPS
Kids playground

Les Menuires

Pêche aux canard, jeux gonflables, trampolines, jeux de dînette pour les plus petits, espace de détente pour les parents.
Duck fishing, inflatable games, trampolines, tea party games for the little ones, relaxation area for parents.

- **Du 5/07 au 30/08**
- **Tous les jours: 10h-12h et 15h-18h30**
- **Dès 3 ans.**
- **5€/30min & 7€/ 1heure**
- **Pop-corn: 2,5€ - Barbe à papa: 3€**

Every day: 10am-12pm and 3pm-6.30pm.
From 3yo. €5/30min and €7/1hour
Popcorn: €2.5 - Cotton candy: €3

3 vallées loisirs
+33 6 17 72 92 77

ZION LAND
Games for children

Les Menuires

- **Du 5/07 au 30/08**
- **Du lundi au vendredi: 10h-19h**
- **Samedi et dimanche: 10h-12h et 15h-19h**
- **Preyerand**

From 5/07 to 30/08.
Monday to Friday: 10am-7pm
Saturday and Sunday: 10am-12pm and 3pm-7pm
Preyerand.

JEUX EN BOIS GÉANTS & TRAMPOLINE
Giant wooden games and trampoline

- **Offert pour les pratiquant du mini golf et voiture télécommandée**

Included for mini-golf and remote-controlled car users

CIRCUIT DE VOITURES TÉLÉCOMMANDÉES

- **Tous les jours de 13h à 19h (sauf en cas de mauvais temps)**
- **Session de 10 minutes environ**
- **+12 ans : 12€**
  -12ans: 10€

Remote-controlled car track
Every day from 1pm to 7pm (except in bad weather)
Session lasts approximately 10 minutes
Ages 12+: €12 / Under 12: €10

Zion land
+33 6 47 83 80 71
+33 6 33 52 55 85

PARC DE JEUX - LES BRUYÈRES
Playground

Les Menuires

Structures gonflables.
Inflatable games.

Paintball Les Menuires - Alexia
+33 6 43 87 34 53

Parc de jeux
Playground

FUN PARK
Fun park

Les Menuires | Val Thorens

Aire de jeux géante intérieure réservée aux enfants !
- Espace motricité et découverte avec modules (-3 ans)
- Parcours sécurisé dans une structure avec toboggans, piscine à boules, ponts de singe, rouleaux tournants, ...
- Un super terrain de sport pour des parties de foot ou basket
- Trampolines pour enchaîner les sauts dans les étoiles.

Giant indoor playground for children only!
- Motor skills and early learning play features (under 3yo)
- Fun trail within a safe structure including slides, ball pools, rope bridges, rollers, etc.
- A fabulous sports ground for football and basketball games
- Trampolines to jump to the stars.

Bons plans

Entrée offerte
pour les enfants de moins de 3 ans : piscines, fun parks et trampolines extérieurs.

Free entry for children under 3 yo: pools, fun parks, outdoor trampolines

Les Menuires

LE BREAK DES MENUIRES
- **Tous les jours, 9h-21h**
- **+33 4 79 01 08 83**

Every day, 9am-9pm.

Val Thorens

LE BOARD VAL THORENS
- **Tous les jours : 10h-20h**
- **+33 4 79 00 00 76**

Every day: 10am-8pm
- **11,50€ / Pass 6 jours : 46€**
  Offert aux moins de 3 ans

Le Break des Menuires: 9am-9pm.
Le Board Val Thorens: 10am-8pm.
€11.50 - 6 days pass: €46 / Free under 3 yo

sogevab.com

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

Pêche
Fishing

LA PÊCHE DANS LA VALLÉE
Fishing in the valley

De nombreux lieux de pêche dans la Vallée des Belleville : le Doron avec 100 km de berges pour attraper des truites, les 12 lacs naturels où vous rencontrerez dame fario ou omble chevalier, les 3 lacs privés avec de la truite Arc en Ciel.

There are many places to fish in the Vallée des Belleville: the Doron with 100km of riverbanks, perfect for trout, the 12 natural lakes where you can catch brown trout or arctic char, and the 3 private lakes with Rainbow Trout.

Retrouvez tous ces détails sur « La pêche dans la Vallée des Belleville » et sur savoiepeche.com

Find all these details on "La pêche dans la vallée des Belleville" and on savoiepeche.com

	OUVERTURES	FERMETURES
RIVIÈRES	8 MARS	12 OCT.
PLAN DE L'EAU DES BRUYÈRES	1er MAI	11 NOV.
LACS	7 JUIN	12 OCT.

TARIFS CARTES DE PÊCHE
Fishing permits pricing

LES LACS PRIVÉS :
Plan d'eau des Bruyères
Lac de Thorens
Lac de Tête Ronde

- **Carte pêche journée lac : 15€**
- **Carte pêche 3 jours lac privé : 38€**

Private lake €15 a day, 38€ for 3 days

LAC PUBLIC ET DORON :

- **Carte Savoie journée : 16,50€**
- **Carte Savoie semaine : 36€**

Public area: €16.50/day and €36/week

ACHAT DE CARTES DE PÊCHE
Buying a fishing permit

- **En vente sur le site internet : cartepeche.fr**

Available for sale on the website:cartepeche.fr

	Lacs et domaine public	Lacs privés
SAINT-MARTIN-DE-BELLEVILLE		
La Forgerine +33 4 79 08 95 12	✔	✔
LES MENUIRES		
Le Setor +33 4 79 00 74 28	✔	✔
Maison de la Montagne +33 4 79 00 73 00		✔
Office de Tourisme Les Bruyères +33 4 79 00 73 00		✔
VAL THORENS		
Restaurant La Piscine +33 4 79 00 09 63		✔

Pêche
Fishing

MATÉRIEL DE PÊCHE
Fishing equipement

- **Vente de petits appareils de pêche et appâts**

Small fishing tackle and bait

Saint Martin

La Forgerine
+33 4 79 08 95 12

Les Menuires

Le Setor
+33 4 79 00 74 28

STAGES DE PÊCHE
Fishing courses

Découvrez la Vallée des Belleville par le biais d'une sortie pêche accompagnée par un moniteur guide. Au sein d'une nature riche et de 12 lacs d'altitude, Jean-Christophe peut vous proposer différentes formules... Matériel et appâts fournis.

Discover the Belleville Valley with a fishing trip, accompanied by a guide. Jean-Christophe offers a number of options around the 12 mountain lakes and their stunning natural surroundings.

- **Du 8/03 au 12/10**
- **Sur réservation les samedis et dimanches**
- **À partir de 10 ans (condition: savoir nager)**
- **Adulte: 200€**
  Enfant de 10 à 14 ans: 170€
  Si la prestation comprend un enfant et un adulte payant, l'enfant est invité.

On registration: Saturday and Sunday. From 10yo (requirement: must know how to swim.
Adult: €200. Children aged 10 to 14: €170
If the activity includes one adult paying full price and one child, the child goes free!

Jean-Christophe
+33 6 31 32 52 30
savoiefishing.com

Piscines et activités aquatiques

Swimming pool and water activities

LA BELLE VIE

La Belle Vie

NEW

Saint Martin

- **Tous les jours de 11h30 à 19h**
- **Bassin intérieur balnéo-ludique avec cascades d'eau, banquettes immergées, jets massants, aquasplash.**
- **Bassin extérieur pour enchainer les longueurs**
- **Terrasse pour faire le plein de vitamine D**

Daily from 11.30am to 7pm.
Indoor spa pool with waterfalls, submerged benches, massage jets, and aquasplash.
Outdoor pool for swimming laps
Terrace for topping up on vitamin D

- **Aqua-Sport : aqua'gym, aqua'bike & aqua'training. Programme disponible à l'accueil & sogevab.com**

Aqua-Sport: aqua gym, aqua bike & aqua training.
Program available at reception & sogevab.com

La Belle Vie
+33 4 79 35 55 51
sogevab.com

LE BREAK DES MENUIRES

Le Break des Menuires

Les Menuires

- **Tous les jours de 11h à 20h**
- **Piscine ludique**
- **Pataugeoire avec 1 toboggan**
- **Terrasses orientées sud**

Daily from 11am to 8pm
Fun pool. Paddling pool with 1 slide.
South facing terraces.

- **Aqua-Sport : aquagym, entrainement natation & circuit aqua-training programme disponible à l'accueil & sogevab.com**
- **Bébés nageurs : 9h15, le mercredi**

Aquasport: aquagym, swimming training & aquatraining circuit - timetable available at reception and on sogevab.com
Water babies: 9.15am on Wednesdays

Le Break des Menuires
+33 4 79 01 08 83
sogevab.com

Tarifs des piscines

Saint Martin · Les Menuires · Val Thorens	+ 16 ans	3-15 ans
L'entrée Entrance	9€	7€
Pass 6 jours 6 day pass	36€	28€
Aquagym Aquagym	12€	-
Aquatraining Aquatraining	14€	-

Location & vente : draps & maillots de bain
Rental & sale of swimwear & towels

Les enfants de moins de 10 ans doivent être accompagnés d'un adulte.
Children under the age of 10yo must be accompanied by an adult.

Piscines et activités aquatiques

Swimming pool and water activities

LA BULLE DES BRUYÈRES

La Bulle des Bruyères

Les Menuires

- **Tous les jours de 11h à 19h30**
- **Piscine ludique avec rivière à courant, banquettes immergées, jets massants, jacuzzis debout. Maxi pataugeoire et jeux d'eau**

Every day from 11.apm to 7.30pm
Fun pool with rapid river, underwater benches, massage jets, stand-up jacuzzi baths.
Maxi paddling pool with water play features.

- **Aquagym & aquabike - 10h15 Programme disponible à l'accueil & sogevab.com**
- **Jardin aquatique: 10h15, le dimanche**

Aquagym & aquabike - 10.15am
Timetable available at reception and on sogevab.com
Water kindergarten: 10.15am on Sundays

La Bulle des Bruyères
+33 4 79 00 69 98
sogevab.com

Bons plans

Entrée offerte

pour les enfants de moins de 3 ans: piscines, fun parks et trampolines extérieurs.

Free entry for children under 3 yo: pools, fun parks, outdoor trampolines

LE BOARD VAL THORENS

Le Board Val Thorens

Val Thorens

- **Tous les jours de 14h à 19h (12h en cas de mauvais temps)**
- **Piscine ludique intérieure avec cascades d'eau, banquettes immergées, jets massants, lits bouillonnants**
- **Splashpad (zone aquatique ludique avec jeux d'eau)**
- **2 couloirs de nage de 20m**
- **2 terrasses orientées sud**

Daily from 2pm to 7pm - or 12pm in the event of bad weather. Indoor fun pool with waterfalls, underwater benches, massage jets and whirlpool loungers. Splashpad (aquafun area with water play features). 2 swimming lanes, each 20 metres. 2 south-facing terraces.

- **Aqua-Sport: aquagym, aquabike & circuit aqua-training programme disponible à l'accueil & sogevab.com**

Aquasport: aquagym, aquabike & aqua-training circuit - timetable available at reception and on sogevab.com

Le Board Val Thorens
+33 4 79 00 00 76
sogevab.com

A B C D E F G H I J K L M N O **P** Q R S T U V W X Y Z

Réductions du Passeport Ascensionnel à consulter sur passeportascensionnel.com / + d'infos p.18-19
All prices on passeportascensionnel.com / more infos p.18-19

Piscines et activités aquatiques

Swimming pool and water activities

Wellness

NEW

RÉSERVÉ AUX + 16 ANS

LA BELLE VIE

La Belle Vie

Saint Martin

Tous les jours de 11h30 à 19h

- **Bassin nordique**
- **Hammam**
- **Maison des Saunas**
- **Bassin froid**
- **Solarium**
- **Tisanerie**

Every day: 11.30am-7pm.
Nordic Pool. Hammam.
Sauna House. Cold Pool.
Relaxation Area.
Herbal Tea Room.

Tarifs Wellness

Saint Martin	+ 16 ans
L'entrée Entrance	28€
Pass 6 jours 6 day pass	112€

Accès piscine inclus
Pool access included

La Belle Vie
+33 4 79 35 55 51
sogevab.com

Piscines et activités aquatiques

Swimming pool and water activities

Wellness

RÉSERVÉ AUX + 16 ANS

LE BREAK DES MENUIRES

Le Break des Menuires

Les Menuires

Tous les jours de 11h à 20h45

- 3 saunas
- Hammam
- 2 jacuzzis
- Espace relaxation

Every day: 11am-8.45pm
3 saunas, hammam, 2 jacuzzis, relaxation area.

LA BULLE DES BRUYÈRES

La Bulle des Bruyères

Les Menuires

Tous les jours de 11h à 19h30

- Grotte romantique
- Jacuzzi
- Sauna
- Hammam
- Bains à bulles
- Espace repos
- Tisanerie

Every day: 11am-7.30pm
Romantic cave, jacuzzis, sauna, hammam, bubble baths, relaxation area, herbal tea.

LE BOARD VAL THORENS

Le Board Val Thorens

Val Thorens

Tous les jours de 14h à 19h

- 2 bassins balnéothérapie
- 3 saunas
- Hammam
- Puit d'eau froide
- Espace repos

Every day: 2pm-7pm
2 balneotherapy pools, 3 saunas, hammam, cold water well, relaxation area.

Tarifs Wellness

Les Menuires Val Thorens	+ 16 ans
L'entrée Entrance	22,50€
Pass 6 jours 6 day pass	90€

Accès piscine inclus
Pool access included

Le Break des Menuires
+33 4 79 01 08 83
La Bulle des Bruyères
+33 4 79 00 69 98
Le Board Val Thorens
+33 4 79 00 00 76
sogevab.com

Réductions du Passeport Ascensionnel à consulter sur passeportascensionnel.com / + d'infos p.18-19
All prices on passeportascensionnel.com / more infos p.18-19

Piscines et activités aquatiques

Swimming pool and water activities

BÉBÉS NAGEURS

Baby swimming

Savoir nager est indispensable. Apprendre dès le plus jeune âge est la meilleure solution.

- **6 mois-3 ans**
- **12€/cours**
- **Inscription sur place, la veille dès 11h**

Being able to swim is essential. Learning from a young age is the best solution.
6 months - 3 yo €12/lesson. Registration on site, the day before from 11 am.

Saint Martin

- **Le samedi à 10h30**

Saturday at 10.30am

Les Menuires

- **Le mercredi à 9h15**

Wednesday at 9.15am

La Belle Vie
+33 4 79 35 55 51
Le Break des Menuires
+33 4 79 01 08 83
sogevab.com

JARDIN AQUATIQUE

Water garden

Les Menuires

Faites découvrir en douceur les joies des jeux dans l'eau, un moment de partage avec votre enfant.
Gently introduce your child to the joys of playing in the water.

- **Le dimanche à 10h15**
- **De 3 à 5 ans**
- **12€/cours**
- **Inscription sur place, la veille dès 11h**

Sunday at 10.15am / From 3 to 5 years €12.
Registration on site, the day before from 11 am

La Bulle des Bruyères
+33 4 79 00 69 98
sogevab.com

AQUAGYM, AQUABIKE & AQUATRAINING

Aquagym, aquabike & aquatraining

Saint Martin | Les Menuires | Val Thorens

Aquagym, aquabike, aquacircuit pour se muscler ou se relaxer... effet garanti !
Whether you want to tone up or relax, results guaranteed!

- **16 ans minimum**
- **Programme disponible dans les accueils des centres sportifs**
- **Aquagym : 12€ / cours**
- **Aqua Training : 14€ / cours**
- **Aquabike : 14€ / cours**
- **Inscription sur place la veille à partir de 11h**

+ 16 yo Programme available at the reception of sports centers. Aquagym €12
Aqua Training and aqua bike €14
Registration required the day before, from 11am.

La Belle Vie
+33 4 79 35 55 51
Le Break des Menuires
+33 4 79 01 08 83
La Bulle des Bruyères
+33 4 79 00 69 98
Le Board Val Thorens
+33 4 79 00 00 76
sogevab.com

Pumptrack

Pumptrack

Les Menuires

Cette activité ludique et accessible s'adresse au plus grand nombre : enfants, adultes, débutants, riders pro... tout le monde s'éclate sur une Pumptrack que ce soit en vélo, skateboard, roller ou même en trottinette! Tentez d'apprivoiser les bosses et les virages relevés et devenez le roi de la piste !

This activity is aimed at everybody: children, adults, beginners, pro-riders... everyone can have a great time on a Pumptrack whether they're on a bike, skateboard, rollerblades or even on a scooter! Try to master the bumps and banked turns and become the king of the track!

- **Quartier Preyerand à côté des cours de tennis**
- **Accès libre**

Quartier Preyerand next to the tennis courts. Free access.

LOCATION DE MATÉRIEL

Equipment rental

Les Menuires

Pour les zones ludiques Pumptrack et Skatepark de Preyerand, de la location en ½ journée ou journée de vélos BMX kid, ado et adulte, des trottinettes et des skateboard. La location comprend le matériel et toutes les protections nécessaires.

For the Preyerand Pumptrack and Skatepark play areas, half-day or full-day rental of BMX bikes for kids, teenagers and adults, scooters and skateboards. The rental includes the equipment and all the necessary protections.

- **BMX : 3h à partir de 19€/pers.**
- **Trottinette et skateboard 3h à partir de 10€/pers.**

BMX: 3 hours from €19 per pers.
Scooter and skateboard: 3 hours from €10 per pers.

- **Cours collectifs de BMX encadrés par Nicolas moniteur diplômé d'état. 1h30 - groupe de minimum 4 pers. à partir de 29€ (BMX et protections inclus). Inscription obligatoire.**

Group BMX lessons supervised by Nicolas, a state-certified instructor. 1.5 hours - group of at least 4 people, from €29 (BMX and protective gear included). Registration required.

Easy Trott La Croisette
Terrasse à côté
du Centre Médical
easytrott73@gmail.com
+33 7 49 04 09 92

- **Location de Skateboard**

Skiset La Croisette
+33 4 79 00 28 15

Intersport Croisette
+33 4 79 01 15 56
+33 6 63 21 00 88

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

Rafting
Rafting

BUREAU DES GUIDES

Saint Martin | Les Menuires | Val Thorens

Différentes descentes pour tous les niveaux. Embarquez pour partager des émotions et des sensations entre amis ou en famille !

Sporty rafting down rivers with rapids. Great thrills in store!

- **À partir de 62€**
- **Horaires et bon plan p.29**

From €62/adult.
Timetable and good deal on p.29

Bureau des guides
+33 4 69 96 55 15
guides-belleville.com

FRANCERAFT

- **Du 1/05 au 30/09**
- **Dès 9 ans**
- **De 60€ à 75€ selon parcours**

From 1/05 to 30/09. From 9yo From €60 to €75

Franceraft
+33 4 79 55 63 55
info@franceraft.com

Randonnée glaciaire

Glacier hiking

La randonnée glaciaire constitue une première approche de la marche sur glacier pour les débutants. Elle peut aussi servir de "remise en jambes" aux personnes ayant déjà un peu d'expérience mais n'ayant plus pratiqué la haute montagne depuis longtemps.

Glacier hiking is an introduction to walking on glaciers for beginners. Pœple who already have some experience but who haven't been up in the high mountains for a long time can also use it to "get their glacier-legs back".

BUREAU DES GUIDES

Saint Martin | Les Menuires | Val Thorens

- **Dès 10 ans**
- **80€/pers.**
- **Horaires et bon plan p.29**

From 10 yo. / €80 per per.
Timetable and good deal on p.29

Bureau des guides
+33 4 69 96 55 15
guides-belleville.com

MAISON DES GUIDES ET DE LA MONTAGNE

Saint Martin | Les Menuires | Val Thorens

- **Renseignements tous les jours : 8h-21h**
- **À partir de 11 ans**
- **À partir de 99€/pers./journée (matériel inclus)**

Information every day 8am-9pm / From 11 yo / Starting from €99 per person per day (material included)

Ski tour guide
+33 6 63 81 53 41
contact@ski-tour-guide.com
ski-tour-guide.com

LOCATION MATÉRIEL

Equipment rental

Les Menuires

Chaussures alpinisme, crampons, piolet, baudrier : pack 19€/jour.

Mountaineering boots, crampons, ice axe, harness: pack 19€

Ski Top
+33 4 79 00 61 89

Randonnées pédestres
Hiking

PLUS DE 70 ITINÉRAIRES BALISÉS SILLONNENT LA VALLÉE
More than 70 marked routes crisscross the valley

Carte des randonnées disponible gratuitement dans les offices de tourisme.
Hiking map available free of charge in offices tourism.

BIVOUAC
Bivouac

Saint Martin | Les Menuires | Val Thorens

Le bivouac est autorisé sur la commune, près du refuge Plan Lombardie et du refuge du Lac du Lou, entre le 17/06 et le 12/09.
Camping is permitted in the commune close to the Plan Lombardie and Lac du Lou mountain refuges between 17/06 and 12/09.

- **Il est recommandé de contacter le gardien pour vérifier la disponibilité d'emplacement autour du refuge (cf pages 73-74). Pour les emplacements à côté du refuge sur des terrains privés, veuillez demander l'autorisation au propriétaire.**
- **Une seule nuit au même endroit, de 19h à 8h**
- **Dans une tente légère ou à la belle étoile**
- **Laisser les lieux propres et sans déchet**

Please phone ahead to check your preferred dates are available. One night in the same place from 7pm until 8am. In a light-weight tent or under the stars. Please leave the site as you find it.
It is recommended to contact the warden to check the availability of locations around the refuge (see pages 73-74). For pitches next to the refuge, on private land, please seek the owner's permission.

Ne pas allumer de feux sauf dans les emplacements prévus à cet effet : risque d'incendie et dégradation du sol.
Do not light fires other than in the designated areas, due to the risk of wildfire and damage to soils.

Randonnées pédestres

Hiking

LA COMMUNE DES BELLEVILLE, SIGNATAIRE DE LA CHARTE DU PARC NATIONAL DE LA VANOISE

Joyau de la Savoie situé entre les hautes vallées de la Maurienne et de la Tarentaise, le massif de la Vanoise est passé au statut de Parc national, il y a déjà plus de 60 ans. Il comprend une centaine de sommets de plus de 3 000 m d'altitude sur plus de 2 000 km². En 2016, la commune des Belleville (Saint-Martin-de-Belleville, Les Menuires et Val Thorens) a approuvé la charte qui formalise son engagement en faveur des actions majeures menées par le Parc. Parmi elles, la protection de 1400 espèces végétales, la sauvegarde de 65 espèces animales protégées, le soutien à l'agriculture et au pastoralisme, l'entretien de plus de 400 km de sentiers, ou encore la surveillance des glaciers.

The commune of Belleville, a signatory of the Vanoise National Park charter. The Vanoise mountain range, the jewel of Savoie, located between the high Maurienne and Tarentaise valleys, became a national park over 60 years ago. It includes a hundred or so peaks of over 3,000 m in altitude covering an area of over 2,000 km². In 2016, the commune of Belleville (Saint-Martin-de-Belleville, Les Menuires and Val Thorens) approved the charter which formally set out its commitment to the key measures undertaken by the Park.
These include the protection of 1,400 plant species, the safeguarding of 65 protected animal species, support for agriculture and grazing, the maintenance of over 400 km of paths and the monitoring of glaciers.

ANIMATIONS
Voir p.104

La marque Esprit parc national valorise les hommes et les femmes qui, au sein des parcs nationaux, partagent leur passion pour leur territoire, leur savoir-faire et la nature.
L'attribution de la marque atteste que les produits et les services qui sont proposés s'inscrivent dans un processus écologique qui préserve la biodiversité et les patrimoines.
National Park Spirit celebrates the men and women who, within France's national parks, share their love for their landscapes, their expertise and the natural world.
When you see this label, you know the products and services on offer follow eco-friendly practices that safeguard biodiversity and local heritage.

Dans la Vallée des Belleville, 5 produits et services sont labellisés :
In the Vallée des Belleville, 5 products and services are labelled:

- Chez Pépé Nicolas (produits laitiers)
- Klébert Sylvestre (miel)
- Mellifera (patrimoine local)
- Refuge du Lac du Lou (hébergement)
- La Trantsa (produits laitiers)

Randonnées pédestres
Hiking

GRAND TOUR DE TARENTAISE
Hiking trail

Ce sentier de randonnée, entre alpages et glaciers, sillonne la Tarentaise en 27 étapes. Au départ de la Vallée des Belleville, 2 étapes possibles vers Saint-Jean-de-Belleville ou Méribel.

This hiking trail, between mountain pastures and glaciers, crosses the Tarentaise Valley in 27 stages. Two stages start in the Belleville Valley towards Saint Jean de Belleville or Méribel.

- **Livre en vente dans les Offices de Tourisme des Menuires et de Saint-Martin (15€)**

Book for sale in the Tourist Offices (€15).

Attention !

TROUPEAUX ET CHIENS DE PROTECTION

Quelques réflexes à adopter
Herds and guard dogs: some reflexes to adopt

Descendre de vélo et marcher à côté
Walk beside the bike

Contourner le troupeau
Get around the herd

Tenir son chien en laisse
Hold his dog leash

Ne pas courir
Do not run

PLAN DE LOCALISATION DES TROUPEAUX
Herd location plan

Randonnées pédestres
Hiking

Des conseils
POUR UNE MONTAGNE EN TOUTE SÉCURITÉ EN ÉTÉ
Tips for safe mountain travel in summer

1

Choisissez une activité et/ou un parcours adapté à votre expérience, vos aptitudes physiques et votre niveau de pratique
Choose an activity and/or a route suited to your experience, physical abilities, and skill level

2

Prenez conseils auprès des professionnels (bureaux des guides, office de tourisme, ...)
Get advice from professionals (guide offices, tourist information centers, etc.)

3

Prenez connaissance des conditions météorologiques avant de partir
Check the weather conditions before setting off

4

Évitez de partir seul(e) et informez votre entourage de votre itinéraire et de vos horaires
Avoid going alone and inform someone of your itinerary and schedule

5

Partez avec un équipement adapté, notamment de bonnes chaussures, emportez également à boire et à manger
Take suitable equipment with you, especially good shoes, and bring food and water

6

Restez toujours sur les espaces balisés et respectez la signalisation
Always stay on marked trails and follow the signs

7

Pour profiter au mieux de votre journée, vous pouvez faire appel à un professionnel qualifié
To make the most of your day, you can call on a qualified professional

8

Sachez que vous pouvez renoncer si vous êtes fatigués ou si les conditions de pratique ou la météo se dégradent
Remember that you can turn back if you're tired or if the conditions or weather deteriorate

Randonnées pédestres
Hiking

RANDONNÉES ACCOMPAGNÉES
Accompanied hikes

Partez sur les sentiers à la découverte du territoire et de ses richesses avec les accompagnateurs en montagne : faune, flore, patrimoine... La Vallée des Belleville n'aura plus de secret pour vous !
Head off along the trails to explore the region and discover all its riches - wildlife, plants, heritage, etc. - in the company of a mountain leader. The Vallée des Belleville will hold no more secrets for you!

BUREAU DES GUIDES
Saint Martin | Les Menuires | Val Thorens

- **Dès le plus jeune âge**
  Portes bébé acceptés sur certaines sorties
- **À partir de 15€/adulte**
  10€/enfant (6 à 12 ans)
  Gratuit pour les moins de 6 ans
- **Pack 3 x ½ journée :**
  à partir de 55€/adulte
  45€/enfant (6 à 12 ans)
- **Horaires et bon plan p.29**
- **Programme des randonnées disponible dans les bureaux des guides et dans le programme d'animations**

Suitable for all ages / Babies in carriers accepted on certain walks.
From €15/adult, €10/child (6-12yo) and free under 6yo 3 x half day outing: from €55/adult, €45/child (6-12yo).
Timetable and good deal on p.29
Hiking program available at the guides' offices and in the activities program

Bureau des guides
+33 4 69 96 55 15
guides-belleville.com

MAISON DES GUIDES ET DE LA MONTAGNE
Saint Martin | Les Menuires | Val Thorens

- **Infos tous les jours : 8h-21h**
- **À partir de 70€/journée**

Info: Every day: 8am-9pm. From €70/day.

Ski tour guide
+33 6 63 81 53 41
contact@ski-tour-guide.com
ski-tour-guide.com

Refuges
Mountain refuges

REFUGE PLAN LOMBARDIE
Plan Lombardie Mountain Refuge

Vallée de Deux Nants

Situé sur le Vallon de Platière.
Après seulement 15 minutes en voiture du village de Saint-Jean-de-Belleville, une balade de 30 à 40 minutes vous attend. Très facile d'accès sur un chemin empierré, le Refuge Plan Lombardie est situé dans un vallon encore vierge et sauvage. Vous pourrez venir manger (midi et soir), vivre l'expérience d'une nuit en refuge, ou encore organiser un événement.
Vallon de Platière - After a short 15-minute car journey from the village of St Jean, a 30-40 minute walk awaits. Easily accessibly via a stone path, the Plan Lombardie Mountain Refuge is located in a wild, untouched small valley. Come to eat (lunchtime and evenings), stay overnight in a mountain refuge, or organise an event here.

- **Du 1/05 au 1/11, tous les jours.**
- **21 couchages, demi-pension**
- **Réservation recommandée**

Everyday. Sleeps 21, half-board. Registration recommanded.

Refuge Plan Lombardie
+33 9 82 12 43 08
planlombardie@gmail.com
refugeplanlombardie.com

REFUGE DU TRAIT D'UNION
Trait d'Union Mountain Refuge

Saint Martin

Au-dessus du village de Saint-Marcel, lieu-dit du Danchet. Accessible par la télécabine de Saint-Martin-de-Belleville ou à pied. Amoureuse de sa montagnette, et poussée par l'envie de partager ce lieu unique avec d'autres, Viviane Hudry est devenue gardienne de refuge. Elle propose une cuisine savoyarde authentique et 3 chambres très cosy.
Above the village of Saint Marcel, in a little place known as Le Danchet. Accessible via the Saint Martin gondola lift or on foot. Viviane Hudry adores her stone mountain dwelling and became a mountain refuge guardian because of her desire to share this unique place with others. She offers authentic Savoyard cooking and 3 very cosy bedrooms.

- **Uniquement sur privatisation**
  Juillet, août tous les jours,
  Septembre, octobre, les week-ends

Private sessions only
July, August: every day
September, October: weekends

Viviane
+33 7 70 28 85 77
refuge.letraitdunion@gmail.com
letraitdunion-les3vallees.fr

Refuges
Mountain refuges

REFUGE DE GITTAMELON
Gittamelon Mountain Refuge
Vallée des Encombres

Sur le chemin du Grand Perron des Encombres, le Refuge de Gittamelon vous accueille dans un authentique petit village de montagne.
Accessible à pied, en VTT, en voiture, par l'itinéraire balisé des Encombres ou en empruntant le sentier pédestre de Planlebon. Pour une soirée entre amis en dégustant des spécialités locales ou en famille ou tout simplement se restaurer ou se désaltérer après une bonne randonnée, tout en admirant le site des aiguilles de la Mœndaz !
On the Grand Perron des Encombres road, the Gittamelon Mountain Refuge welcomes you to an authentic little mountain village. Accessible on foot, on mountain bike and by car, taking either the marked Encombres itinerary or the Planlebon footpath. For a fun evening with friends and family with local goats' cheese and Savoyard specialities or simply quench your thirst after a good hike, while gazing over the Aiguilles de la Mœndaz!

- **Du 5/07 au 30/08**
- **18 couchages, demi-pension**

Sleeps 18, half-board.

Refuge de Gittamelon
+33 6 76 43 28 12 / +33 6 63 78 75 28
marcjayy@hotmail.fr
refuge-gittamelon.fr

REFUGE DU LAC DU LOU
Lac du Lou Mountain Refuge
Les Menuires Val Thorens

Situé à 2045 mètres d'altitude, proche des stations des Menuires et de Val Thorens. Vous cherchez à vous évader loin de tout et découvrir un endroit unique? Vous êtes au bon endroit. Dans son écrin sauvage préservé, le refuge du Lac du Lou vous accueille dans une ambiance chaleureuse et conviviale pour dormir, pour manger ou pour un goûter autour d'une cuisine familiale, locale et biologique.
Located at 2,045 meters, close to the resorts of Les Menuires and Val Thorens. Are you looking to get away from it all and discover a unique place? You are in the right place. In its preserved wild setting, the Lac du Lou refuge welcomes you in a warm and friendly atmosphere.

- **Du 17/06 au 12/09 : du mardi au dimanche**
- **Restauration possible le midi.**
  Le soir sur réservation uniquement
- **33 couchages,**
  demi-pension sur réservation
- **Possibilité de privatisation pour**
  un événement privé ou professionnel
- **"Soirée en refuge et observation**
  des étoiles"
  avec les Guides des Belleville
  +33 4 69 96 55 15

From 17/06 to 12/09: from Tuesday to Sunday.
Catering is available at lunchtime, and in the evening by reservation only.
Sleeps 33, half-board (on registration).
Possibility of privatisation for a private or professional event.
Evening at the refuge and stargazing with Guides des Belleville (+33 4 69 96 55 15)

Refuge du Lac du lou
+33 7 70 22 86 79
contact@refugedulacdulou.com
refugedulacdulou.com

Remontées mécaniques

Lifts

BILLETTERIES

Ticket offices

Saint Martin

- **Départ de la télécabine Saint-Martin 1 Les Grangeraies**
- **Automates, Les Grangeraies**

Start of Saint-Martin 1 gondola and ticket machine (Les Grangeraies)

Les Menuires

- **Maison de la Montagne, La Croisette**
- **Guichet de La Mine, Les Bruyères**
- **Départ de la télécabine Pointe de la Masse**

Maison de la Montagne, La Mine and start of Pointe de la Masse gondola.

Val Thorens

- **Départ TSD Pionniers**
- **Départ TC 2 Lacs**

Start of TSD Pionniers and 2 Lacs gondola.

Saint Martin Les Menuires

Sevabel +33 4 79 00 62 75
contact@skipass-lesmenuires.com

Val Thorens

Setam +33 4 79 00 07 08
setam@valthorens.com

ACCÈS

Access

Saint Martin Les Menuires Val Thorens

- **Les chiens de petites tailles tenus en laisse sont tolérés dans les remontées (sauf TSD Pionniers).**
- **Les enfants de moins de 3 ans ne sont pas autorisés sur les remontées mécaniques de Val Thorens (même en porte-bébé).**
- **Poussettes autorisées seulement dans les télécabines (interdites sur télésiège).**

Small dogs are allowed in the lifts (except Pionniers chairlif). Children under 3 yrs are not allowed on any of Val Thorens lifts. (even on a baby carrier). Strollers allowed only in the gondola (prohibited on chairlifts).

SALLE DES MACHINES : DANS LES COULISSES DE LA TELECABINE POINTE DE LA MASSE

Machine room: behind the scenes of the Pointe de la Masse gondola lift

Les Menuires

Motorisation, accélération, embrayage, cabine, pylône, profil de ligne, métiers... Découvrez les coulisses de la construction et du fonctionnement de l'appareil dans un espace ouvert et accessible à tous au sommet de la Pointe de la Masse. Ludique et immersif avec une grande maquette LEGO® pour le plaisir des petits et des plus grands.

- **Accès libre avec un titre valide aux horaires de la télécabine Pointe de la Masse**
- **Visite guidée les mardis à 11h**

Motor, acceleration, clutch, cabin, pylon, lift profile, professions... Go behind the scenes of the construction and operations of the lift in an area that is accessible to all at the top of the Pointe de la Masse. Fun and immersive, it features a large LEGO® model that everyone will love. Free admission with a valid lift pass during the Pointe de la Masse gondola lift opening times.

Remontées mécaniques

Lifts

	SAMEDI	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI		LIAISON 3 VALLÉES ESCAPADE *3 VALLÉES LINK*
SAINT MARTIN du 5 juillet au 29 août									Vallée des Belleville
SAINT MARTIN 1	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	9h30 - 12h45 / 13h30 - 16h30	
SAINT MARTIN EXPRESS	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	9h30 - 12h45 / 13h30 - 16h30	▶ MÉRIBEL
LES MENUIRES du 5 juillet au 29 août									Vallée des Belleville
ROC 1 *MOUNTAIN KART*	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	9h30 - 12h45 / 13h30 - 16h30	
POINTE DE LA MASSE	✗	✓	✓	✓	✓	✗	✗	9h30 - 12h45 / 13h30 - 16h30	
MOUNTAIN KART	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	9h30 - 12h45 / 13h30 - 16h00	
LA MINE LUGE SUR RAILS *ALPINE COASTER*	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	10h00 - 12h45 / 13h30 - 19h00	
VAL THORENS du 7 juillet au 29 août									Vallée des Belleville
PIONNIERS VT 2	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	9h15 - 16h30	
FUNITEL 3 VALLÉES VT 4	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	9h30 - 16h15	
LES 2 LACS VT27	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	9h15 - 16h30	
MOUNTAIN KART TROTTINETTE	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	9h15 - 12h00 / 13h00 - 16h30	
LA BEE *TYROLIENNE / ZIP LINE*	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	9h45 - 12h00 / 13h00 - 16h30	
MÉRIBEL du 5 juillet au 30 août									les 3 vallées ESCAPADE
TOUGNÈTE 1	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	9h30 - 16h30	
TOUGNÈTE 2	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	9h40 - 16h30	▶ SAINT-MARTIN ▶ LES MENUIRES
PAS DU LAC	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	9h30 - 16h30	▶ COURCHEVEL
COURCHEVEL du 5 juillet au 31 août									les 3 vallées ESCAPADE
LA TANIA	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	9h30 - 12h30 / 13h30 - 16h45	
PRAZ	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	9h30 - 16h45	
VERDONS	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	9h30 - 16h40	
SAULIRE	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	9h30 - 16h30	▶ MÉRIBEL

PLAN DES 3 VALLÉES

Légende

- Télésiège *Chairlift*
- Télécabine *Gondola*
- Téléphérique *Cable car*
- Liaison 3 Vallées *3 Vallées Access*
- VTT interdit *MTB prohibited*

VALLÉE DES BELLEVILLE

1 Saint-Martin 1
2 Saint-Martin Express *Liaison 3 Vallées*
3 Roc 1
4 Pointe de la Masse
5 Pionniers
6 Les 2 Lacs
7 Funitel des 3 Vallées

MÉRIBEL

8 Tougnète 2
9 Tougnète 1
10 Pas du Lac 1
11 Pas du Lac 2

COURCHEVEL

12 Saulire
13 Verdons
14 Le Praz
15 La Tania

Remontées mécaniques
Lifts

TARIFS *RATES*

DU 5 JUILLET AU 29 AOÛT 2025
FROM JULY 5 TO AUGUST 29, 2025

PIÉTONS *PEDESTRIANS*	ADULTES 18 ANS ET + AGES 18+		ENFANTS 5 À 17 ANS AGES 5 -17		FAMILY FLEX (1) À PARTIR DE 3 PERSONNES, MAX 1 OU 2 ADULTES FROM 3 PEOPLE, 1 OR 2 ADULTS MAX
	PLEIN TARIF *FULL PRICE*	PASSEPORT ASCENSIONNEL	PLEIN TARIF *FULL PRICE*	PASSEPORT ASCENSIONNEL	PLEIN TARIF *FULL PRICE*
POINTE DE LA MASSE					
1 PASSAGE *1 LIFT*	24.00 €	21.60 €	18.00 €	16.20 €	
1 PASSAGE CABINE SOL EN VERRE *1 LIFT GLASS-BOTTOMED CABIN*	29.00 €	26.10 €	23.00 €	20.70 €	
VALLÉE DES BELLEVILLE Saint Martin / Les Menuires / Val Thorens					
1 PASSAGE *1 LIFT* HORS / *EXCLUDING* POINTE DE LA MASSE	10.00 € (2)	9.00 €	7.50 €	6.70 €	
2 PASSAGES *2 LIFTS* HORS / *EXCLUDING* POINTE DE LA MASSE	15.50 € (2)	13.90 €	11.60 €	10.40 €	
LES 3 VALLÉES ESCAPADE (3) SAINT-MARTIN + LES MENUIRES + VAL THORENS + MÉRIBEL + COURCHEVEL					
1 JOUR 1 DAY HORS / *EXCLUDING* POINTE DE LA MASSE	23.00 €		17.20 €		51.60 € / 3 pers. 17.20 € / pers.
7 JOURS *7 DAYS* UNE MONTÉE PIÉTON POINTE DE LA MASSE OFFERTE *1 OFFERED PEDESTRIAN ACCESS TO POINTE DE LA MASSE*	64.00 €	41.60 €	48.00 €	31.20 €	144.00 € / 3 pers. 48.00 € / pers.
SAISON ÉTÉ *SUMMER PASS* INCLUS / *INCLUDING* POINTE DE LA MASSE	235.00 €		176.20 €		

PASSAGE PIÉTON = inclus l'aller et le retour sur la remontée mécanique / PEDESTRIAN LIFT = includes one way up and one way down

VTT (4) *MTB*	ADULTES 18 ANS ET + AGES 18+		ENFANTS 5 À 17 ANS AGES 5 -17		FAMILY FLEX (1) À PARTIR DE 3 PERSONNES, MAX 1 OU 2 ADULTES FROM 3 PEOPLE, 1 OR 2 ADULTS MAX
	PLEIN TARIF *FULL PRICE*	PASSEPORT ASCENSIONNEL	PLEIN TARIF *FULL PRICE*	PASSEPORT ASCENSIONNEL	PLEIN TARIF *FULL PRICE*
VALLÉE DES BELLEVILLE Saint Martin / Les Menuires / Val Thorens					
2 PASSAGES *2 LIFTS* HORS / *EXCLUDING* POINTE DE LA MASSE	16.50 €	14.80 €	12.30 €	11.00 €	
LES 3 VALLÉES ESCAPADE (3) SAINT-MARTIN + LES MENUIRES + VAL THORENS + MÉRIBEL + COURCHEVEL					
3H OFFRE INITIATION *3H INITIATION OFFER* HORS / *EXCLUDING* POINTE DE LA MASSE	17.50 €		13.10 €		
1 JOUR *1 DAY* HORS / *EXCLUDING* POINTE DE LA MASSE	26.00 €		19.50 €		58.50 € / 3 pers. 19.50 € / pers.
OFFRE LIBERTÉ *LIBERTY OFFER* 3 JOURS CONSÉCUTIFS OU NON SUR 7 JOURS *3 OUT OF 7 CONSECUTIVE OR NON-CONSECUTIVE DAYS* HORS / *EXCLUDING* POINTE DE LA MASSE	58.00 €		43.50 €		130.50 € / 3 pers. 43.50 € / pers.
7 JOURS / *7 DAYS* 1 MONTÉE PIÉTON POINTE DE LA MASSE OFFERTE *1 OFFERED PEDESTRIAN ACCESS TO POINTE DE LA MASSE*	92.00 €		69.00 €		207.00 € / 3 pers. 69.00 € / pers.
SAISON ÉTÉ / *SUMMER PASS* ACCÈS PIÉTON POINTE DE LA MASSE *PEDESTRIAN ACCESS TO POINTE DE LA MASSE*	305.00 €		228.70 €		

1 montée piéton Pointe de la Masse offerte
1 offered pedestrian access to Pointe de la Masse
À utiliser au cours de la période de validité du forfait
To be used during the validity period of the lift pass

moins de 5 ans / under 5 years
FORFAIT GRATUIT OBLIGATOIRE
à retirer en point de vente avec justificatif d'âge
FREE PASS REQUIRED Pick up at any ticket office with proof of age

TARIFS et ACCÈS aux remontées soumis aux conditions générales de vente et d'utilisation disponible sur : skipass-lesmenuires.com et ski.valthorens.com
RATES and LIFT ACCESS subject to the terms and conditions of sale which are available at:

(1) **FAMILY FLEX** à partir de 3 personnes dont 1 ou 2 adultes max et jusqu'à 6 enfants. / **FAMILY FLEX** from 3 people including 1 or 2 adults max and up to 6 children.

(2) **75 ans et plus**, forfait gratuit sur les 1 et 2 passages piétons Vallée des Belleville, hors Pointe de la Masse. A retirer en point de vente et sur présentation d'un justificatif d'âge. / **Over 75**, free for 1 or 2 pedestrian, Vallée des Belleville, lifts pass. Excluding Pointe de la Masse. Only available from ticket offices and upon presentation of proof of age.

(3) **Forfaits LES 3 VALLÉES ESCAPADE** permettent d'utiliser les remontées mécaniques de la Vallée des Belleville, hors Pointe de la Masse (sauf forfaits 7 jours et saison), de Méribel et de Courcheuel selon les jours d'ouverture. / **The 3 VALLÉES ESCAPADE passes** give you access to the Belleville Valley, excluding Pointe de la Masse (excluding 7 days & season pass), Méribel and Courcheuel Valley ski lifts in line with their operating days and times.

(4) **Le forfait VTT** permet l'accès comme piéton aux remontées, hors Pointe de la Masse. Cette dernière n'est pas accessible aux VTT. Le forfait 2 PASSAGES est valable sur la même journée / **The MTB ticket** also includes pedestrian access to the lifts, excluding the Pointe de la Masse, which is not equipped to take mountain bikes. The 2 LIFTS pass is valid on the same day.

Personne à mobilité réduite : réduction sur le tarif adulte/enfant. Renseignements et achat en points de vente sur présentation d'un justificatif / **Person with reduce mobility:** discount on the adult/child rate. Information and passses available in ticket offices upon presentation of proof.

Obligation d'un titre de transport pour emprunter les remontées mécaniques pour toutes les catégories d'âge. / **A pass is required** to use the lifts for all age categories.

Forfaits personnels et incessibles. Toute fraude constatée expose à des sanctions / **Passes are personal and non-transferable**. Legal sanctions will apply in the event of fraudulent use.

PASSEPORT ASCENSIONNEL

Bénéficiez de réductions sur plus de 50 activités dans la Vallée des Belleville.

Enjoy discounts on over 50 activities in the Belleville Valley.

passeportascensionnel.com

Restaurants Bars
Restaurants/Bars

Retrouvez la liste de tous les restaurants

OUVERTS CET ÉTÉ DANS LA VALLÉE DANS LES OFFICES DE TOURISME

Find all the restaurants open this summer in the valley at the Tourist Offices

Restaurants d'altitude
Mountain restaurants

- **Chez Pépé Nicolas**
  30 minutes de marche depuis Les Bruyères
  +33 6 09 45 28 35

- **Le 2800**
  Pointe de la Masse
  +33 6 11 74 58 05

BON PLAN
Repas + 1 montée *Pointe de la Masse*
Réservation : locationlesmenuires.com

- **Le Corbeleys**
  Saint Martin 1
  +33 4 79 08 95 31

- **La Loy**
  Saint Martin 1 + 30 minutes de marche
  +33 4 79 08 92 72

- **Refuge de Téton**
  1h15 de marche depuis Le Châtelard
  +33 7 63 66 93 14

Santé
Health

CENTRES MÉDICAUX
Medical Centres

Saint Martin

Docteur Sophie GIRARD
150 Rue des Raverettes
+33 7 88 88 32 04

- Lundi, mercredi et vendredi
  RDV sur mgrendezvous.fr/dr-girard

Monday, Wednesday and Friday by appointment on the address above.

Les Menuires

Centre de Santé Du Pelvoux
+33 4 79 00 00 35

- Sur RDV via la permanence téléphonique du secrétariat ouvert de 9h à 13h et de 14h à 17h ou via la plateforme Doctolib
- Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 13h et de 14h à 18h.
- Pour toute urgence merci de contacter le 15 (nos médecins participent aux gardes de jour et de nuit tout au long de l'année)

By appointment via the secretary's hotline open from 9am to 1pm and from 2pm to 5pm or via the Doctolib platform.
Open Monday to Friday from 9am to 1pm and from 2pm to 6pm.
For any emergency, please contact 15 (our doctors participate in day and night call duty throughout the year).

Val Thorens

Medical Clinic. Place Péclet
+33 4 79 00 00 37

- Du 15/07 au 31/08
  Sur RDV : 9h-12h et 16h-18h **doctolib.fr**
  Open from 15/07 to 31/08
  By appointment: 9am-12pm and 4pm-6pm

CENTRE ANTI POISON
Antipoison centre
Lyon **+33 4 72 11 69 11**

CLINIQUE VÉTÉRINAIRE DES 3 VALLÉES
Vet
Moûtiers **+33 4 79 24 01 76**

MAISON MÉDICALE
Medical house
Moûtiers **+33 4 79 09 60 60**

CHIROPRACTEUR
Chiropractor

Les Menuires

Romane Abouly - Immeuble Chavière
▸ Sur RDV **+33 6 52 84 23 60**
By appointment

DENTISTE
Dentist

Val Thorens

Cabinet Dentaire de Val Thorens
Clara Tettamanti ou Lucas Chevalier
Rue du Slalom
+33 4 79 00 01 26
▸ Juillet et aout sur rendez-vous sur Doctolib ou par mail: cabinetdentaire.valthorens@gmail.com
July and August by appointment
Via Doctolib or by email: cabinetdentaire.valthorens@gmail.com

INFIRMIÈRES
Nurses

Les Menuires Val Thorens

Sandra SYLVESTRE
+33 7 86 26 46 02
▸ À domicile. Sur RDV.
At home. By appointment.

KINÉSITHÉRAPEUTES
Physiotherapists

Saint Martin

Rés. Le Koutère
Marion PEUZIAT et Edouard LESSUEUR
▸ Sur RDV +33 6 68 58 77 42
By appointment.

Les Menuires

Virginie FUZELLIER
▸ Sur RDV: +33 7 62 24 75 47 ou +33 6 08 51 66 27
By appointment.

Val Thorens

Medical Clinic. Place Péclet
▸ Du 15/07 au 24/08
Sur RDV: 9h-13h et 16h-20h
Weekend sur rendez-vous
Open from 15/07 to 24/08
By appointment: 9am-1pm and 4pm-8pm
Weekend by appointment

OSTÉOPATHES D.O. T.O.
Osteopaths

Les Menuires

Frédéric ABOULY
Immeuble Chavière
▸ Sur RDV: +33 4 79 00 24 16
By appointment.

Nikita BAL - Résidence Les Gentianes
▸ Sur RDV: +33 6 95 94 79 76
By appointment.

Solenne Digne
Résidence Les Gentianes
▸ Sur RDV: +33 6 03 77 81 39
By appointment.

Val Thorens

Medical Clinic. Place Péclet
▸ Sur RDV: +33 4 79 00 00 83
By appointment.

PHARMACIES
Chemists

Saint Martin

Pharmacie des Belleville
Le Biolley : +33 4 79 00 64 95
▸ Du lundi au vendredi: 9h-12h30 et 14h30-19h
Samedi: 9h-12h30
Dimanche : fermé
From Monday to Friday: 9am-12.30pm & 2.30pm-7pm. Saturday: 9am-12.30pm. Sunday: closed.

Les Menuires

Pharmacie des Menuires
L'Oisans : +33 4 79 00 66 60
▸ Du 8/07 au 26/08
▸ Du lundi au samedi: 9h30-12h30 et 16h-19h
Dimanche: 9h30-12h30
From Monday to Saturday: 9.30am-12.30pm & 4pm-7pm. Sunday: 9.30am-12.30pm.

Val Thorens

Pharmacie "Les 3 Vallées"
Galerie Péclet: +33 4 79 00 02 72
▸ Horaires consultables sur valthorens.com
Timetable on valthorens.com

Skateboard
Skateboard

BALADES EN SKATE ÉLECTRIQUE
Electric skateboard ride

Les Menuires

Julien et Rémi vous accompagnent pour une activité 100% éco-responsable qui saura allier sensations de glisse et découverte de la vallée.
Emma and Rémi will accompany you on a 100% eco-responsible activity that will combine the thrill of riding with the discovery of the valley.

- **À partir de 8 ans**
- **Initiation 30 min : 25€/pers.**
- **Initiation + balade : 35€/pers.**
- **Pack Famille : parents / enfants (minimum 3 pers.)**

From 8 yo Introduction: 30min/€25/pers. Introduction + ride: €35/pers. Family Pack: parents/kids (3 pers. min.)

E.M Skate
+33 6 30 17 71 30
emskate@gmail.com

SKATE PARK

Les Menuires

- **Quartier Preyerand, à côté des cours de tennis**
- **Accès libre**

Preyerand, free access.

Location de matériel voir page 94

Tennis
Tennis

TENNIS EXTÉRIEURS
Outdoor tennis

Saint Martin

- **Du 5/07 au 11/07 : tous les jours de 13h30 à 19h**
- **Du 12/07 au 29/08 : tous les jours de 10h à 19h**
- **Location terrain 1h : 12€**
- **Location raquette : 5€**

From 5/07 to 11/07: daily - 1.30pm-7pm
From 12/07 to 29/08: daily - 10am-7pm
Field rental 1 hour: €12
Tennis racket rental: €5

La Forêt des Aventuriers
+33 6 82 48 83 30

Les Menuires

- **Tous les jours : 9h-21h**
- **Location terrain 1h : 12€**
- **Location raquette : 5€**

Every day: 9am-9pm
Field rental 1 hour: €12
Tennis racket rental: €5

Didier Bret-Morel
+33 6 07 77 56 13

Val Thorens

- **En accès libre**

Free access

Tennis
Tennis

STAGES DE TENNIS
Tennis courses

Les Menuires

- **Du 6/07 au 30/08, 9h30-12h & 14h30-19h**

Stages collectifs enfants
FTT mini tennis

Formule Mini Cool (mini tennis FFT). Apprentissage ludique. Passage des balles FFT le vendredi (selon le niveau).
Learn while having fun.

- **De 4 à 6 ans**
- **109€**
- **1h/jour du lundi au vendredi**

From 4 to 6 yo €109.
1hr/day from Monday to Friday.

Formule initiation
Beginners

- **À partir de 7 ans et +**
- **139€**
- **1h/jour du lundi au vendredi**

From 7 yo old and +. €139.
1h/day from Monday to Friday.

Formule perfection
Advanced

- **À partir de 7 ans et +**
- **165€**
- **1h30/jour du lundi au vendredi**

From 7 yo old and +. €165.
1h30/day from Monday to Friday.

Leçon particulière
Private lesson

- **1h: 50€**

1hour: €50

Didier Bret-Morel ceptennis.com
+33 6 07 77 56 13
dbretmorel@ceptennis.com

Tennis de table
Table tennis

EN INTÉRIEUR
Les Menuires | Val Thorens

Convivial, distrayant, l'idéal pour partager un moment sympa entre amis ou en famille.
Convivial, exciting, entertaining, ideal for sharing a nice moment with friends or family.

- **9€ la table (matériel inclus)**
- **Tous les jours**

€9 (equipment included). Every day.

Le Break des Menuires
+33 4 79 01 08 83
Le Board Val Thorens
+33 4 79 00 00 76
sogevab.com

EN EXTÉRIEUR
Saint Martin | Les Menuires | Val Thorens

Des tables sont en accès libre à Saint-Martin-de-Belleville (La Belle Vie), Les Menuires (place des Bruyères) et Val Thorens.
There are outdoor tables that can be used in Saint Martin (La Belle Vie), Les Menuires (Les Bruyères Square) and in Val Thorens.
Free access.

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R **S T** U V W X Y Z

Terrains de sports
Sports ground

BADMINTON* ET BEACH VOLLEY
Les Menuires | Val Thorens

Terrains extérieurs en accès libre.
Outdoor sports facilities with free acces

*Uniquement aux Menuires Only at Les Menuires

PÉTANQUE
Saint Martin | Les Menuires | Val Thorens

Terrains extérieurs en accès libre.
Des concours sont organisés tout au long de l'été. Consultez le détail dans le programme des animations.
Free access to outdoor areas. Competitions are organised all summer long. Find the details in the entertainment programme.

Prêt de matériel
Les Menuires

Maison de la Montagne (La Croisette) & La Bulle des Bruyères

Val Thorens

Le Board Val Thorens, Galerie Caron

SQUASH
Les Menuires | Val Thorens

Autant de convivialité que d'adrénaline. Une partie de squash... 100% de plaisir.
Get your adrenaline rush with a friendly game of squash.

- **Le Break des Menuires : 9h-21h**
- **Le Board Val Thorens : 10h-20h**
- **À partir de 16 ans**
- **9€ / 45 minutes /pers.**
- **Matériel inclus**

Le Break des Menuires: 9am-9pm.
Le Board Val Thorens: 10am-8pm.
From 16yo €9/45min/pers. Equipment included.

Le Break des Menuires
+33 4 79 01 08 83
Le Board Val Thorens
+33 4 79 00 00 76
sogevab.com

TERRAIN OMNISPORTS (BASKET, HANDBALL ET FOOTBALL)
Saint Martin | Les Menuires | Val Thorens

Terrains extérieurs en accès libre.
Outdoor sports facilities with free acces

TOURNOIS
Tournaments
Les Menuires | Val Thorens

Toute la semaine, venez partager de bons moments de sport.
All week, come and have a great time playing sports.

- **Détail : programme des animations**
- **Tournois en intérieur : 9€**
- **Tournois en extérieur : accès libre**
- **Inscriptions sur place au moins 15 minutes à l'avance**

Find out more in the entertainment programme. Indoor tournament: €9. Outdoor tournament: free. Register on site at least 15min. in advance.

Le Break des Menuires
+33 4 79 01 08 83
Le Board Val Thorens
+33 4 79 00 00 76
sogevab.com

Tir à l'arc
Archery

TIR À L'ARC
Archery

Les Menuires

2 pas de tirs :
La Croisette et Les Bruyères
2 archery stands: La Croisette and Les Bruyères.

- **Lundi au vendredi :**
  10h-12h et 14h30-18h30
  Samedi et dimanche : 14h30-18h30
- **Fermé en cas de mauvais temps**
- **Tournoi : jeudi 19h, La Croisette, inscription à la Maison de la Montagne**
- **À partir de 6 ans**
- **8€ la session de 30 minutes**
- **Pass 6 jours : 32€**
- **Inscription 24h avant sur le pas de tir**

From Monday to Friday: 10am-12pm and 2.30pm-6.30pm.Saturday and Sunday: 2.30pm-6.30pm. Closed in case of raining.
Tournament: Thursday, 7pm, La Croisette, registration required (24h before) at the Maison de la Montagne.
From 6 yo €8/pers (30min). 6 days pass: €32.
Registration 24hrs before on the stands.

Le Break des Menuires
+33 4 79 01 08 83
sogevab.com

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S **T** U V W X Y Z

Trail
Trail running

BUREAU DES GUIDES

Saint Martin | Les Menuires | Val Thorens

Découvrez le trail en sortie accompagnée sur les crêtes sauvages de la vallée avec vue sur le Mont-Blanc.
Try trail running on the valley's wild ridges in the company of a guide, with views of Mont Blanc.

- **Pour tous les sportifs**
- **À partir de 18 ans.**
- **25€ la ½ journée**

For sports enthusiasts of all levels / From 18 yo
€25 per ½ day session

Bureau des Guides
+33 4 69 96 55 15
guides-belleville.com

STAGE DE TRAIL AVEC XAVIER THÉVENARD

NEW

Trail Running Course with Xavier Thévenard

Les Menuires

- **Refuge du Lac du Lou du 29 au 31 juillet**
- **Information auprès de l'Office de Tourisme des Menuires**

Lac du Lou Mountain Hut – 29 to 31 July
Information available at Les Menuires Tourist Office

VT BOOST CAMP

Val Thorens

Une opportunité unique de plonger dans le monde du trail running sous la guidance d'experts en trail tant en ce qui concerne le milieu montagnard que l'entrainement et la diététique sportive. Ces stages, organisés avant et après les Val Tho Summit Games, offrent un programme complet axé sur le développement des compétences notamment en descente, la préparation physique et mentale, ainsi que l'exploration des sentiers emblématiques de Val Thorens et de ses environs.

- **Du 4 au 8/08 et du 11 au 15/08**

A unique opportunity to immerse yourself in the world of trail running under the guidance of trail experts, covering both the mountain environment and the aspects of training and sports nutrition. These courses, organised before and after the Val Tho Summit Games, offer a comprehensive programme focused on developing skills–particularly in downhill running–as well as on physical and mental preparation, along with the exploration of the iconic trails in Val Thorens and its surroundings.

Infos et inscriptions
Jean-Pierre Camm: +33 6 07 57 22 84
jpcamm@numericable.fr

Trampolines
Trampolines

Bons plans
Entrée offerte
pour les enfants
de moins de 3 ans :
piscines, fun parks
et trampolines extérieurs.
Free entry for children
under 3 yo:
pools, fun parks, outdoor trampolines

ACCRO BENJI
Bungee swing
Les Menuires

En haut en bas, à l'endroit à l'envers... Sensations garanties à tout âge...
Up, down and back to front... Serious fun for all ages over 6 yo

- **La Croisette : 10h-12h30 / 14h30-19h**
- **À partir de 6 ans**
- **10€**

From 6 yo One price: €10
La Croisette: 10am-12.30pm / 2.30pm-7pm
La Belle Vie:

Le Break des Menuires
+33 4 79 01 08 83

TRAMPOLINES EXTÉRIEURS
Outdoor trampolines
Les Menuires

- **La Croisette : 10h-12h30 / 14h30-19h**
- **À partir de 2 ans**
- **8€ la session de 10 minutes**
  Pass 6 jours : 40€

La Croisette: 10am-12.30pm / 2.30pm-7pm
La Belle Vie:
From 2 yo 10 minutes: €8. 6 days pass: €40.

Le Break des Menuires
+33 4 79 01 08 83

ACCRO-TRAMPO
Les Menuires

- **5€ les 7 minutes / 7€ les 10 minutes**
- **Les Bruyères : 10h-12h /14h-19h**
  Fermé le samedi matin.
  Fermé en cas d'intempéries.

€5/ 7 min. and €7/ 10 min.
Closed Saturday morning.
Closed in bad weather.

Paintball Les Menuires - Alexia
+33 6 43 87 34 53

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S **T** U V W X Y Z

Transports dans la vallée

Accessibility in the valley

HORAIRES DES NAVETTES GRATUITES

Free shuttles timetable

7J/7 **DU 5/07 AU 11/07 INCLUS**

5/07 to 11/07 inclusive

Saint Martin Mairie	9H00	11H00	13H30	17H30
Les Menuires Gare routière	9H15	11H15	13H45	17H45
Les Menuires Reberty	9H25	11H25	13H55	17H55
Les Menuires Les Bruyères	9H40	11H40	14H10	18H10
Val Thorens Gare routière	9H55	11H55	14H25	18H25

Val Thorens Gare routière	10H00	11H55	15H15	18H30
Les Menuires Les Bruyères	10H15	12H10	15H30	18H45
Les Menuires Reberty	10H30	12H25	15H45	19H00
Les Menuires Gare routière	10H40	12H35	15H55	19H10
Saint Martin Mairie	10H55	12H50	16H10	19H25

ARRÊTS SUR DEMANDE

Donnez le nom de votre arrêt au chauffeur en montant dans la navette.

St Martin village, Les Grangeraies, Notre-Dame-de-la-Vie (uniquement en sens descendant), St Marcel, Les Granges, Praranger, Le Lavassay, Les Airelles, Preyerand, La Croisette, Les Bouquetins, Bœdette, Reberty 1850, Les Montagnettes Sapinières, Median, Tetras-Lyre, Necou, Les Alpages, Village Club du Soleil, Fontanettes 1, Fontanettes 2, Campanules, La Masse, Plan de l'Eau, Bruyères Bas, Bruyères, Les Valmonts, La Chasse, Virage Caron.

ON-DEMAND BUS STOPS

Tell the driver the name of your stop when you board the shuttlebus.

ZENBUS !

Où est ma navette ?

Where is my shuttle ?

Localisez votre bus en temps réel !
En scannant le QR Code

Locate your bus in real time! By scanning the QR code

7J/7 DU 12/07 AU 29/08 INCLUS

12/07 to 29/08 inclusive

Saint Martin Mairie	9H10	10H45	11H55	14H15	16H15	18H00
Les Menuires Gare routière	9H25	11H00	12H10	14H30	16H30	18H15
Val Thorens Gare routière	9H45	11H20	-	14H50	16H50	18H35

Val Thorens Gare routière	10H00	11H20	13H30	15H30	17H15	18H35
Les Menuires Gare routière	10H20	11H40	13H50	15H50	17H35	19H05
Saint Martin Mairie	10H35	11H55	14H05	16H05	17H50	-

7J/7 DU 12/07 AU 30/08 INCLUS

12/07 to 30/08 inclusive

NAVETTE Les Menuires
VILLAGE CLUB DU SOLEIL / LES BRUYERES / REBERTY

	7J/7	7J/7	SAMEDI	SAMEDI	7J/7	7J/7	7J/7	7J/7	SAMEDI
Les Menuires Gare routière	9H30	11H00	12H20	13H20	14H30	16H30	17H35	18H15	19H10*
Les Menuires Reberty	9H40	11H10	12H30	13H30	14H40	16H40	17H45	18H25	
Les Menuires Gare routière	9H50	11H20	12H40	13H40	14H50	16H50	17H55	18H35	
Les Menuires Les Bruyères	10H00	11H30	12H50	13H50	15H00	17H00	18H05	18H45	
Les Menuires Gare routière	10H10	11H40	13H00	14H00	15H10	17H10	18H15	18H55	

*navette en correspondance avec ligne régulière sur demande au +33 4 79 00 73 00 le samedi
*shuttle in correspondence with regular line on request at +33 4 79 00 73 00 on Saturday

Trottinettes
Scooters

TROTTINETTE DE DESCENTE
Downhill scooter

Les Menuires

Dévalez les pistes dédiés en libre ou encadré par un moniteur diplômé d'état du Bureau des Guides. Bénéficiez de conseils techniques d'experts, amusez-vous tout en douceur sur les virages relevés, les bosses et les franchissements de ponts.
On your own, or supervised by a guide for some professional tips, have fun on banked turns, bumps and bridge crossings.

- **Du 5/07 au 30/08**
- **Tous les jours à partir de 9h30**
- **Parcours balisés de différents niveaux**
- **Accessible dès 9 ans**
- **3 heures:**
  Ado (-18 ans) à partir de 45€/pers*
  Adulte à partir de 49€/pers*
- **Sortie groupe spécial ado avec un moniteur (MCF) à partir de 65€/pers***

Le prix inclus: la trottinette de descente, le forfait des remontées mécaniques et toutes les protections nécessaires.
Every day, from 9.30am. Marked paths of different levels. From 9 yo. 3 hours: teen (-18yo) from €45/pers.* and adult from €49/pers.* Special outing for teens (with guid): from €65/pers.*
*Included: scooter, lift pass and equipment.

Easy Trott
La Croisette
Terrasse à côté du Centre Médical
+33 7 49 04 09 92
easytrott73@gmail.com

TROTT XPERIENCE
Trott Xperience

Val Thorens

3km de fun et 318m de descente panoramique à dévorer à toute vitesse!
3 km of fun and 318 m of panoramic descent to devour at full speed!

- **Du 7/07 au 29/08**
- **Départ Télécabine 2 Lacs**
- **Du lundi au vendredi: 9h15-16h30**
- **Dès 12 ans et 130cm, accompagné par un adulte**
- **1 descente 18€**
  2 descentes 28€
  5 descentes 68€
  10 descentes 118€

Departure: 2 Lacs Gondola
Monday to Friday: 9.15am–4.30pm
From 12yo and 1m30, accompanied by an adult
1 run: €18 - 2 runs: €28 - 5 runs: €68 - 10 runs: €118

SETAM
+ 33 4 79 00 07 08
forfaitinternet@valthorens.com

TROTTINETTE TOUT TERRAIN 100% ÉLECTRIQUE
All Terrain Electric Scooters

Préparez-vous à vivre une expérience originale et à découvrir les plus beaux paysages de la vallée.
Get ready to live an original experience and discover the most beautiful landscapes of the valley.

SORTIES ENCADRÉES PAR UN MONITEUR DIPLOMÉ D'ÉTAT
Outings supervised by a state-certified instructor

Les Menuires

- **Circuit des lacs et vue Mont Blanc en 3 heures: encadré par un moniteur diplômé d'état du Bureau des Guides pour adulte et groupe spécial ado.**
- **Dès 14 ans**
- **À partir de 69€**

Circuit of the lakes and view of Mont Blanc in 3 hours: supervised by a state-certified instructor from the Bureau des Guides for adults and special teen groups.From 14 yo From €69.

Easy Trott
La Croisette
Terrasse à côté du Centre Médical
+33 7 49 04 09 92
easytrott73@gmail.com

SORTIES ACCOMPAGNÉES
Accompanied outings

- **Balade accompagnée 6 personnes**
- **½ journée: 85€/pers.**

Accompanied outings: 6 pers. ½ day. €85/pers.

Decathlon Mountain Les Menuires
Skimium Art de Glisse
Les Bruyères
+33 4 79 08 35 81

- **Balade 1h: 35€/pers.**
  1h30: 50€/pers - 2h: 60€/pers.
- **Pack Famille: parents/ enfants (minimum 3 pers) - 1,35m minimum**
- **Devis sur mesure pour les groupes (évènements, séminaires, associations..)**

1h ride: €35/pers. - 1h30: €50/pers. - 2h: €60/pers. Family pack: parents/kids (3pers. min.). 1m35 min. Special quotation for groups.

E.M Skate
+33 6 30 17 71 30
emskate@gmail.com

LOCATION
Rental
Saint Martin

- **1h: 29€**
- **2h: 46€**
- **Réservation à l'avance**

€29/1h and €46/2h. Booking in advance.

Intersport - Front de neige
Rue du cochet
+33 4 79 00 68 45

Trottinette électrique TROTRX
- **½ journée 49€ (3h)**
- **1 journée: 79€ / 2 jours: 158€**

Electric scooter TROTRX
Half day: €49 (3h) - 1 day: €79 / 2 days: €158

Netski
+33 4 79 08 90 72

Skiset
+33 4 79 00 61 44

LOCATION
Rental
Les Menuires

Marque ZOSH, 2 roues motrices, 25km/h, fat tout terrain.
Location
- **1h: 25€ / 2h: 45€**
- **½ journée: 55€ / 1 journée: 85€**

Brand ZOSH, 2 wheel drive, 25km/h, fat off road. Rental: 1h: €25, 2h: €45, half day: €55, day: €85.

Decathlon Mountain
Les Menuires
Skimium Art de Glisse
Les Bruyères
+33 4 79 08 35 81

Trottinette 100 % électrique, tout terrain de la marque TROTRX.
Circuits de différents niveaux balisés et trottinettes équipées d'un GPS.
- **Accessible dès 14 ans**
- **1h15 à partir de 29€/pers.**
- **2h15 à partir de 49€/pers.**

100% electric, all-terrain scooter from TROTRX. Marked trails of varying levels and scooters equipped with GPS. From 14 yo.
1h15: from €29/pers. 2h15: from €49.

Easy Trott La Croisette
Terrasse à côté
du Centre Médical
+33 7 49 04 09 92
easytrott73@gmail.com

Trottinette TROTRX, 2 roues motrices, 2 X 750W, batterie intégrée (trottinette toute suspendue)
- **1h: 25€ / 2h: 45€**
- **½ journée: 55€ / 1 journée: 85€**

TROTRX scooter, 2-wheel drive, 2 X 750W, integrated battery (full suspension scooter)
1h: €25 / 2h: €45 / half day: €55
1 day: €85

Skiset Adrénaline
Les Bruyères
+33 4 79 00 62 49
skisetadrenaline@skishop.fr

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

Tyroliennes
Zip lines

TYROLIENNE DU PLAN DE L'EAU
Plan de l'Eau zip line

Les Menuires

600 m de survol au-dessus du Plan de l'Eau des Bruyères. Sensations garanties!
Adrenaline risk guaranted as you glide 600 metres above the lake in Les Bruyères.

- **Du dimanche au vendredi de 13h30 à 18h**
- **Adultes et enfants (à partir de 40 kg)**
- **13€**
- **Inscriptions sur place, réservation possible au Bureau des Guides**

Adults and teenagers (from 40kg). From Sunday to Friday, from 1.30pm to 6pm. €13
Registration on site, reservation possible at the Guides Office.

Bureau des guides
+33 4 69 96 55 15 - guides-belleville.com

TYROLIENNE LA BEE
Zip line "La Bee"

Val Thorens

1800 m de descente en trois tronçons: sensations XXL garanties!
1,800 m descent over three sections: guaranteed XXL thrills!

- **Sommet 2 Lacs**
- **Du lundi au vendredi de 9h45 à 16h30**
- **À partir de 14 ans, 140cm et 50kg mini, accompagné d'un adulte**
- **29€ la descente**

Top of 2 Lacs gondola
Monday to Friday: 9.45am-4.30pm
From 14 yo, minimum height 140 cm and minimum 50 kg, accompanied by an adult
€29 per descent

SETAM
+33 4 79 00 07 08
forfaitinternet@valthorens.com

ULM
Microlight

Les Menuires | Val Thorens

En compagnie de Jean-Claude, découvrez les magnifiques paysages de la Vallée des Belleville.
Accompanied by Jean-Claude, you can enjoy the magnificient landscape of the Valley.

- **À partir de 10 ans**
- **Vol découverte à partir de 100€**
- **Infos et inscriptions par téléphone**
- **Selon conditions météo**

From 10 yo
Discovery flight from €100
Booking: every day, from 6pm to 7pm (by phone). Depending on weather conditions.

Jean-Claude DUBONNET
+33 6 60 66 73 00

Vélos
Biking

En été, la Vallée des Belleville regorge de lieux à découvrir à vélo.
Avec ses 40 parcours accessibles à tous, ses itinéraires de vélo de route et son vaste Bike Park, elle offre de nombreuses possibilités aux amateurs de vélo.

In summer, the Vallée des Belleville is full of places to explore by bike. With its 40 accessible routes for everyone, its road biking itineraries, and its large Bike Park, it offers numerous possibilities for cycling enthusiasts.

SITES VTT-FFC®

Saint-Martin-de-Belleville, Les Menuires et Val Thorens ont obtenu depuis 1998 le label "espace VTT/FFC", label officiel de la Fédération Française de Cyclisme.
Saint-Martin-de-Belleville, Les Menuires and Val Thorens have been named an 'Espace VTT / FFC' since 1998.

ACCUEIL VÉLO

Le Label Accueil Vélo garantie aux cyclistes des renseignements spécifiques sur le vélo et les itinéraires praticables mais pas que! Vous trouverez aussi dans chaque Office un kit de réparation pour les petites avaries et pour tout type de vélo. Enfin, retrouvez dans chaque station des aires de service vélo avec des bornes de gonflage pour les pneumatiques, des emplacements pour recharger les e-bikes et des bornes de lavage modernes. Service gratuit.

The 'Accueil Vélo' label guarantees cyclists specific information about cycling and accessible routes, but not only that! You will also find a repair kit in each office for minor breakdowns and all types of bicycles. Finally, in each station, you will find bike service areas with inflation stations for tires, spots to recharge e-bikes, and modern washing stations. Free service.

Réductions du Passeport Ascensionnel à consulter sur passeportascensionnel.com / + d'infos p.18-19
All prices on passeportascensionnel.com / more infos p.18-19

Vélos
Biking

BIKE PARK : DH ET ENDURO
Bike park: DH and enduro

Saint Martin | Les Menuires | Val Thorens

Doté d'une vingtaine de pistes de VTT de tous les niveaux, le Belleville Bike Park offre une expérience unique. Facilement accessible grâce aux remontées mécaniques, il est ouvert tous les jours durant l'été.

Boasting around twenty mountain biking trails for all levels, Belleville Bike Park offers a unique experience. Easily accessible via lifts, it is open daily throughout the summer.

TROPHÉE BIKE PARKS
supported by Big Bike

Saint Martin

Découvrez un challenge virtuel via Strava sur les pistes de Saint-Martin-de-Belleville.

Discover a virtual challenge via Strava on the Saint-Martin-de-Belleville tracks.

BALADES ET RANDONNÉES À VTT ET VTTAE
Mountain bike excursions

Saint Martin | Les Menuires | Val Thorens

Les paysages alpins à couper le souffle offrent un véritable paradis aux amateurs de VTT et de VTTAE (vélo à assistance électrique).

The breathtaking Alpine landscapes offer a true paradise for mountain biking and electrically assisted mountain biking (E-MTB)

PISTES CYCLABLES D'ALTITUDE
High-altitude cycle paths

Saint Martin | Les Menuires | Val Thorens

Deux voies cyclables réservées aux vélos, et à l'écart des sentiers piétons, des Menuires au Col de Tougnète (7km), ou des Menuires à Val Thorens (6,5km).

La première permet de découvrir, en musculaire ou en électrique, ce récent col (alt. 2407 mètres) connectant la Vallée des Belleville avec le reste des 3 Vallées.

La seconde, avec de magnifiques passages en balcon, est le meilleur itinéraire doux pour relier les stations des Menuires et Val Thorens.

There are 2 cycle paths set aside exclusively for cyclists, away from the footpaths, one between Les Menuires and Tougnète (7km), the other between Les Menuires and Val Thorens (6.5km).

Whether you're riding a standard bike or an E-bike, the first will take you to the new Col de Tougnète (elevation 2,407 metres) which connects the Vallée des Belleville with the rest of the 3 Vallées area. The second features some beautiful balcony sections and offers the most pleasant route between the resorts of Les Menuires and Val Thorens.

Vélos
Biking

CARTES *Maps*
Saint Martin | Les Menuires | Val Thorens

2 cartes VTT Vallée des Belleville (et Les 3 Vallées au verso) sont disponibles gratuitement dans les Offices de Tourisme:

- **Balades et randonnées à VTT et VTTAE**
- **DH/Enduro**

2 Vallée des Belleville mountain bike maps (and Les 3 Vallées on the back) are available free of charge in the Tourist Offices:
- Mountain bike and e-MTB walks and hikes
- DH/Enduro

KID ZONE SUR LE SITE DU PLAN DE L'EAU
Kid zone on the Plan de l'Eau site
Les Menuires

Site de VTT balisé et aménagé de modules autour du Plan de l'Eau. Traversée de ruisseaux, petits ponts, single track.

- **À partir de 6 ans. Accès libre**

From 6 yo / Free / Bike circuit with fun obstacles around the Bruyères Plan de l'Eau (lake area). Crossing streams, small bridges and single tracks.

LUDIZONE ET PARCOURS DRAISIENNE
Play areas
Les Menuires

Espace ludique en accès libre pour apprendre ou se perfectionner en VTT. Ce mini Bike Park au cœur de la Croisette, comporte des modules bois et des descentes de tous niveaux, ainsi qu'une aire de Draisienne pour les plus jeunes (à partir de 18 mois). Un bon moyen de s'inititier, s'entraîner et s'évaluer avant d'aller découvrir chaque piste du Bike Park!

Free access to the play area to learn or improve your MTB skills. This mini Bike Park at the heart of La Croisette, features wooden installations and runs for all levels, as well as a balance bike area for toddlers (from 18 months). A great way to get started, practice and evaluate yourself before tackling the runs at the Bike Park!

- **La Croisette, face à la Brasserie des Belleville**

LOCATION VTT *Mountain Bike hire*	**INFOS** *Info*	**Atelier Vente divers** *Workshop Various sales*	**RÉDUCTION** *avec Reduction with* **le Passport Ascensionnel**	**VTTAE** *E-MTB*	**VTT SEMI RIGIDE** *(balade)* *Semi-rigid mountain bike (ride)*	**VTT TOUT SUSPENDU** *(DH et Enduro)* *Mountain bike suspended*	**AUTRE** *Other*
SAINT-MARTIN-DE-BELLEVILLE							
INTERSPORT FRONT DE NEIGE Rue du Cochet +33 (0)4 79 00 68 45 intersport-smb@orange.fr	**5/07 > 30/08** Réservation en ligne possible: intersport-rent.fr Sur réservation *Online booking available: intersport-rent.fr* *Booking required*	✓		✓ adulte junior		✓	Trottinette tout terrain électrique *Electric off-road scooter ride*
LES MENUIRES							
BIKE ACADEMY LES BELLEVILLE LA CROISETTE Terrasse à côté du Centre Médical + 33 7 49 04 09 92 vttbelleville.com	**5/07 > 30/08** **Tous les jours: 9h-18h** Ecole de VTT avec le Bureau des Guides. Réservation sur place, par mail ou tél *Every day, 9am-6pm* *Mountain bike school with the Guides Office. Booking on site, by email or phone*	✓			✓ adulte junior	✓ adulte junior	Draisienne 2-4 ans *Balance bike 2-4yo*
DECATHLON MOUNTAIN LES MENUIRES SKIMIUM ART DE GLISSE LES BRUYÈRES +33 4 79 08 35 81	**5/07 > 29/08** **Tous les jours, sauf samedi matin** *Every day except saturday morning*			✓ adulte junior		✓ adulte junior	Trottinette tout terrain électrique fat ZOSH *ZOSH fat all-terrain electric scooter*
EASY TROTT LA CROISETTE Terrasse à côté du Centre Médical +33 7 49 04 09 92 easytrott73@gmail.com vttbelleville.com	**5/07 > 30/08** **Tous les jours: 9h-18h** Réservation sur place *Every day, 9am-6pm* *Booking on site*						Trottinette tout terrain électrique et descente de Trotrx, vélos BMX, trottinette, skateboard *Trotrx electric all-terrain and downhill scooter, BMX bikes, scooter, skateboard*
E.M SKATE PLAN DE L'EAU DES BRUYÈRES Rémi: +33 6 30 17 71 30	**29/06 > 30/08** **Tous les jours** *Every day*						Skateboard et trottinette tout terrain électrique *Electric all-terrain skateboard and scooter*
INTERSPORT CROISETTE +33 4 79 01 15 56 Immeuble Oisan intercroisette@plpsport.fr	**4/07 > 28/08** **Tous les jours: 9h-19h** Réservation sur place, par mail ou tél *Every day, 9am-7pm* *Booking on site, by email or phone*		✓	✓ adulte junior			Draisienne / skateboard / trottinette freestyle *Balance bike / skateboard / freestyle scooter*
INTERSPORT PURE VALLEY PREYERAND +33 4 79 00 65 51	**5/07 > 27/08** **Du dimanche au vendredi: 9h-19h** *From Sunday to Friday: 9am-7pm*	✓		✓ adulte			
LES MENUIRES RÉSERVATION +33 4 79 00 79 79	**6/07 > 28/08** **Du lundi au vendredi: 9h-12h et 13h30-18h** Sur réservation *From Monday to Friday: 9am-12pm and 1.30pm-6pm* *On registration*			✓ adulte junior	✓ adulte junior	✓ adulte junior	Trottinette tout terrain électrique *Electric all-terrain scooter*
ROCARD SPORT LA CROISETTE +33 4 79 00 73 50	**5/07 > 29/08** **Tous les jours: 9h-19h** *Every day, 9am-7pm*	✓	✓			✓	
SKIMIUM SKI EMOTION LA CROISETTE Immeuble Belledonne +33 4 79 55 34 90	**5/07 au 29/08 - tous les jours - 9h/ 18h30**	✓		✓ adulte junior		✓ adulte *adult*	Trottinette électrique à partir de 14 ans *Electric scooter from 14yo*
SKISET ADRÉNALINE LES BRUYÈRES +33 4 79 00 62 49 skisetadrenaline@skishop.fr	**5/07 > 21/08** **Tous les jours (sauf le samedi): 10h-19h** *Every day (except Saturday): 10am-7pm*						Trottinette tout terrain électrique *Electric all-terrain scooter*
SKI SET LÉO LACROIX LA CROISETTE +33 4 79 00 28 15	**5/07 > 1/09** **Tous les jours: 8h30-19h** *Every day: 8.30am-7pm*	✓		✓ adulte junior		✓ adulte junior	Skateboard *Skateboard*

Vélos
Biking

AIRES DE SERVICES VÉLO PRINCIPALES
"Main" bike service areas

Saint Martin | Les Menuires | Val Thorens

Trois aires de services dédiées aux vélos sont installées dans la vallée pour chouchouter votre vélo, à Saint-Martin-de-Belleville, aux Menuires et à Val Thorens. Ces lieux regroupent des bornes offrant des solutions pour laver votre vélo après votre sortie journalière, l'entretenir avec des outils adaptés, et gonfler vos pneus à la bonne pression. Vous pouvez aussi stationner votre vélo sur un arceau sécurisé et recharger votre vélo à assistance électrique le temps d'une pause.

- **Accès gratuit après inscription à la borne**

In the valley you'll find three bike service areas, in Saint-Martin-de-Belleville, Les Menuires and Val Thorens, to pamper your bicycle. These sites have facilities where you can wash your bike after a day on the trails, use the repair kits, and pump up your tyres. You an also park your bike safely on a bike rack and charge your E-bike battery while you take a break.
Register at the terminal to get free access.

BORNES DE RECHARGEMENT SECONDAIRES
CHARGING STATIONS
Voir p27

REMONTÉES MÉCANIQUES
Lifts

Saint Martin | Les Menuires | Val Thorens

Horaires et tarifs
▸ **pages 77-79**
Timetable and prices p.77-79

PARC À VÉLO
Bike Rack

Les Menuires

- **Service gratuit et accessible 7j/7**
- **Cadenas disponibles à l'Office de Tourisme**
- **Caution demandée**
- **Ne pas stationner son vélo plus de 7 jours**
- **Pont skieur, La Croisette**

Free service available 7 days a week.
Bike locks available at the Tourist Office.
Deposit requeste. Please do not park your bike for more than 7 days.
"Skier bridge", La Croisette

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

Vélo avec un moniteur

Biking with an instructor

BUREAU DES GUIDES ÉCOLE MCF

Bike School / MCF school

Saint Martin | Les Menuires | Val Thorens

Notre école de VTT labellisée MCF (Moniteur Cycliste Français) vous propose des sorties encadrées par des moniteurs diplômés, pour tous niveaux & tous âges.
Au programme: sorties familiales, apprentissage et perfectionnement du pilotage, sorties confirmées à la découverte du domaine des 3 Vallées et balades en VTT à assistance électrique.

Our mountain bike school is certified MCF (Moniteur Cycliste Français) and offers you outings supervised by qualified instructors, for all levels and all ages.
On the program: family outings, learning and perfecting your riding skills, advanced outings to discover the 3 Valleys area and electrically assisted mountain bike rides.

- **Sortie VTT ½ journée: à partir de 30€/enfant et 35€/adulte**
- **Sortie VTT ½ journée VTT inclus: 50€/adulte, 44€/enfant**
- **Sortie VTT journée: 60€**
- **Horaires et bon plan p.29**

1 course ½ day trip: from €30/child, €35/adult
1 course ½ day trip with MTB rental: €50/adult and €44/child
1 course day trip €60
Timetable and good deal on p.29

Bureau des guides
+33 4 69 96 55 15
guides-belleville.com

STAGES ENFANTS

Children's courses

Pour les enfants de 6 à 12 ans qui veulent faire leurs premiers tours de roues en tout terrain (Biclou) ou découvrir le VTT de descente (Biker 1). Une médaille valide le niveau à la fin du stage.

For children aged 6 to 12 years who want to have their first ride on a mountain bike (Biclou) or try a proper MTB descent (Biker 1). A medal validates the level at the end of the course.

- **Stage Biclou, 3 ou 5 séances, du lundi au mercredi, 111€ (tout inclus) Séances à l'unité jeudi et vendredi**
- **Stage Biker, 3 ou 5 séances, du lundi au mercredi, 136€, 5 jours, du lundi au vendredi, 235€ (tout inclus)**
- **Séances de 9h à 12h du lundi au vendredi**

Biclou Workshop, 3 or 5 sessions, from Monday to Wednesday, €111 (all-inclusive) Single sessions on Thursday and Friday.
Biker Workshop, 3 or 5 sessions, Monday to Wednesday, €136 / 5 days, Monday to Friday, €235 (all-inclusive). Sessions from 9am to 12pm, from Monday to Friday.

FTT (FAUTEUIL TOUT TERRAIN)

All terrain wheelchairs

Toutes les sorties sont encadrées par des moniteurs VTT - accompagnateurs en montagne. C'est la garantie d'effectuer un parcours en toute sécurité, tout en profitant des explications d'un connaisseur de la montagne et de son milieu naturel.
Prêt du matériel offert avec l'engagement d'un moniteur. Utilisation à la descente seulement.

All of the outings are accompanied by mountain bike instructors. The route is completely safe and you will benefit from the knowledge of a mountain expert in their natural environment. Free equipment loan when you book an instructor. Descent only.

- **Journée: 280€ / ½ journée: 170€**
- **Forfait remontées mécaniques non compris**

Day: €280. ½ day: €170. Lifts pass not included.

Vélo avec un moniteur

Biking with an instructor

BIKE ACADEMY LES BELLEVILLE

Les Menuires

La Bike Academy c'est un parc de plus de 35 VTT pour adultes et enfants.
Des possibilités de sorties encadrées par un professionnel diplômé du Bureau des Guides, pour débutant ou confirmé. Location en ½ journée ou journée, un bike shop d'accessoires et pièces détachées et un atelier de réparation.

The Bike Academy offers a park of over 35 mountain bikes for adults and children. There are opportunities for guided outings led by a professional certified by the Guide Bureau, for beginners or experienced riders. Rental available for half-day or full-day, a bike shop with accessories and spare parts, and a repair workshop.

- **Ouvert du 5/07 au 30/08**
- **La Croisette: terrasse à côté du Centre Médical**
- **Tous les jours : 9h-18h**
- **La location comprend : le vélo, toutes les protections, le moniteur, le forfait et l'assurance cassse.**
- **VTT rando/enduro semi-rigide**
  ½ journée :
  Ados (de 10 à 18 ans) :
  à partir de 65€/pers
  Adulte : à partir de 69€/pers
- **Location VTT seul ½ journée :**
  à partir de 25€/pers

La Croisette: Terrace next to the Medical Center. Every day: 9am-6pm.
Rental includes: bike, all protective gear, instructor, ski pass, and breakdown insurance.
Mountain bike touring/enduro semi-rigid
Half-day: Teens (10-18yo): from €65/person and adults: from €69/person
Half-day mountain bike rental only:
From €25/person

Bike Academy Les Belleville
+33 7 49 04 09 92
bikeacademy73@gmail.com
uttbelleville.com

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

Via Ferrata

Via Ferrata

Deux via ferrata équipent la vallée, une pour les débutants (via ferrata du Lavassay) et l'autre pour les confirmés (via ferrata du Cochet). Elles permettent d'évoluer en pleine nature sur des rochers équipés.

The valley boasts 2 via ferrata, one for beginners (via Lavassay) and another for users with more experience (via Cochet). These routes allow you to get up close to nature, working your way over the rock faces.

- **Via Ferrata du Lavassay : facile** / easy
- **Via Ferrata du Cochet : difficile** / difficult
- **Taille mini : 1.40m** / minimum height: 1.40m
- **Baudrier, casque et longe sont obligatoires**

A harness, helmet and rope are compulsory.

AVENTURE SENSATION

Saint Martin | Les Menuires | Val Thorens

- **Tous les matins sauf le dimanche**
- **Dès 10 ans**
- **À partir de 35€**
- **Réservation obligatoire**
- **RDV devant le clocher de la Croisette**

Every morning (except Sunday). From 10yo.
From €35. Registration required. Meeting point in the front of the Croisette bell tower.

Aventure Sensation
Arthur et Titouan Bondier
+33 6 21 98 21 98

BUREAU DES GUIDES

Saint Martin | Les Menuires | Val Thorens

Sortie encadrée par le Bureau des Guides.

- **Dès 45€ (matériel inclus)**
- **Horaires et bon plan p.29**

From €45 (included equipment).
Timetable and good deal on p.29

Bureau des guides
+33 4 69 96 55 15
guides-belleville.com

MAISON DES GUIDES ET DE LA MONTAGNE

Saint Martin | Les Menuires | Val Thorens

- **Renseignements tous les jours : 8h-21h**
- **À partir de 7 ans**
- **À partir de 52€/pers./demi-journée (matériel inclus)**

Info: Every day: 8am-9pm. From 7yo
From €52/pers./half-day (equipment included)
Timetable and good deal on p.28

Ski tour guide +33 6 63 81 53 41
contact@ski-tour-guide.com
ski-tour-guide.com

LOCATION MATÉRIEL

Equipment rental

- **Pack location à partir de 10€**

Saint Martin

Skiset Togosports +33 4 79 00 61 44
Netski Sport 1500 +33 (0)4 79 08 90 72
Intersport Front de neige +33 4 79 00 68 45

Les Menuires

Ski Top +33 4 79 00 61 89
Intersport Croisette
+33 4 79 01 15 56 / +33 6 63 21 00 88
Intersport Pure Valley +33 4 79 00 65 51

Visites guidées ou libres

Guided or self-guided tours

PARCOURS SUR LES ÉNERGIES DURABLES

Sustainable energy trail

Saint Marcel

Sur le site champêtre du moulin de Burdin, un parcours ludique sur les énergies durables est installé cet été : l'occasion pour petits et grands d'en apprendre plus sur les actions menées dans la vallée à travers totems et manipulations.

At the bucolic site of the Moulin de Burdin, a fun trail on the theme of sustainable energy has been installed this summer: a chance for both children and adults to find out more about measures taken in the valley, with the help of a succession of totems and hands-on features.

- **Parcours en autonomie en accès libre**

Free access

LES CHEMINS MÉDIÉVAUX DU SEL DANS LES BELLEVILLE ET EN TARENTAISE/VANOISE

Medieval salt trails in Les Belleville and Tarentaise/Vanoise

- **1 randonnée journée**
- **1 balade-exploration**
- **50€/pers.**
- **6 pers. minimum**

1 full-day hike. 1 exploration stroll.
€50/person. Minimum of 6 people.

- **Pour plus d'informations :**

Carole Gros
Ecole de la Montagne
+33 6 61 12 57 74 - ecoledelamontagne.fr

MOULIN DE BURDIN

The Burdin mill

Saint Marcel

Restauré et aménagé, cet ancien moulin à grains est activé par un système original de roues horizontales. Des visites commentées permettent de découvrir l'histoire du lieu.
Accès : depuis le hameau de Saint Marcel, suivre les panneaux Moulin de Burdin (environ 30min de marche).

Having been restored and re-equipped, the Burdin mill runs with an original, horizontal wheel mechanism. It is activated once a week and guided tours allow visitors to discover the history of the place. Getting there: from Saint Marcel follow the signs to the Moulin de Burdin (an easy 30 min. walk).

- **Tous les mercredis et vendredis**
- **Visites offertes, rendez-vous sur place à 10h ou à 11h**
  Porte ouverte du moulin en accès libre de 9h30 à 12h

Every Wednesday and Friday. Free. Meeting point on site at 10am or 11am.
Open door to the mill from 9.30am to 12pm

Maison du Tourisme
+33 4 79 00 20 00

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

Visites guidées
Guided tours

Visites guidées proposées par la Fondation Facim.
Guided tours run by the Facim Foundation.

LES SECRETS DU BEAUFORT "CHALET D'ALPAGE"
The secrets of Beaufort "Alpage Chalet"

Saint Jean

Découvrez les charmes des villages de montagne accrochés dans la pente et rencontrez les éleveurs de vache de l'alpage des Combes qui expliquent leur savoir-faire et sortent le meilleur beaufort pour une dégustation, rencontre avec le fromager, visite de l'alpage, du lieu de fabrication à la cave d'affinage du beaufort.

Discover the charms of mountain villages clinging to the slopes and meet the cow breeders of the Alpage des Combes who share their expertise and bring out the finest Beaufort cheese for tasting. Encounter the cheesemaker, visit the alpine pasture, from the production site to the cheese aging cellar.

- **Les mercredis 16, 23, 30 juillet et 6, 13 et 20 août - 14h30**
- **15€/adulte et 9€/enfant (6-17 ans)**
- **Réservation obligatoire avant 18h la veille de l'activité (places limitées)**

Wednesday: 16-23-30/07 and 6-13-20/08. 2.30pm
€15/adult and €9/child (6-17yo).
Registration required before 6pm the day before (limited places).

Maison du Tourisme
+33 4 79 00 20 00
Office de Tourisme
+33 4 79 00 73 00

VISITE GUIDÉE NOCTURNE SAINT-MARCEL AUX FLAMBEAUX
NEW

Torchlit Night Tour: Saint-Marcel

Saint Marcel

À la tombée de la nuit, laissez-vous emporter par la magie du village de Saint-Marcel, l'un des joyaux patrimoniaux de la vallée des Belleville. Guidés à la lueur des flambeaux, vous arpentez ruelles et sentiers pour une immersion sensorielle et historique inédite.
Cette visite guidée nocturne vous invite à découvrir autrement l'histoire, l'architecture et les traditions de ce village montagnard. Le parcours s'achève en beauté au sanctuaire de Notre-Dame de la Vie, joyau baroque, baigné d'une atmosphère paisible et solennelle.

As night falls, let yourself be carried away by the magic of Saint-Marcel, one of the heritage gems of the Belleville Valley.
Guided by the glow of torches, you'll wander through alleys and paths for a unique sensory and historical experience. This torchlit night tour invites you to discover the history, architecture, and traditions of this mountain village in a whole new way. The walk ends beautifully at the sanctuary of Notre-Dame de la Vie, a baroque jewel steeped in a serene and solemn atmosphere.

- **Les mardis 15 et 22 juillet et 5 et 12 août - 21h**
- **RDV : Parking Notre-Dame-de-La-Vie**
- **Flambeaux pour les adultes et lanternes pour les enfants**
- **15€/adulte et 9€/enfant (6-17 ans)**
- **Réservation obligatoire la veille avant 18h**

Tuesday: 15-22/07 and 5-12/08. 9pm.
Meeting point: Notre-Dame-de-la-Vie car park.
Torches for adults and lanterns for children
€15/adult and €9/child (6-17yo).
Registration required before 6pm the day before.

Maison du Tourisme
+33 4 79 00 20 00
Office de Tourisme
+33 4 79 00 73 00

Visites guidées
Guided tours

VISITE INSOLITE PERCEZ LES MYSTÈRES DU SANCTUAIRE

Unusual visit - plunging into the depths of the mysteries of the sanctuary

Saint Martin

Partez à la découverte d'un lieu magique : le sanctuaire Notre-Dame-de-la-vie. Colporteur, marchand, pèlerin vous aideront à percer les secrets et légendes de ce monument baroque emblématique des Belleville.

Discover a magical place: the Notre Dame de La vie sanctuary. Peddler, merchant, pilgrim will help you unlock the secrets and legends of this emblematic Baroque monument

- **Les mercredis 10, 17, 24 et 31 juillet et 6, 13 et 20 août, 10h30 ou 18h selon semaine**
- **Rendez-vous : Notre-Dame-de-la-Vie**
- **15€/adulte et 9€/enfant (6-17 ans)**
- **Réservation obligatoire la veille au plus tard avant 18h**

Wednesday: 10-17-24-31/07 and 6-13-20/08. 10.30am or 6pm depending of the week. €15/adult and €9/child (6-17yo). Meeting point: Notre Dame de la Vie. Registration required the day before (until 6pm)

Maison du Tourisme
+33 4 79 00 20 00
Office de Tourisme
+33 4 79 00 73 00

L'AVENTURE DES MENUIRES VISITE GUIDÉE

Menuires adventure guided tour

Les Menuires

Témoin de l'exploration architecturale du 20e siècle, la station des Menuires reflète l'évolution de l'urbanisme en montagne depuis 60 ans. Laissez-vous conter l'étonnante histoire des Menuires et de ses pionniers, qui transforma la vie des Bellevillois.

An example of the architectural exploration of the 20th century, Les Menuires reflects the evolution of architectural mountain design over the past 50 years. Learn about the amazing story of Les Menuires and its pioneers who went on to transform the life of the local Bellevillois.

- **18 et 25 juillet et 1er et 8 août**
- **Réservation obligatoire avant 12h (le jour de l'activité)**

18-25/07 - 1-8/08
Registration required before 12pm.

Maison du Tourisme
+33 4 79 00 20 00
Office de Tourisme
+33 4 79 00 73 00

Visites guidées
Guided tours

VISITE GUIDÉE DE LA BRASSERIE
Guided visit

Le Châtelard

Accompagnés de Sophie et Julien, partez à la découverte du lieu, de son histoire, des matières premières et du matériel. Les différentes étapes du concassage à l'embouteillage, en passant par la salle de brassage vous seront détaillées et vous terminerez la visite dans leur salon de dégustation où vous serez invités à découvrir leur gamme de bières biologiques et locales.
Accompanied by Sophie and Julien, discover the brewery, its history, raw materials and equipment. The various stages from crushing to bottling, via the brewing room, will be explained to you and you will end the visit in our tasting room where you will be invited to discover our range of organic and local beers.

- **Du 15/06 au 30/09 sur inscription par mail : sophie@bravavela.fr**
- **Les mardis et vendredis de 16h à 17h sur inscription obligatoire**
- **Visite offerte**
- **Groupes limités à 20 personnes**

From 15/06 to 30/09, registration required by email: sophie@bravavela.fr
Tuesdays and Fridays from 4pm to 5pm (registration required). Free visit.
Groups limited to 20 people

Microbrasserie Brâva Vela
280 rue Saviu - Le Châtelard
73440 Les Belleville

DEVENEZ APICULTEUR-TRICE LE TEMPS D'UN VOYAGE AU CŒUR D'UNE RUCHE
Become a beekeeper for the duration of a journey to the heart of a hive

Les Menuires

INITIATION À L'APICULTURE

Entrez dans le monde merveilleux des colonies d'abeilles de Savoie. Et découvrez la préservation de cette belle sentinelle de l'environnement. Puis enfilez votre habit et allumez l'enfumoir pour explorer l'intérieur d'une ruche et observer les abeilles.
Enter the wonderful world of the bee colonies of Savoie. And discover the preservation of this beautiful sentinel of the environment. Then we will put on our clothes and light the smoker to explore the interior of a hive and observe the bees.

- **Du 2/07 au 29/08**
- **Plan de l'Eau des Bruyères**
- **Maison de l'abeille noire et de la nature**
- **Mercredi : 10h-12h et 14h-16h**
  Vendredi : 10h-12h
- **Adulte 15€**
  Enfant (-18ans) 10€
- **Dès 5 ans. Groupe de 10 personnes max.**
- **Inscription : Kelly Duqueine**
- **Tenue obligatoire : pantalon et chaussures fermées**
- **La combinaison et les gants sont fournis**

Wednesday: 10am-12pm and 2pm-4pm.
Friday: 10am-12pm. Adult: €15 / Child (-18yo): €10.
From 5 yo Group of 10 max.
Registration required: Kelly Duqueine.
Compulsory clothing: trousers and closed shœs.
Protective gear and gloves are provided.

Kelly Duqueine, apicultrice
+33 6 64 86 25 32
duqueinekelly@gmail.com

Visites guidées

Guided tours

DÉCOUVERTE D'UNE FERME D'ALPAGE EN ACTIVITÉ CHEZ PÉPÉ NICOLAS

Discovery of a working mountain pasture farm Chez Pépé Nicolas

Les Menuires | Val Thorens

Accompagné de votre guide, partez à la découverte de la vie d'une ferme d'alpage et la dégustation de ses fromages et du lait cru.

Accompanied by your guide, discover the life of an alpine mountain farm and taste the cheese made from raw milk.

- **Du 30/06 au 29/08, du lundi au vendredi**
- **À 10h30 (durée 1h30 environ)**
- **Adulte : à partir de 11€**
  Enfant (5 - 11 ans): à partir de 6€
  Enfant (- de 5 ans): gratuit
- **Inscription en ligne**

Monday to Friday at 10.30am (duration: 1h30)
Adults: from €11 / Children (5-11 yo): €6
Children (under 5 yo): free. 1h30 the visit.
Registration required online.

VIENS NOURRIR LES ANIMAUX DE LA FERME

Come feed the farm animals

Une expérience immersive en pleine nature, qui sensibilise les enfants à la vie animale, à la saisonnalité et aux pratiques agricoles en alpage. Un moment privilégié pour créer du lien avec les animaux et vivre une activité authentique et inoubliable.

An immersive experience in the heart of nature, introducing children to animal life, seasonality, and farming practices in the mountain pastures. A special moment to bond with animals and experience an authentic and unforgettable activity.

- **Du 7/07 au 24/07 : lundi, mercredi et vendredi à 16h30 (45 min)**
- **Du 28/07 au 29/08 : mercredi, jeudi et vendredi à 16h30 (45 min)**
- **De 5 à 15 ans (places limitées)**
- **4€ / enfant**

From July 7 to July 24: Monday, Wednesday, and Friday at 4.30pm (45 min)
From July 28 to August 29: Wednesday, Thursday, and Friday at 4.30pm(45 min)
Ages 5 to 15 (limited places). €4 / child

VISITE GUIDÉE DU JARDIN EN PERMACULTURE

Guided tour of the permaculture garden

Accompagné de Joseph, partez à la découverte de l'histoire du jardin en permaculture de Chez Pépé Nicolas et des principes de fonctionnement de cet écosystème. Vous partagerez le verre de l'amitié et dégusterez un produit du jardin à la fin de la visite.

Under the guidance of Joseph discover the history of the Chez Pépé Nicolas permaculture garden and how the eco-system works. You'll enjoy a drink and taste some produce from the garden at the end of the tour.

- **Du 3/07 au 28/08, visites tous les jeudis de 11h à 12h. 15€/pers. Réservé aux adultes.**
- **Rendez-vous 11h à côté de la statue représentative de Pépé Nicolas**
- **Durée 1h environ**
- **Inscription en ligne**

From 3/07 to 28/08, visit every Thursday from 11am to 12pm. Visit for adults only, €15/pers.Duration: around 1h. Sign up online.

Chez Pépé Nicolas
+33 6 09 45 28 35
chezpepenicolas.com

Inscription en ligne obligatoire pour toutes les activités (même gratuites) sur billetweb.fr/pro/chezpepenicolas

Online registration is required for all all activities (even free) on billetweb.fr/pro/chezpepenicolas

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

Visites guidées
Guided tours

partenaire Parc national de la Vanoise

ANIMATIONS PROPOSÉES PAR LE PARC NATIONAL DE LA VANOISE
Entertainments run by the National Park of Vanoise

DIMANCHE **29** JUIN 10H-16H*
« FAUNE & FLORE »
FÊTE DU MOULIN DE BURDIN ET DE L'ÉNERGIE
Sunday, June 29th / Fauna and flora (Burdin Mill and Energy Festival)
Moulin de Burdin, Saint-Marcel

JEUDI **17** JUILLET 13H-16H*
« FLORE »
Thursday, July 17th / 1pm-4pm: Flora
Refuge du Lou

MARDI **22** JUILLET 13H-17H*
« FAUNE DE MONTAGNE »
Tuesday, July 22nd / 1pm-5pm: Mountain fauna
Restaurant "Chez Pépé Nicolas"

VENDREDI **8** AOÛT 13H-16H*
« RAPACES »
Friday, August 8th / 1pm-4pm: Raptors
Refuge Gittamelon

LUNDI **11** AOÛT 14H-18H*
« INSECTES »
Monday, August 11th / 2pm-6pm: Insects
Mellifera, Les Menuires

*Accès libre sur les horaires indiqués
Free access during the indicated hours

GRATUIT SANS INSCRIPTION
Free of charge, no registration required

- **Selon la météo annoncée, prévoir un chapeau, des lunettes de soleil et de la crème solaire ou des vêtements chauds et de protection contre la pluie et le vent.**
Depending on the weather forecast, bring a hat, sunglasses and sunscreen or warm clothing to protect against rain and wind.
- **Possibilité de modification ou d'annulation en fonction des conditions météorologiques**
Possibility of modification or cancellation depending on weather conditions.

Yoga

Yoga

HATHA YOGA

Hatha Yoga

Mélange de douceur et dynamisme, cette pratique allie engagement, équilibre et concentration afin d'unifier le corps et l'esprit.

A blend of gentleness and dynamism, this practice combines commitment, balance and concentration to unify the body and mind.

- **Du 1/07 au 31/08**
- **Adapté à tous niveaux**
- **15€/cours, tapis fourni**
- **Réservation demandée**
- **Planning disponible en ligne et dans le programme d'animation**

From 1/07 to 31/08 / Suited to all levels. €15/session -mat supplied / Reservation required. Schedule available online and in the entertainment program.

Saint Martin

- **Terrasse de l'hôtel Lodji**
- **Séance de Yoga ou Formule Yoga + Lunch + Wellness**

Terrace of the Lodji Hotel. Yoga session or Yoga + Lunch + Wellness package.

Les Menuires

- **Plan de l'Eau des Bruyères**

Plan de l'Eau des Bruyères

Val Thorens

- **Terrasse du Hameau du Kashmir**

Terrace of the Hameau du Kashmir

Yoga avec Axelle +33 6 31 57 50 91
yoga avec axelle / yoga-axelle.com

SÉANCE DE YOGA

Yoga courses

Saint Martin | Les Menuires | Val Thorens

Cours de Yoga accessibles à tous. Cours particuliers sur demande.

Yoga classes accessible to all. Private sessions available on request.

- **Du 5/07 au 29/08**
- **Réservation obligatoire**
- **Programmation uniquement sur Facebook**
- **+12ans: 45€ (yoga+spa+massage 30min)**
- **6-12 ans: 30€ (yoga+spa+massage 15min)**
- **CGH Les Clarines: mardi et vendredi de 9h30 à 13h30**
- **Cours privé: à partir de 60€/personne**

Reservation required
Programme only on Facebook.
€45 (yoga + spa + 30-min massage) - +12yo
€30 (yoga + spa + 15-min massage) – for children aged 6 to 12
CGH Les Clarines: Tuesday and Friday: 9.30am to 1.30pm.
Private lesson: from €60/pers.

YOG'ON +33 6 67 91 54 39
facebook : yog'on

Pour la famille

For family

Famille Plus
VIVRE ENSEMBLE
DE BELLES EXPÉRIENCES

UN SÉJOUR EN FAMILLE RÉUSSI, QUELLE QUE SOIT VOTRE DESTINATION...

Les Menuires et Val Thorens, stations Famille Plus s'engagent ensemble pour l'accueil des petits et des grands.

A successful family holiday, whatever your destination... Les Menuires and Val Thorens, "Famille Plus" resorts, are committed to welcoming both young and old alike.

- Un accueil personnalisé pour les familles.
- Des animations adaptées pour tous les âges.
- Du plus petit au plus grand : à chacun son tarif.
- Des activités pour petits et grands, à vivre séparément ou ensemble.
- Un service médical de proximité pour les petits bobos.
- Des enfants choyés par nos professionnels.

A personalised welcome for families.
Activities for all ages.
Prices adjusted according to ages.
Activities for kids and adults, to do together or on your own.
A local medical service for minor accidents.
Professional care for kids.

Votre avis nous intéresse

Un questionnaire "Famille Plus" est disponible sur belleville.cc/famille ou dans les Offices de Tourisme. Un petit cadeau sera remis à chaque famille ayant rendu son questionnaire.

We would like to hear your opinion! Please ask at the Tourist Offices for the 'Famille Plus' questionnaire (or on https://belleville.cc/famille). Each family will receive a small gift for filling out the questionnaire.

COINS CHANGES

Baby changing facilities

Les Menuires | Val Thorens

Dans les toilettes publiques de La Croisette, des Bruyères, de Reberty, du Point i (entrée station), de la Gare Routière aux Menuires, du Board Val Thorens et dans les toilettes Place Péclet à Val Thorens.

BabychangingfacilitiescanbefoundatLaCroisette, Bruyères, Reberty, the bus station and Point I toilets in Les Menuires, Le Board Val Thorens and place Péclet toilets.

BABY SITTERS

Baby sitters

Saint Martin | Les Menuires | Val Thorens

Liste disponible dans les Offices de Tourisme et sur :
lesmenuires.com/fr/en-famille
valthorens.com/sejour/famille/babysitting/

List available in the Tourist Offices and on the websites.

MAGASINS AVEC RAYONS DE PUÉRICULTURE

Shops with childcare sections

Saint Martin

Supérette 8 à Huit : +33 4 79 08 96 27

Les Menuires

La Croisette
Carrefour Montagne : +33 4 79 00 73 03
Sherpa Alimentation :+33 4 79 00 70 20
Dress Code : +33 6 13 24 42 81

Les Bruyères
Sherpa Alimentation : +33 4 79 00 69 59

Preyerand
Carrefour Montagne : +33 4 79 55 31 08
Sherpa Alimentation : +33 4 79 00 73 37

Val Thorens

Rue Caron
Carrefour Montagne : +33 4 79 00 04 98

Galerie Péclet
Sherpa Supermarché : +33 4 79 00 01 67

LOCATION DE MATÉRIEL

Equipment hire

	Porte bébés Baby carriers	Chaussures de marche Hiking shoes	Poussettes Pushchairs	Autres Others
Saint Martin				
Le Lavoir +33 4 79 00 67 31	✓			Lit bébé, chaise haute.
Les Menuires La Croisette				
Alpesport +33 4 79 00 24 08	✓			
La Godille +33 4 79 00 63 85	✓			
Intersport +33 4 79 01 15 56	✓		✓ 4*4	
Ski Top +33 4 79 00 61 89	✓	✓		
Ski Set +33 4 79 00 28 15	✓		✓	
Rocard Sport +33 4 79 00 73 50	✓	✓	✓ 4*4	
Les Menuires Les Bruyères				
Snow Sports +33 4 79 00 62 58	✓			
Val Thorens Quartier Péclet				
Intersport +33 4 79 00 01 72	✓	✓		
Loc Linge +33 4 79 00 00 23			✓	Lit bébé, chaise haute.

RESTAURANTS LABELLISÉS "FAMILLE PLUS"

Famille Plus restaurants

Les Menuires

- **La Croisette**

La Brasserie des Belleville : +33 4 79 00 68 93
Le Comptoir : +33 4 79 00 69 20

- **Les Bruyères**

L'Alpin : +33 4 79 00 61 01
% La Chouette : +33 4 79 00 21 26
La Marmite : +33 4 79 00 74 75

- **Restaurants d'altitude:**

Chez Pépé Nicolas : +33 6 09 45 28 35
Refuge du Lac du Lou : +33 7 70 22 86 79

Des espaces jeux & livrets de coloriage sont disponibles à l'accueil des Offices de Tourisme.

Games and drawing books for children are available at the Tourist Offices.

MANÈGE

Merry-go-round

Les Menuires

- **Du 7/07 au 30/08**
- **L'île aux Enfants / La Croisette**
- **Tous les jours : 10h30-12h30 et 15h30-19h**
- **4€ la place**
  10€ : 4 places
  15€ : 6 places
- **Dès 15 mois (accompagné)**

Every day, 10.30am-12.30pm and 3.30pm-7pm.
€4/1 ride, €10 / 4 rides, €15 / 6 rides.
From 15 months (accompanied).

LISTE DES ACTIVITÉS

Activities

ACTIVITÉ	Saint-Martin	Les Menuires	Val Thorens	ÂGE	PAGE	Famille Plus
ACCRO BENJI / ACCRO TRAMPO				+ 6 ans	85	
ACCROBRANCHE : FORÊT DES AVENTURIERS				+ 4 ans / 1,10m	24	
ACTIVITÉS AVEC LE BUREAU DES GUIDES				Tout âge	29	
ATELIER D'ARTS ET DE LOISIRS CRÉATIFS				+ 6 ans	46	
BÉBÉS NAGEURS				+ 6 mois	64	
BIBLIOTHÈQUE ET BOITE À LIVRES	+ Saint-Jean			Tout âge	26	
CANIRANDO				+ 7 ans	30	
CANYONING				+ 10 ans	31	
CINÉMAS	Saint-Jean			Tout âge	31	
CLUB ENFANTS MONTAGNE				6-13 ans	110	
CIRCUITS DU PATRIMOINE				Tout âge	32	
ESCALADE				+ 6 ans	36	
ESCAPE GAME				+ 8 ans	36	
FERMES ET CHALETS D'ALPAGE				Tout âge	37-40	
FUN PARK				Tout âge	57	
JARDIN AQUATIQUE				3-5 ans	64	
JEUX DE PISTES				Tout âge	42	
JUDO				+ 6 ans	43	
KARTS À PÉDALES ET QUADS				2-11 ans	44	
KID ZONE (ZONE VTT)				+ 6 ans	93	
LES PETITS AVENTURIERS				3-6 ans	111	
LUGE SUR RAILS : LA MINE				+ 5 ans / + 1.10m	47	
MAISON DE L'ABEILLE NOIRE ET DE LA NATURE				Tout âge	52	
MANÈGE				+ 2 ans	108	
MINI-GOLF				+ 3 ans	51	
MONTAGNE AVENTURE				6-12 ans	54	
MONTAGNE AVENTURE				+ 1.40m	54	
MONTAGNE EXPÉRIENCES BY ESF				3-17 ans	111	
MOUNTAIN KART				+ 10 ans / + 1,40m	44	
MUSÉE DE SAINT MARTIN CONTE / VISITE				Tout âge/3-10 ans Tout âge	52	
PAINTBALL				+ 12 ans	53	
PARAPENTE				+ 8 ans	57	
PARC DE JEUX : LA FERME DES P'TITS LOUPS				+ 3 ans	56	
PARC DE JEUX : ZION LAND				+ 3 ans	56	
PARCOURS D'ORIENTATION				Tout âge	55	
PÊCHE (STAGE)				+ 9 ans	59	
PISCINES				Tout âge	60-64	
PROMENADE CONFORT DU PLAN DE L'EAU				Tout âge	112	
PUMPTRACK				+ 3 ans	65	
RÉALITÉ VIRTUELLE				+ 8 ans	43	
REFUGES				Tout âge	73-74	
REMONTÉES MÉCANIQUES				+ 3 ans	75-77	
SKATEBOARD				+ 8 ans	80	
TENNIS (STAGE)				+ 4 ans	81	
TENNIS DE TABLE				+ 4 ans	81	
TIR À L'ARC				+ 6 ans	83	
TOURNOIS SPORTIFS				+ 11 ans	82	
TRAMPOLINES EXTÉRIEURS				+ 2 ans	85	
TROTTINETTE ÉLECTRIQUE ET DE DESCENTE				+ 10 ans	88-89	
TYROLIENNES				+ 40kg	90	
ULM				+ 10 ans	90	
VIA CORDATA				+ 10 ans	25	
VIA FERRATA				+ 1.40m	98	
VISITES GUIDÉES ET LIBRES	Saint-Jean			+ 3 ans	100-104	
VOITURE TÉLÉCOMMANDÉE SUR CIRCUIT				+ 6 ans	56	

Activités labellisées "Famille+"
Activities with the "Family+" label

CLUB ENFANTS 100% MONTAGNE

Kid's Mountain Club

Les Menuires | Val Thorens

Une semaine d'activités pour découvrir le milieu montagnard !
Au programme : escalade, parcours d'orientation, "accrobranche" sur rochers, randonnées, vtt... et pour terminer la semaine une nuit en refuge, souvenirs garantis !

Discover the mountains with this week of activities. On the program: climbing, orienteering, treetop adventures on rocks, hiking, mountain biking... and to end the week a night in a mountain refuge, memories guaranteed!

- **De 6 à 10 ans, 340€**
- **Inscription au Bureau des Guides**
- **Stage d'une semaine : dimanche 12h-17h, du lundi au jeudi 9h-17h et nuit en refuge du jeudi 18h au vendredi 17h**

From 6 to 10 yo, €340
Registration at the Guides Office
One-week course: Sunday 12pm-5pm, Monday to Thursday 9am-5pm and night in shelter from Thursday 6pm to Friday 5pm.

Bureau des guides
+33 4 69 96 55 15
guides-belleville.com

MONTAGNE EXPÉRIENCES BY ESF

NEW

My Mountain Adventure – By ESF

Les Menuires

Nous vous proposons une gamme d'activités de montagne et de nature, adaptées à tous, des plus petits (dès 3 ans) aux plus grands. Que ce soit pour une demi-journée ou une journée entière, chaque activité est pensée pour vous offrir liberté, plaisir et découvertes. Les plus grands ne seront pas en reste, avec des expériences inédites telles que le biathlon et des activités de montagne stimulantes à vivre en pleine nature. Préparez-vous à une immersion totale, à la fois ludique et sensationnelle!

We offer a range of mountain and nature activities suitable for everyone – from the youngest (from age 3) to the oldest. Whether for a half-day or a full day, each activity is designed to provide freedom, fun, and discovery. Older children and teens won't be left out, with unique experiences such as biathlon and exciting mountain activities to enjoy in the heart of nature. Get ready for a fully immersive experience – both fun and thrilling!

- **Du 7/07 au 29/08**
- **Inscription sur place au Club Piou Piou (La Croisette) ou via le formulaire contact du site internet**

Registration on-site at the Piou Piou Club (La Croisette) or via the contact form on the website

- **Kids Club : 3-5 ans**
  Repas inclus
  Demi-journée (matin/après-midi) : 30€
  Journée : 50€
  5 demi-journées : 120€
  5 journées : 195€
- **P'tits aventuriers : 6-8 ans**
  Pique-nique froid fourni par les parents
  Demi-journée (matin/après-midi) : 35€
  Journée : 50€
  5 demi-journées : 135€
  5 journées : 225€
  (journée complète : mardi)
- **Grand Aventuriers : 9-12 ans**
  Pique-nique froid fourni par les parents
  Demi-journée (matin/après-midi) : 40€
  Journée : 70€
  5 demi-journées : 180€
  5 journées : 315€
  (journée complète : jeudi)
- **Activités Ados : 13-17 ans**
  Pique-nique froid fourni par les parents
  Demi-journée (matin/après-midi) : 50€
  Journée : 90€
  5 demi-journées : 225€
  5 journées : 405€
  (journée complète : mercredi et jeudi)

Kids Club: Ages 3–5 (Meals included)
Half-day (morning/afternoon): €30
Full day: €50
5 half-days: €120 - 5 full days: €195
Little Adventurers: Ages 6–8
Cold packed lunch provided by parents
Half-day (morning/afternoon): €35
Full day: €50
5 half-days: €135 - 5 full days: €225
(Full day: Tuesday)
Big Adventurers: Ages 9–12
Cold packed lunch provided by parents
Half-day (morning/afternoon): €40
Full day: €70
5 half-days: €180 - 5 full days: €315
(Full day: Thursday)
Teen Activities: Ages 13–17
Cold packed lunch provided by parents
Half-day (morning/afternoon): €50
Full day: €90
5 half-days: €225
5 full days: €405
(Full day: Wednesday and Thursday)

ESF Les Menuires
+33 6 86 52 63 61
lesmenuires.montagne-experiences.com

Idées balades en famille

Ideas for family walks

Profiter des paysages enchanteurs de la montagne et prendre de la hauteur même avec des tout-petits c'est possible! Que vous partiez équipé d'une poussette 4x4, d'un porte-bébé, ou avec de tout jeunes marcheurs, cette sélection de balades faciles vous permettra de parcourir en toute simplicité les plus beaux sentiers de la vallée avec vos petits bouts.

You can even make the most of the enchanting mountain landscape and head for the heights with small children! Whether you set out with a 4x4 pushchair, a baby-carrier or young walkers, these easy walks are an easy way explore the prettiest paths in the valley with your little ones.

LES DEMOISELLES COIFFÉES

Villarenger

Balade en boucle et ombragée à proximité du ruisseau du Doron.
Au départ de Villarenger, traverser le pont et prendre à droite. Suivre le sentier jusqu'au Pont Penaud et revenir sur la droite.
+ Trouver la pierre à cupule.
Porte-bébé uniquement.

A nice walk in the shade near the Doron stream. Departing from Villarenger, cross the bridge and turn right. Follow the path until the Pont Penaud (bridge) and turn right to come back.
A little extra: find the cup and ring stone.
Baby carrier only (not suitable for pushchairs)

- **Distance: 3.5 km** / distance
- **Durée: 1h30** / duration
- **Niveau: facile, 165m D+/-** difficulty: easy

PROMENADE CONFORT DU PLAN DE L'EAU

Easy walk around the 'Plan d'Eau'

Les Menuires

Balade en boucle et sur du plat dans un joli cadre naturel d'eau et de verdure, où de nombreux espaces pique-nique sont accessibles.
WC publics et coin change sur place.
Poussette 4x4 ou porte-bébé.

A flat circuit to walk in a beautiful natural setting of water and greenery, where numerous picnic areas are available.
Public WC and baby changing available.
4X4 pushchair or baby carrier.

- **Distance : 0,6 km** / distance
- **Durée : 30 minutes** / duration
- **Niveau : très facile** / difficulty: very easy

SENTIER BALCON DU LOU

Val Thorens

Au départ du Funitel de Péclet, emprunter le sentier qui mènera petits et grands au Lac du Lou. Lieu magique avec son eau translucide et son refuge perché à 2 035 m d'altitude.
Retour possible en navette gratuite en rejoignant la ferme de Chez Pépé Nicolas ou le Plan de l'Eau des Bruyères.
Porte-bébé uniquement.

From the departure of Funitel de Péclet, take the path that leads to the Lac du Lou. An enchanting place, with its transparent water and refuge, perched at 2,035 m altitude.
You can return by free shuttle bus to Chez Pépé Nicolas farm or the Plan de l'Eau des Bruyères.
Baby carrier only.

- **Distance : 5km** / distance
- **Durée : 1h45 aller** / duration
- **Niveau : moyen, 50D+** / difficulty: middle

DESCENTE VERS SAINT-MARTIN

Descent towards Saint-Martin

Saint Martin

Au départ des Grangeraies, faire la montée en télécabine puis redescendre à pied jusqu'au village de Saint-Martin par le Mollard en profitant du magnifique panorama sur le village et ses alentours.
Porte-bébé uniquement.

From Les Grangeraies, take the cable car up and then walk back down to the village of Saint-Martin-de-Belleville, enjoying the magnificent view of the village and its surroundings. Baby carrier only.

- **Montée: Télécabine Sant Martin 1**
- **Distance : 4km** / distance
- **Durée : 1h15** / duration
- **Niveau : moyen, 400 D-** difficulty: middle

LAC DES ALLAMANDS

Allamands Lake

Les Menuires

Au départ de La Croisette, faire la montée en télécabine puis prendre le sentier qui mène jusqu'au Lac des Allamands (+/-20 min, montée légère). La descente peut se faire en télécabine ou à pied (+/-1h30).
Porte-bébé uniquement.

From La Croisette, take the cable car up and then take the path that leads to the Lac des Allamands (approx. 20 mins, gentle climb). The descent can be made in the cable car or on foot (approx. 1 hour 30).
Baby carrier only.

- **Montée: Télécabine Roc 1**
- **Distance : 800 m** / distance
- **Durée : 20 min aller** / duration
- **Niveau: facile** / difficulty: easy

À voir/à faire dans les alentours

Things to see/do in the surrounding area

ESCAPADE LE TEMPS D'UNE JOURNÉE À MOÛTIERS

A day out in Moûtiers

STREET ART

Plus bas dans la vallée, la ville de Moûtiers propose un circuit de Street Art à découvrir.
Tantôt poétiques, tantôt engagées, une quarantaine d'œuvres ne manqueront pas de vous surprendre.
Le petit conseil: n'hésitez pas à passer à l'office de tourisme de Moûtiers pour avoir toutes les infos et récupérer la plaquette Street Art ou téléchargez l'application Décathlon Outdoor.

Further down in the valley, the town of Moûtiers has a Street Art tour to discover. These 40 works which are sometimes pœtic and sometimes engaging are sure to surprise you. Tip: going to the Moûtiers tourist office is a must to get all the information and pick up the Street Art brochure or download the application "Decathlon Outdoor".

PAUSE GOURMANDE APRÈS LA VISITE

A post-visit gourmet break

Après le parcours de Street Art, n'hésitez pas à vous promener dans les rues du centre ville. Les commerces et les restaurants, sont pour la plupart de petites enseignes non franchisées et rendent votre balade agréable et gourmande.

After the Street Art tour, feel free to take a walk through the streets of the town centre. The majority of shops and restaurants are small, independent businesses which makes for a pleasant and tasty stroll.

LA CATHÉDRALE DE MOÛTIERS

Moûtiers cathedral

On consacre aussi volontiers une partie de la journée à la visite du patrimoine local. Ici, c'est de la cathédrale Saint-Pierre de Moûtiers qu'il s'agit. Classée Monument Historique, elle a été transformée de nombreuses fois au fil des siècles et possède ainsi un chœur roman, une façade gothique et des nefs néoclassiques.

We also like to spend part of the day visiting the local heritage. This is the Saint-Pierre de Moûtiers cathedral. Listed as a Historic Monument, it has been transformed many times over the centuries and has a Romanesque choir, a Gothic facade and neoclassical naves.

LE SORTILÈGE DE L'ISÈRE

NEW

"The Isère Spell"

Un jeu de piste captivant, ludique et pédagogique pour trouver sans plus tarder les clés de la ville et mettre fin au sortilège de notre rivière l'Isère, les enfants adorent!

A captivating, fun, and educational treasure hunt to quickly uncover the keys to the town and break the spell cast on our river, the Isère – children love it!

- **Boucle de 1 km environ**
- **Un livret est en vente à l'Office de Tourisme Cœur de Tarentaise Tourisme**
- **4,50 €**

Loop of approximately 1 km.
A booklet is available for purchase at the Coeur de Tarentaise Tourist Office.
Price: €4.50

On aime aussi
We also like

LA COOPÉRATIVE LAITIÈRE
Cheese factory

Venez percer les secrets du Beaufort, découvrez sa fabrication et les caves d'affinage.

Come and discover the secrets of Beaufort, its production and the maturing cellars.

- **Visites guidées offertes du lundi au samedi à 9h, 10h et 11h**
- **Fermée le dimanche et les jours fériés**
- **Temps moyen de visite: 1h**
- **Réservation obligatoire**

Free visit from Monday to Saturday, 9am, 10am and 11am. Closed Sundays and bank holidays. Average visit time: 1hr - Booking compulsory.

20, avenue des XVIe Jeux Olympiques
73600 MOÛTIERS
+33 4 79 24 03 65

LE SENTIER ARTISTIQUE À HAUTECOUR
The artistic trail in Hautecour

Une boucle de 2h30 de marche entre hameaux et forêt avec tout le long du sentier une soixantaine d'œuvres réalisées principalement à partir de matériaux naturels (bois, pierre...) qui s'intègrent dans le paysage.

A 2 hour 30 circuit between the hamlets and in the forest, with works of art made from natural materials: wood, stones, leaves, etc. along the route, which integrate into the landscape.

Bon plan : se désaltérer / se restaurer au restaurant Le Chalet de la Trappe. Vue panoramique sur le lac et les massifs alentours.

"Promenade confort" autour du plan d'eau et base de loisirs à proximité.

LE MARCHÉ DE MOÛTIERS
Moûtiers market

Le mardi et le vendredi matin, de 8h à 13h, le rendez-vous incontournable de vos vacances! Venez flâner et profiter du savoir-faire des producteurs locaux.

On Tuesday and Friday mornings, from 8am to 1pm, this will be the unmissable event of your holidays! Come for a stroll and enjoy the expertise of local producers.

LAC DE BAIGNADE DANS LES ALENTOURS
SWIMMING LAKE NEARBY

PLAN D'EAU DE BOZEL

- **Ouvert du 1/07 au 31/08**
- **Accès gratuit**
- **Baignade surveillée les après-midi.**
- **Animaux acceptés**

From 1/07 to 31/08. Free access. Supervised swimming in the afternoons. Pets allowed.

+33 4 79 55 03 77
www.valleedebozel.com

BASE DE LOISIRS DES VERSANTS D'AIME PLAN DE L'EAU

- **Ouvert toute l'année**
- **Accès gratuit**
- **Baignade surveillée l'été**
- **Animaux acceptés**
- **Zone de pique-nique**

Open all the year. Free access. Supervised swimmingin summer. Pets allowed. Picnic area.

+33 4 79 55 40 27
www.la-plagne.com

BASE DE LOISIRS DE MOREL PARC AQUATIQUE

+33 4 79 24 05 25

BASE DE LOISIRS DU CENTRON PLAN DE L'EAU

+33 4 79 55 65 79

PLAN D'EAU DE GRIGNON- ARLYSÈRE

- **Baignade surveillée l'été**
- **Animaux acceptés**

Supervised swimmingin summer. Pets allowed.

+33 4 79 10 48 48
espaces-aquatiques-arlysere.fr

WAM PARK

- **Ouvert du 26/04 au 12/10**
- **Entrée à la base de loisirs gratuite**
- **Baignade dans le lac interdite!**
- **Activités payantes**
- **Chiens autorisés (si tenus en laisse)**

From 26/04 to 12/10. Free entry to the leisure base. Swimming in the lake is not allowed! Paid activities available. Dogs allowed (must be kept on a lead).

+33 4 80 98 98 47
www.wampark.fr

LÉGENDE
LEGEND

- Maison du Tourisme *Tourist Office* D5
- Parkings *Car parks*
- Toilettes publiques *Public toilets* D4-E4-G1
- Caisse remontées mécaniques *Ski pass office* E5
- École de Ski Français *French ski school* E5
- Route *Road*
- Chemin *Path*
- Escaliers *Stairs*
- Navettes gratuites *Free shuttles*
- Arrêts navettes (hiver) *Shuttle stops (winter)* Villarabout / Saint Martin
- Arrêts - *Stops* Saint Martin / Les Menuires / Val Thorens et ligne T3
- Banque (Crédit Agricole) Distributeur de billets *Bank / ATM* E5
- Tri sélectif *Recycling bins*
- Recharge voiture électrique *Electric car charging station* D5
- Points de recharge VAE *E-bike charging station* D4 F3
- Stations de lavage *Bike wash station* F3
- Tapis *Carpets*
- Activités d'été *Summer activities*
- Activités à l'année *Year round activities*
- Activités d'hiver *Winter activities*

SERVICES
SERVICES

- A D5 Cabinet médical et de kinésithérapie *Medical Centre & Physiotherapist*
- B E4 Club des Piou Piou *Piou Piou' club*
- C D4 Casiers à ski *Ski lockers*
- D E5 Centre de bien-être La Belle Vie *Wellness Center*
- E F4 Garderie des Mini-Pouss *Mini-Pouss' nursery*
- F D5 Mairie, agence postale, bibliothèque, défibrillateur *Town hall, post office, library, defibrillator*
- G D5 Musée *Museum*
- H D5 Office Notarial *Notary office*
- I D4 Pharmacie *Pharmacy*
- J E4 Salle polyvalente *Village hall*
- K B7 Tri postal / retrait de colis *Postal Sorting*

QUARTIERS
DISTRICTS

1
- Centre village
- Les Grangeraies
- La Villette
- Villarencel
- Les Places

RUES DU VILLAGE
VILLAGE STREETS

2
- D5 (1) Auberge (passage de l')
- C6 Bartolaz (rue)
- D5 Belleville (place des)
- C4 Carrelets (chemin des)
- F2 Caseblanche (rue)
- C5 Château Feuillet (rue)
- D6 Châtelard (route du)
- C4 Choumettes (rue des)
- D5 Clocher (rue du)
- F3 Cochet (rue du)
- D6 Croix de Fer (rue de la)
- F4 Cudrey (rue du)
- B4 Démontagnée (route de la)
- B5 Duche (rue de la)
- D6 (2) Écurie (passage de l')
- E4-F4 Georges Cumin (rue)
- D2 Grands Bois (chemin des)
- E4 Grangeraies (rue des)

3
- C6 (3) Gures (rue des)
- D6 (5) J. Loye (passage)
- C6 (4) Lombard (passage)
- C6 Maréchaux (rue des)
- D5 (12) Marie-Gros (passage)
- D5 (6) Mélèze (passage du)
- C6 (7) Mouton (rue du)
- E2 Mûres Blanches (chemin des)
- D5 Nant du Four (rue du)
- C6 Narot (rue)

4
- C5-C6 Nicolas Jay (rue)
- E4 Notre Dame (rue)
- D5 Pavé (rue du)
- C4 Places (rue des)
- D5 Presbytère (cour du)
- C6 Prêtre (chemin du)
- C4 Ramaz (rue de la)
- E7 Raverettes (rue des)
- E5 Ravines (rue des)
- C6 (8) Rôde (rue)
- D5-E5 (13) Serpolet (rue du)
- C6 (9) Sidonie (rue)
- D5 (10) Sœurs (chemin des)

5
- D6 (11) Tougne (passage du)
- C6 Villarencel (rue de)
- D5 Villette (rue de la)

COMMERCES
SHOPS

- (16) C4 3 Vallées Skiloc
- (17) D4 Au coin des producteurs
- (18) E3 Belleville Pro Glisse
- (19) C5 Boucherie
- (20) E3 Boulangerie - Chalet Alpain
- (21) D4 Côté Montagne
- (34) D4 Heritage & Creations
- (22) D4 Intersport Centre Station
- (23) F4 Intersport Front de Neige
- (24) E4 Jean Sports - Sport 2000
- (27) D4 Pâtisserie La Rissole
- (28) D4 Pressing Au Lavoir
- (1) F4 Radical Shop
- (26) D4 Skiset Togosports
- (31) D5 Supérette 8 à huit
- (32) E4 Supérette Proxi
- (33) C5 Tabac / Presse - La Forgerine

Saint Jean de Belleville
Garage Pruvost

Saint Marcel
Garage des Belleville

AGENCES DE LOCATION ET VENTE
RENTAL AND SALE AGENCIES

- (A) D5 Agence des Alpes a.n.
- (B) D4 Agence Mountain Collection
- (C) E3 Cimalpes
- (D) C5 Promojay
- (E) F2 Réception Chalets Caseblanche

HÔTELS
HOTELS

- (1) F4 Lodji**** (le)
- (14) F2 M Lodge & Spa***** (le)
- (7) E4 Saint Martin**** (le)

Saint Marcel
Bouitte***** (la)

BARS / RESTAURANTS
BARS / RESTAURANTS

- (4) D4 Art B (l')
- (20) E3 Chalet Alpain - Salon de thé
- (2) E4 Dahlia (le)
- (5) D4 Étoile des Neiges (l')
- (6) D2 Ferme de la Choumette (la)
- (7) E4 Grenier (le)
- (9) C4 Montagnard (le)
- (11) D5 Pourquoi pas (le)
- (12) E3 Simple & Meilleur
- (14) F2 Table du M (la)
- (1) F4 Torè (au)
- (13) D5 Voûte (la)

Saint Marcel
René et Maxime Meill...

Villarly
Le Barillon

Les Menuires

1850 m

Départ Sommet Roc 1

Mountain Kart

DH4 DH5 DH6 DH7 DH12

22 54 55 64

Descente de Tougnète

TC Roc 1

Montée de Tougnète

Voie cyclable

Vers Saint Martin

La Croisette

17b 46 64

Ascenseur Brelin

Départ Croisette

E3 4 5 8

XC11 XC12

Via Ferrata

Via Cordata

Saint Martin

Moûtiers

Ludizone

Manège

Terrain Fitness

Pétanque

Badminton

Maison de la Montagne

Office de Tourisme

Remontées mécaniques

Passeport Ascensionnel

Bureau des Guides

Le Break des Menuires

Gare Routière

Beach Volley

Accro Benji

Parc de jeux

Tir à l'arc

Cinéma Les Flocons

Trampolines

Karts et Quads

Réalité Virtuelle

Aire de jeux

RDV avec les guides

Marché

Salle de spectacles

Espace M. Romanet

- Piscine
- Saunas, hammam, jacuzzis
- Aquagym, bébés nageurs...
- Squash
- Ping-pong
- Fun Park, trampoline
- Salle de musculation
- Cours de Fitness
- Massages & Soin
- Judo

Preyerand

Mini-golf

Voitures téléguidées

Tennis

Pumptrack

Skate Park

Zone Barbecue

Vers le Plan de l'Eau des Bruyères

Aire Flots Bleus

Camping GCU

Football

Vers Saint Martin par les villages

16

E3

2

ZOOM

XC14 E4 E5

9 10

Paintball

Voie cyclable

Départ Montée de Tougnète

Ma montagne expérience by ESF

7 14

Les Fontanettes

Aire de jeux

Maison de la Montagne
Office de Tourisme
Remontées mécaniques
Passeport Ascensionnel
Bureau des Guides

Tous les jours,
de 9h à 12h30
et de 14h à 19h.
Every day,
from 9am to 12.30pm
and from 2pm to 7pm.

Les Bruyères: du dimanche au vendredi, de 9h30 à 12h et de 15h à 18h30.
Le samedi, de 9h30 à 12h30 et de 15h à 19h.
Les Bruyères: from Sunday to Friday, from 9.30am to 12pm and from 3pm to 6.30pm. On Saturday, from 9.30am to 12.30pm and from 3pm to 7pm.

Légende

- **Achat Passeport Ascensionnel**
- **Sentiers piétons**
- **Routes**
- **Circuits navettes gratuites**
- **Arrêts navettes gratuites**
- **Parc à vélo**
- **Sentiers de randonnée**
  Se reporter à la carte des randonnées de la vallée des Belleville
- **Sentiers VTT et VTTAE**
  Se reporter à la carte des itinéraires de la vallée des Belleville
- **Lavage vélo**
- **Recharge VTTAE**

Plan

Station & activités

Services

- **E2 • Office de Tourisme**
- **E2 • Maison de Val Thorens**
  Val Thorens Réservation
  Police municipale • Espace Propriétaires
  Bureau des guides (réservations)
  Club des Sports • Agence postale communale
- **F3 • Centre médical**
- **F3 • Pharmacie**
- **Défibrillateur**
- **D2 • Navette gratuite**
  Liaison Saint-Martin • Les Menuires
- **E2 | F3 • Parking handicapé**
- **D3 | E3 • Ascenseur**
- **D2 | D3 | E2 | F3 • Toilettes publiques**
- **D2 | D3 | E2 | F3 • Table à langer**
- **B2 • Spot Photos**
- **D2 | E3 • Supérette**
- **A4 | D3 | E4 • Passeport Ascensionnel**
  Accueil et vente : Le Board Val Thorens et départ TSD Pionniers et TC 2 Lacs
- **E2 • Église / Salle Polyculturelle**
  (Concerts)
- **A3 • Borne de service Flot Bleu**
  (sans électricité) **pour camping-car**
- **B3 • Borne de rechargement voitures électriques**

Remontées mécaniques

Du lundi au vendredi
Du 7 juillet au 29 août 2025

- **E4 • Télésiège Pionniers : 9h15 - 16h30**
  (montée uniquement)
- **Funitel 3 Vallées : 9h30 - 16h15**
- **A4 | E4 • Point de vente des remontées mécaniques (RM)**
- **A4 • TC 2 Lacs : 9h15 - 16h30**
  (montée uniquement)

Vélo

- **E4 • Remontée mécanique accessible à la montée uniquement**
- **C2 • Station de lavage vélos**
- **B3 | C2 | E3 • Borne de recharge VAE**
- **Sentier - Départ**
- **Arrivée Tour de France 2019** (dernie
- **Piste cyclable d'altitude** (vers Col de

Activités

- D4 • Terrains de tennis
- F3 • Terrains de pétanque
- F4 • Départ parcours Montagne Aventure
  Utilisez les sentiers de randos 18 19
- E2 • Cinéma
- B4 | C2 | F2 | F4 • Départs randonnées 7 14 18 19 19 Bis 40 41
- E2 • Départ des trails
- B D3 • Le Board Val Thorens : piscine, wellness, fun park, musculation-fitness, multisports, massages & bien-être.
- D B2 • Départ des activités du Bureau des guides - sur le parking
- E2 | F3 • Aire de jeux
- E4 • Trottinette
- E4 • Tyrolienne La Bee

Résidences de tourisme

1. B2 • Résidence Le Hameau du Kashmir
2. D3 • Résidence Le Chamois d'Or
3. C3 • Les Temples du Soleil Tikal (P&V)
4. C3 • Les Temples du Soleil Machu Pichu (P&V)
5. B3 • Les Temples du Soleil Cuzco Nazca (P&V)

Agences immobilières

1. F3 • Abrineige
2. D2 • Alpine Immo
3. D3 • Cimalpes - Location
4. F3 • Cimalpes - Transaction
5. D2 • Interhome
6. F3 • La Cime
7. D2 • Ma Clé Immo
8. F3 • Mountain Collection
9. E2 • My Home
10. E3 • Val Thorens Immobilier

r km)
e Tougnète)

Index

A

Accessibilité *Accessibility*.....21
Accro-benji *Bungee swing*.....85
Accrobranche *Adventure course*.....24
Activités (liste) *Activities*.....109
Agenda *Agenda*.....21-23
Alpage *Alpine chalets*.....37-40
Alpinisme *Alpinism*.....25
Apiculture *Beekeeper*.....52 & 102
Aquabike *Aquabike*.....64
Aquagym *Aquagym*.....64
Aqua-training *Aqua-training*.....64
Atelier d'arts *Arts workshops*.....46

B

Baby sitters *Baby sitters*.....107
Badminton *Badminton*.....82
Balades en famille *Family walks*.....112-113
Bars *Bars*.....78
Basket *Basket*.....82
Beach volley *Beach volley*.....82
Bébé nageurs *Baby swimming*.....64
Biathlon *Biathlon*.....26
Bibliothèques *Libraries*.....26
Bien-être *Wellness*.....62-63 et 48-50
Bière *Beer*.....28 & 102
Bivouac *Bivouac*.....68
BMX *BMX*.....65
Board Val Thorens (Le) *Board Val Thorens (Le)*.....61
Boîtes à livres *Books boxes*.....26
Bornes de rechargement *Charging station*.....27
Braderies *Clearance sales*.....22
Brasserie *Brewery*.....28
Break des Menuires (Le) *Break des Menuires(Le)*.....60
Bulle des Bruyères (La) *Bulle des Bruyères(La)*.....61
Bureau des guides *Guides Office*.....29
Bus *Bus*.....86-87

C

Canirando *Dog Hiking*.....30
Canyoning *Canyoning*.....31
Cardio-training *Cardio-training*.....51
Chalets d'alpage *Alpine chalets*.....37-40
Chèvrerie *Goat farm*.....37-40
Cinémas *Cinemas*.....31
Circuits du patrimoine *Heritage tours*.....32
Club enfants montagne *Kid's Mountain Club*.....110
Concerts *Concerts*.....33-34
Conseils et sécurité *Tips and security*.....71
Coups de cœur *Favourites*.....14-17
Cuisine *Cookery course*.....35

D

Détente *Wellness*.....62-63 et 48-50
Draisienne *Balance bike*.....93

E

Eaux vives *Mountain rivers*.....41
Eglises *Churchs*.....32
Escalade *Climbing*.....36
Escape game *Escape Game*.....36
Espace Wellness *Wellness spaces*.....50 & 62-63

F

Famille Plus *Famille Plus*.....106
Fermes *Farms*.....37-40
Fitness *Fitness*.....41
Football *Football*.....82
Fromage *Cheese*.....37-40

G

Garderie *Children daycare*
Mon aventure montagne by esf 111

H

Handball *Handball*.....82
Handitourisme *Handitourism*.....21
Haute montagne *High mountains*.....25
Hydrospeed *Hydrospeed*.....41

J

Jardin aquatique *Water garden*.....64
Jardin en permaculture *Permaculture garden*.....103
Jeux de piste *Track games*.....42
Jeux pour enfants *Children games*.....56-57
Judo *Judo*.....43

K

Karts *Karts*.....44
Karts à pédales *Pedal karts*.....44
Kid zone VTT *Kid zone (MTB)*.....93

L

Lancer de hâches *Axe throwing*.....45
Location de matériel
pour la famille *Family Equipment hire*.....108
Location vélo *Mountain Bike hire*.....94
Loisirs créatifs *Craft workshops*.....46
Luge sur rails *Alpine coaster*.....47

M

Magasins avec rayons de puériculture
Shops with childcare sections.....107
Maison de l'abeille noire et de la nature
Black bee and nature house.....52 & 102
Manège *Merry-go-round*.....108
Marchés *Markets*.....47
Massages *Massages*.....48-50
Mine (La) *Mine (La)*.....47
Mini-golf *Mini-golf*.....51
Moniteur VTT *Biking with an instructor*.....96-97
Moulin de Burdin *The Burdin mill*.....99
Moûtiers *Moûtiers*.....114-115
Mountain kart *Mountain kart*.....44
Musculation *Bodybuilding*.....51
Musées *Museums*.....52

N

Navettes *Shuttles*.....86-87
Notre-Dame-de-la-Vie *Notre-Dame-de-la-Vie*.....101

O

Offices de Tourisme *Tourist Offices*.....4

P

Paintball *Paintball*.....53
Parapente *Paragliding*.....53
Parc de jeux *Playground*.....56-57
Parc national de la Vanoise
Vanoise National Park.....68
Parcours aventure *Adventure course*.....54
Parcours d'orientation *Orientation course*.....55
Passeport Ascensionnel
Passeport Ascensionnel.....18-19
Pêche *Fishing*.....58-59
Pétanque *Petanque* 82
Ping pong *Ping pong*.....81
Piste cyclable *Cycle path*.....92
Piscines *Swimming pool*.....60-64
Plans stations *Resorts maps*.....116-121
Pumptrack *Pumptrack*.....65

Q

Quad électrique *Electric quad*.....44

R

Rafting *Rafting*.....66
Randonnée *Hiking*.....68-72
Randonnée glaciaire *Glacier hiking*.....67
Refuges *Mountain refuges*.....73-74
Remontées mécaniques *Lifts*.....75-77
Restaurants *Restaurants*.....78

S

Santé *Health*.....78-79
Sculpture sur bois *Wood Carving*.....46
Skateboard *Skateboard*.....65 & 80
Skateboard électriques *Electric skateboard*.....80
Skatepark *Skatepark*.....80
Spa *Spa*.....48-50 & 62-63
Squash *Squash*.....82
Structures gonflables *Inflatable games*.....56

T

Tennis *Tennis*.....80-81
Tennis de table *Table tennis*.....81
Terrains de sports *Sports ground*.....82
Tir à l'arc *Archery*.....83
Tournois sportifs *Sport tournaments*.....82
Trail *Trail running*.....84
Trampolines *Trampolines*.....85
Transports *Accessibility*.....86-87
Trottinette de descente *Downhill scooter*.....88
Trottinette électrique *Electric Scooter*.....88-89
Tyroliennes *Zip lines*.....90

U

ULM *Microlight*.....90
Urgences *Emergency*.....3 et 78-79

V

Vélo *Biking*.....91-97
Vélo accompagnement *Biking with an instructor*.....96-97
Via Cordata *Via Cordata*.....25
Via Ferrata *Via Ferrata*.....98
Visite de fermes *Farms visit*.....37-40
Visites guidées *Guided visit*.....99-104
Voiture électrique (rechargement)
Charging stations for electric cars.....27
Voitures électriques télécommandées
Remote-controlled car track.....56
Volley *Volley*.....82

W

Wellness *Wellness*.....62-63 et 48-50

Y

Yoga *Yoga*.....105

© Crédits photos. Tous droits réservés. Adobe Stock, Alpcat Medias, D. André, P. Besson, L. Brochot, M. Brée, J. Bernard, J. Carret, C. Ducruet, L. Gallois, M. Giraud, Infosneus, T. Arnold, T. Forcet, T. Loubère, V. Lottenberg (COUVERTURE), JP. Noisillier, C. Quintard, M. Vernaz.
Réalisation Graphique : Office de Tourisme des Menuires et de Val Thorens. / Carte Illustrée : Atelier Cartographik
Plans : Kaliblue / Impression: Multis / Juin 2025 / Document et tarifs non contractuels.
Ne pas jeter sur la voie publique.

JUSQU'À 50% DE RÉDUCTION

Été 2025

PASSEPORT ASCENSIONNEL

Plus de 50 activités à découvrir !

+ D'INFOS P.18-19

Vallée des Belleville PASSEPORT ASCENSIONNEL

passeportascensionnel.com

- **VAL THORENS** *2 300 m*
- **LES MENUIRES** *1 850 m*
- **SAINT-MARTIN-DE-BELLEVILLE** *1 450 m*

Vallée DES Belleville